

# Ірпінський ВІСНИК



Заснована  
4 листопада 1988 року

№49 (2741)

11 грудня 2015 року

«Змінився на краще не тільки Ірпінь, а й «Ірпінський вісник», тому я читаю газету»

Вікторія ПИЛИПЕНКО  
постачальник

## В Ірпені відкрито ЦЕНТР БЕЗКОШТОВНИХ ПОСЛУГ ДЛЯ ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ



с. 2

ДУХОВНІСТЬ

## В ІРПЕНІ ОСВЯЧЕНО НОВОЗБУДОВАНИЙ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКИЙ ХРАМ

6 грудня Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав (Шевчук) освятив в Ірпені новозбудований греко-католицький храм Різдва Пресвятої Богородиці. На службу Божу до Ірпеня з'їхалися священнослужителі, вірні УГКЦ.

(продовження — с. 4)



**КРЕДИТ** до **50000 грн**  
**ГОТІВКОЮ** **48 місяців**

**М** Банк Михайлівський  
mbank.kiev.ua  
0 800 30 40 40

Київська обл., м. Буча, вул. Нове шосе, 48  
(093) 940 04 54, (067) 550 55 47  
(дзвінки згідно з тарифами Вашого оператора)

Ця подія відбулася 10 грудня за адресою: вул. Дзержинського, 2. У заході взяли участь представники влади та громадськість міста.

Зворотній зв'язок з редакцією:

Телефонуйте: 60-416  
Пишіть: 2015ivirpin@ukr.net  
Звертайтеся: м. Ірпінь, вул. Шевченка, 2-а, каб. 55, 56.  
Надавайте оголошення, повідомлення та привітання: 60-416  
Головний редактор: 54-367  
Архів газети: на офіційному сайті Ірпінської міської ради imr.gov.ua  
Передплатуйте: 35033  
Вартість передплати на місяць: 10 грн.

РАДІО ТИМЧАСОВО ПРИПИНИЛО МОВЛЕННЯ

«ОБРІЙ»

Програму ОБРІЙ редакції Ірпінського міського радіомовлення з 1 грудня 2015 р. до 14 січня 2016 р. можна слухати тільки на сторінці «Міське радіомовлення» офіційного сайту Ірпінської міської ради (imr.gov.ua).

По прощанню радіо програма у цей період виходить в ефір не буде через технічні та організаційні проблеми станційно-лінійної ділянки №2 Київської обласної філії ПАТ «Укртелеком».

ТЕРМІНОВО ПОТРІБЕН ДВІРНИК

М. ІРПІНЬ

Гнучкий графік роботи

(067)473-86-45

## «ІРПІНСЬКИЙ ВІСНИК» повертає гроші передплатникам!



Дорогі читачі!

Із 10 грудня до 10 січня 2016 р. діє спеціальна пропозиція

«124 мінус 124» –

«Передплата + привітання + оголошення!»

Кожен, хто встигне передплатити наше видання, матиме можливість упродовж року безплатно привітати на сторінках нашої газети будь-яку дорогу людину із днем народження чи професійним святом, а також безплатно подати своє оголошення рекламного характеру!

Тож, заплативши усього 124 грн. за річну передплату «Ірпінського вісника», Ви економите 70 грн. на розміщенні привітання і ще – 54 грн. на оголошенні! Усього економія – 124 грн.!

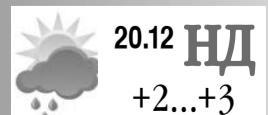
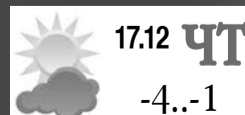
НАГАДУЄМО: Передплатний індекс – 35033

Передплату можна оформити в усіх відділеннях «Укрпошти», у листонош, в редакції «Ірпінського вісника».

Газета в 2016 році виходитиме щотижня, обсягом 12-20 сторінок.

Скористатися правом спеціальної пропозиції Ви можете на основі копії Вашої квитанції на передплату газети, яку можна надіслати на електронну адресу редакції 2015ivirpin@ukr.net чи занести або надіслати до редакції (08200, м. Ірпінь, вул. Шевченка, 2-а, каб. 55, 56).

Довідки за телефонами: 60-414; (066) 351-42-00 (з 9:00 до 18:00).



## НОВИНИ

► Шахісти та шашкісти  
Прирпіння знову з нагородами

5 грудня 2015 в Києві відбувся Чемпіонат Фізкультурно-спортивного товариства «Україна» з шахів та шашок серед працівників промислової сфери, транспорту та соціально-побутової сфери.

Київщину на цьому змаганні представляли три команди нашого регіону – дві з шахів та одна з шашок. Половину нагород, що розігрувалися серед команд, вибороли саме наші спортсмени. Бучанці Анатолій Бондаренко, Василь Постолюк та Ольга Лисова завоювали головний кубок із шашок.

Переможцями з шахів стали представники Хмельницької області, а шахісти, які представляли Ірпін (Денис Стальченко, Андрій Соколов, Наталія Опанасенко) та Бучу (Володимир Сокол, Анатолій Нечитайло, Ольга Лисова) отримали кубки за друге і третє місце відповідно.

Не залишилися наші спортсмени без нагород і в особистому заліку.

Жінки вибороли дві нагороди: Наталія Опанасенко – перше місце з шахів, а Ольга Лисова – друге з шашок. Не пасуть задніх і чоловіки: Василь Постолюк – друге місце з шашок, Анатолій Бондаренко – третє місце з шашок та Володимир Сокол – третє місце з шахів.

Анатолій НЕЧИТАЙЛО



## ► Перемоги ірпінських гімнасток

Ірпінські гімнастки СК «Восходящая звезда» з перемогами повернулися з II відкритого чемпіонату КДЮСШ №1 з художньої гімнастики «Ле-Ді» м. Черкаси.

У змаганнях, які відбулися на високому рівні, брали участь представники Києва, Одеси, Черкас, Маріуполя та Ірпеня. Ірпінські граці гідно виступили, завоювавши 2 золоті, 3 срібні, 2 бронзові медалі, а саме: Лілія Лазука і Катя Яремчук посіли 1-ші місця, Настя Годунко, Софія Струтинська, Мілана Косякова – 2-гі місця, Аня Яремчук та Ольга Гайворон – 3-ті місця.

Спонсори турніру Лілю Лазуку та Катю Яремчук нагородили спеціальними призами за найвищі результати.

Гімнасток підготували Ольга Євгенівна Яріна, майстер спорту України, суддя другої національної категорії та Ніна Миколаївна Яріна, тренер команди, хореограф.



## В Ірпені відкрито ЦЕНТР БЕЗКОШТОВНИХ ПОСЛУГ ДЛЯ ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ

(початок — с. 1)

Центр для внутрішньо переміщених осіб є громадською ініціативою, яку підтримали Служба у справах дітей та молоді Київської ОДА та координатор групи соціальної підтримки в Ірпінському регіоні Наталія Топчій. Проект реалізується Благодійною організацією «Фундація добрих справ» (директор Надія Філімонова) у рамках Програми швидкого реагування за фінансової підтримки Агентства ООН у справах біженців.

Надія Філімонова зазначила, що переселенці стикаються з проблемами інтеграції і часто насилу вибудовують відносини з приймаючою громадою. Нерідко серед них зустрічаються випадки посттравматичного синдрому, а також через нестійкість їх соціального та економічного благополуччя вони перебувають у постійному стресі.

З метою сприяння інтеграції, психологічної реабілітації та полегшення доступу до соціальних благ було запропоновано створити громадський центр для переселенців, як місце, де вони можуть отримати всебічну

допомогу та консультацію з актуальних питань/проблем, пов'язаних з їх переміщенням, місце для їх спілкування і взаємодії з приймаючим суспільством за допомогою проведення спільних заходів.

В Ірпені і Бучі проживає 6000 зареєстрованих переселенців, більшість – це жінки і діти, у тому числі діти без супроводу батьків (з бабусями, тітками, сестрами). Кількість людей повільно, але постійно збільшується.

У Ворзелі і Коцюбинському нині проживає 289 переселенців. Також в цей регіон переїхали з Донецької та Луганської областей 2 дитячих будинки сімейного типу.

Всі вони матимуть відкритий доступ до послуг Центру та всієї наданої там допомоги. Одним з напрямків діяльності центру буде сприяння мирному співіснуванню між переселенцями і місцевою громадою, тому заходи Центру будуть також спрямовані і на місцевих жителів Ірпеня.

**Серед основних ризиків у сфері захисту, заявлених переселенцями під час спільної оцінки, можна виділити наступні:**

- відсутність житла і незадовільні умови проживання;

- нестача/відсутність засобів до існування через обмежену кількість робочих місць, зокрема, мало можливостей для працевлаштування людей передпенсійного віку, низькі заробітні плати, віддалене проживання від міста;

- відсутність поінформованості про ініціативи, які допомагають переселенцям, і неможливість захистити свої права самостійно;

- непоінформованість про процедури реєстрації переселенців, зокрема дітей без супроводу батьків, що впливає на їх доступ до державної допомоги та послуг;

- брак можливостей для позашкільного розвитку дітей і можливостей відпочинку для них;

- обмежений доступ до медичних послуг, через віддалено розташовані медичні установи і високі ціни на медикаменти/медичні послуги. Переселенці не враховані в місцевих бюджетах на виділення пільгових медикаментів;

- прояв дискримінації по відношенню до переселенців з боку місцевого населення.

## СПІЛЬНА СПРАВА

Планована діяльність Центру

У громадському центрі надаватиметься юридична допомога, психологічна допомога як для дорослих, так і для дітей, заняття з дітьми. На базі центру будуть проводитися тренінги та лекції для переселенців для отримання ними нових навичок.

На базі громадського центру «Фундація добрих справ» проводитиме заходи, спрямовані на літніх людей, це – комп'ютерна грамотність, курси англійської мови, регулярні спілкування, спільні виїзди та культурні заходи з метою сприяння їх інтеграції, соціалізації і розвитку, щоб вони також були активними членами суспільства.

У перспективі також проведення в Центрі зустрічей з представниками органів державної влади різних напрямків (управління соціального захисту, центр зайнятості, пенсійний фонд тощо) для роз'яснення процедури реєстрації як переселенців, отримання допомоги, реєстрації як безробітного та отримання всіх видів допомоги від центру зайнятості.

## БЕЗПЕКА ЖИТТЯ

## В Ірпені буде встановлено 102 ДОРОЖНІХ ЗНАКИ та 43 «ЛЕЖАЧИХ ПОЛІЦЕЙСЬКИХ»

8 грудня рішенням виконавчого комітету затверджено перелік дорожніх знаків та пристроїв примусового зниження швидкості, необхідних для встановлення на території міста Ірпеня.

Невдовзі відбуватимуться зміни в організації дорожнього руху на вулицях Тургенівській (біля 2-ї школи), Пушкінській (перед вулицею Лермонтова, в обох напрямках), П. Комуни (біля будинку №3 та з двох сторін ДНЗ №3), Центральної (перед вулицею Гагаріна та біля будинку №29), Шорса (перед вулицею Центральною), Соборній (перед вулицею Михайлівською, в обох

напрямах), перед вулицею Щаслива (в обох напрямках), перед вулицею Мінеральна (в обох напрямках), перед вулицею Тургенівська (в обох напрямках), перед вулицею Шевченка (в обох напрямках), перед вулицею Гагаріна (в обох напрямках), біля будинків №1/1, №1/4, перед вулицею Озерна (в обох напрямках), Садовій (біля дитячої поліклініки), Северинівській (перед вулицею 6-та Лінія (в обох напрямках), Котляревського (перед вулицею Н.Рибак (в обох напрямках), Шевченка (біля будинку №3, №5, №8), Мінеральній (перед вулицею 8-го Березня (в обох на-



прямах), Степанівській (перед вулицею Тургенівська (в обох напрямках), Мечнікова (біля ОСББ «Терра-Нова, №68), Павленка (перед вулицею Українська (в обох

напрямах), Північна (перед вулицею Університетська та Соборна). Загалом встановлять 102 дорожніх знаки та 43 пристрої примусового зниження швидкості.

## НАШІ ЗАХИСНИКИ

## ВІЙСЬКОВИХ ПРИВІТАЛИ З ДНЕМ ЗБРОЙНИХ СИЛ УКРАЇНИ

4 грудня у міськвиконкомі відбулися урочистості з нагоди Дня Збройних Сил України. Військових привітали: перший заступник міського голови Дмитро Христюк, Ірпінський військовий комісар Сергій Кайдан, голова Ірпінської міської організації Української спілки ветеранів Афганістану Ігор Панасюк, голова громадської організації «Координаційна рада Ірпінського регіону» Олександр Головенько.

Світлу пам'ять загиблих героїв усі присутні вшанували хвилиною мовчання.

«Сьогодні наша держава вже другий рік поспіль відзначає це величне свято в умовах неоголошеної війни. Фактично другий рік поспіль ми говоримо про найкращих синів та доньок України, які з честю, гідністю, мужністю, патріотизмом захищають незалежність України», – зазна-



чив перший заступник міського голови Дмитро Христюк.

«Завдяки вашій мужності, відданості присязі та військового обов'язку ми маємо надійний захист нашої держави, – підкреслив Дмитро Вікторович. – На жаль, не всі захисники повернулися додому живими, вони віддали своє життя за незалежність

України, за мир та спокій на рідній землі. Вічна їм пам'ять і слава».

Перший заступник міського голови запевнив військових, що нині міська влада на шляху реалізації гарантій соціального захисту учасників АТО: «Усі хлопці, які пройшли мобілізацію, отримують земельні ділянки – на наступну

сесію буде винесено рішення щодо їх виділення і закріплення. Також ми відпрацюємо механізм виділення квартир для наших військових. Я хочу запевнити, що міська влада і надалі буде допомагати нашим землякам, які боронять східні кордони нашої держави».

Учасники антитерористичної операції, члени ветеранської організації, працівники міського військового комісаріату, волонтери отримали грамоти і грошові премії від виконавчого комітету міської ради.

Також для бійців талановиті ірпінські школярі влаштували концерт, на якому лунали патріотичні пісні та вірші. Учасниця хореографічної студії «Жардін де ля данс» привітала військових танцювальною композицією «Повертайтеся живими».



# ХТО ХОЧЕ ВІДСТАВКИ ЯЦЕНЮКА?

**Українську політику знову лихоманить. Напередодні звіту Кабінету Міністрів про реалізацію програми діяльності за 2015 рік почалася кампанія з його дискредитації, наслідком якої, за задумом її творців, має стати відставка Арсенія Яценюка і всього складу уряду. Найбільше зацікавлений у такому розвитку подій президент Росії Володимир Путін. Після крихкого перемир'я на Донбасі Кремль вирішив послабити Україну не танками, а зсередини, влаштувавши масштабну політичну кризу.**

Першим кроком до цього є відставка уряду. Це, у свою чергу, призведе до розвалу парламентської коаліції й оголошення дострокових виборів до Верховної Ради. У результаті нових виборів «п'ята колона» Кремля планувала отримати більшість місць у парламенті та сформулювати новий уряд уже на своїх умовах і зі своїм прем'єром.

Однак імовірність цього сценарію стає все примарнішою. Розрахунок ворогів на те, що уряд не справиться зі складною економічною ситуацією й не зможе відбудувати пограбовану Януковичем країну, на щастя, не справився.

Успадок після старої влади новому уряду залишилося трохи більше 100 тисяч гривень на рахунках. Сьогодні ця цифра сягнула близько 100 мільярдів. Уряду вдалося провести успішні переговори з міжнародними кредиторами і списати 90 мільярдів гри-

вень боргів, які понабирали колишні керманічі. Фінансово-економічну ситуацію було стабілізовано. Зарплати й пенсії виплачувалися в повному обсязі. Більше того – уряд знайшов можливість підвищити соціальні стандарти раніше, ніж це було заплановано законом про державний бюджет.

У країні запущено реформи в усіх сферах життя. На вулиці багатьох міст вийшли нові патрульні поліцейські, які не беруть хабарів і сповідають принцип «служити і захищати». Довіра громадян до людей у формі почала поступово відновлюватись. У зв'язку з набуттям чинності закону про національну поліцію буде проведена переатестація всіх співробітників міліції. У нову поліцію візьмуть лише найкращих і чесних.

За останній рік українська армія стала справжньою гордістю країни. Уряду довелося будувати

її фактично з нуля після того, як її розвалив міністр Януковича з російським громадянством. Завдяки жорсткій позиції прем'єра жодна платіжка Міноборони зараз не затримується більше доби. Збройні сили почали отримувати сучасне озброєння та змогли дати гідну відсіч російській армії, зупинивши її просування вглиб країни.

Розпочато процес децентралізації влади. Завдяки урядовим ініціативам, прибутки місцевих бюджетів уже зросли на 44 мільярди гривень. Це дасть змогу громадам самим вирішувати, куди їх витратити – на ремонт дороги, лікарні чи на будь-які інші потреби.

Однією з головних реформ стало здобуття енергетичної незалежності. Арсенію Яценюку вдалося зробити те, що не могли всі попередні уряди. Москва втратила монополію на право постачати нам газ і диктувати для цього свої



умови. Довгі роки газова корупція розбещувала українських політиків, які виконували всі забаганки Кремля. Завдяки диверсифікації поставок газу країні вдалося домогтися зниження цін на блакитне паливо, наповнити сховища, що дасть можливість впевнено пройти опалювальний сезон.

Серед амбітних планів уряду на наступний рік: розбудова армії, надання малоабезпеченим громадянам субсидій на оплату комунальних послуг, підвищення соціальних стандартів, продовження реформування країни.

В уряді чудово розуміють, що зроблено багато, але не достатньо. Люди хочуть бачити швидкі ре-

зультати. Але реформи потребують часу. Тим більше в країні, де триває війна. Наприклад, у Грузії лише через 3 роки громадяни відчули позитивні результати, у Польщі – через 5.

Натомість не всі гілки влади поділяють такий запал. З усіх внесених до Верховної Ради урядових законів депутати провалили близько 70%. Хоча уряд і створювали 5 фракцій коаліції, на словах усі виступають за реформи, а голосують кожен по-своєму. Нещодавно експерти провели дослідження, хто з фракцій найактивніше голосує у Раді. На першому місці з великим відривом опинилася прем'єрська фракція «Народний фронт». Інші ведуть свою

окрему гру, висуваючи перед кожним голосуванням нові й нові вимоги. Арсенію Яценюку часто доводиться особисто приходити до парламенту та переконувати депутатів ухвалити потрібні країні закони.

Сьогодні головне – не зійти з наміченого шляху змін і не дати ворогам знищити країну. Адже у разі реалізації їхнього плану і відставки уряду, чого так прагнуть проросійські сили, реформи будуть згорнуті, у розпал зими країна опиниться без бюджету, міжнародної допомоги, сам на сам із Росією. Чи не цього добивається Путін? Країна у нас одна і в наших силах її не втратити.

**Олександр КРАВЕЦЬ**

# ДИМ БАТЬКІВЩИНИ ЗОВСІМ НЕ СОЛОДКИЙ

Початок цієї майже декативної історії сягає своїм корінням у далекий 2007 рік, коли якимось чудом (ну можна здогадатися яким) було надано дозвіл на будівництво житлового комплексу «Гранд Лайф» у безпосередній близькості від екологічно шкідливого об'єкта – асфальтно-бетонного заводу. Втім, якщо дозвіл отримали – той будувати почали. І от несподівано підкрився рік 2009 і настав час здачі в експлуатацію чотирьох будинків комплексу. Зрозуміло, що при наявності кілометрової санітарно-захисної зони ніхто б будинки в експлуатацію не ввів. От хтось і знайшов просте до сміху рішення: а змінимо розміри санітарно-захисної зони заводу. Аби розв'язати усі сумніви в екологічній безпеці сумнівного сусідства, була проведена санітарно-епідеміологічна експертиза, результати якої затвердив виконком. Санітари взяли проби повітря на відстані 500 метрів від заводу і ніяких перевищень гранично допустимих концентрацій шкідливих речовин не виявили.

Сказано-зроблено – міська рада ухвалює рішення: нехай на п'ять років зона складатиме не тисячу метрів, а п'ятсот. Підстава – завод працює на природному газу і лише на 30% своєї потужності. Депутати – вони такі, можуть і понеділки відмінити, якщо ті комусь заважають. Ну, ухвалили і забули, а тим часом житлове будівництво розгорнулося з новою силою: «Гранд Лайф»



чотири шістнадцятиповерхівки «утнув», і поруч розпочали будівництво ще кількох житлових комплексів: «Фортун», «Річ Таун», «Синергія», «Столичний квартал», «Прованс». Відтак до кінця наступного року в околицях заводу мешкатиме до 10 тис. новоселів.

Та це була приказка, а тепер перейдемо власне до історії. Навесні 2015-го нова владна команда в Ірпені нарешті почала впритул займатися дорогами міста – ямковим та капітальним ремонтом дорожнього покриття. Ну а які ж дороги без асфальтобетону? От і почав завод димити «на повну». А мешканці «Гранд Лайфу» (особливо діти) тим часом почали масово страждати від алергічних проявів та легеневих захворювань незрозумілого походження.

Спершу люди не могли пов'язати погіршення самопочуття з роботою саме цього підприємства, адже димить завод не постійно: отримав замовлення, «поди-мів» – відвантажив асфальтобетон і знову стоїть тихо. А задимленість прилеглої території спершу списували

на тліючі торфовища. Та по-троху вималювалася пряма залежність від працюючого заводу (а його трубу претресно видно з вікон будинків) та загостренням хвороб.

Люди зараз освічені та й Інтернет у кожного під рукою, то ж мешканці «Гранд Лайфу» почали власне розслідування. Почитали і жажнулися: вони ж бо купували квартири у «зелених легенях Києва» як називають Ірпін у рекламних проспектах забудовників, а виявилось, що живуть поряд з екологічно небезпечним підприємством. Адже виробництво асфальтобетону відноситься до першої категорії шкідливості, тому розміщення житлової забудови та соціальних об'єктів забороняється на площі радіусом 1000 метрів докола таких підприємств (наказ міністерства охорони здоров'я №173 від 19.06.1996).

Щоб зрозуміти причину таких значних обмежень, достатньо подивитися перелік захворювань, до яких призводить викиди та відходи такого виробництва, а це: онкологічні захворювання легень, бронхіальна астма,

хронічна обструктивна хвороба легень, інфаркти, ураження слизових оболонок та шкіри, що призводить до кон'юнктивітів, кератитів, алергій невстановленого генезу як у дітей, так і у дорослих тощо.

Вражає і перелік небезпечних речовин, які потрапляють в атмосферу під час виробництва асфальтобетону: діоксин, бензин (нафтовий мало сірчистий), заліза оксид, пил, азоту діоксид, марганцю оксид, ртуть металічна, вуглецю оксид, фенол. Так, згідно висновків Ірпінської СЕС, здійснених у листопаді 2015 року, концентрація тільки діоксиду азоту у пробах повітря, взятих біля ЖК «Гранд Лайф» перевищує норму у 2,5 рази! Причому заміри здійснювалися в той час, коли досить сильний вітер дув від будинків до заводу (це зафіксовано у протоколі дослідження). Я уявляю собі, які були б показники, аби диміло у зворотному напрямку. У зв'язку із зафіксованим перевищенням концентрації шкідливих речовин, Головне управління Держсанепідслужби у Київській області вирішило провести позапланову перевірку заводу, проте про її результати наразі невідомо.

Зрозуміло, що мешканці прилеглої до заводу території почали бити на сполох і апелювати до міського керівництва. Мер Володимир Карплюк особисто виїжджав на місце, зустрічався з людьми. Виявилось, що він чудово обізнаний з ситуацією і розуміє, що завод шкодить довкіллю. Відтак мер пообіцяв, що допоки завод не модернізує своє виробництво, місто для своїх потреб асфальтобетон там замовляти не буде.

І справді, якийсь час завод стояв тихо і диму не

було. Але з початку грудня робота його відновилася і заводська труба димить на повну потужність. Справа в тому, що мерія – не єдиний замовник асфальтобетону. Під кінець року забудовники зазвичай здають добувані об'єкти в експлуатацію, а зробити це без упорядкування прибудинкової території – неможливо. От і пішли нові замовлення на асфальт – ну не везти ж його з Києва, якщо є завод «під боком».

Чи може міська влада вплинути на суб'єкта підприємницької діяльності (кооператив «Асфальтобетонщик»), котрий до того ж міститься за межами міста? Згідно із затвердженим у 2012 році Генпланом Ірпеня, АБЗ кооперативу «Асфальтобетонщик» визнаний потенційно небезпечним об'єктом, відтак санітарно-захисна зона (СЗЗ) довкола нього має складати 1000 метрів. Проте, як вже йшлося вище, на підставі висновку санітарно-епідеміологічної експертизи від 04.09.2009 року, який дійсний п'ять років, тобто до 03.09.2014 року, СЗЗ було визначено в 500 метрів. Минув рік як висновок експертизи втратив чинність, проте поки що нової експертизи проведено не було і розмір СЗЗ для заводу не затверджувався. Наразі у відповідності до Генплану міста до СЗЗ потрапляють будинки не лише «Гранд Лайфу», але й ЖК «Фортун», «Столичний квартал», «Прованс» та «Річ Таун».

Ну нехай забудовники цих комплексів у своїх розрахунках виходили із 500-метрової СЗЗ, проте у Генплані кілометрова зона навколо заводу прямо названа головним планувальним обмеженням міста поряд з СЗЗ залізниці, магістрального газопроводу тощо. Цікаво: про що думали депутати,

ЕКОЛОГІЯ І ЗДОРОВ'Я

однією рукою визначаючи у Генплані кілометрову «зону відчуження» довкола заводу, а іншою рукою – виділяючи у цій «зоні» ділянки під багатоквартирну забудову? Наразі безпосередньо біля ЖК «Гранд Лайф», на відстані 750 метрів від заводу розпочалося будівництво... дитячого садочка! І це при тому, що у Генплані завод визнано потенційно джерелом забруднення повітря, а у розділі «Заходи з охорони навколишнього середовища» передбачено закриття виробництва чи перепрофільовання АБЗ.

Об'єктивно розглядаючи ситуацію ми не могли не звернутися за роз'ясненнями до керівника кооперативу «Асфальтобетонщик» Григорія Матвійця. Він зазначив, що підприємство побудоване у 2002 році і у процесі будівництва трьох черг заводу отримано всі дозволи та погодження, в тому числі – від природоохоронців. Спеціально для того, аби зменшити токсичність викидів підприємства, для нього було побудовано півторакілометровий газогін, що і дозволило визначити СЗЗ радіусом у 500 метрів. Григорій Якович зазначив, що у відповідності до чинного законодавства санітарна захисна зона для асфальтного заводу взагалі повинна складати 300 метрів. Наразі він запевняє, що до найближчого житла від заводу ніяк не менше півкілометра.

Стосовно перевірки санітарно-епідеміологічної граничної концентрації шкідливих викидів, то за словами Григорія Матвійця, ніяких претензій до заводу досі не висувалося, хіба що отримання висновку санітарно-епідеміологічної

(продовження — с. 9)

## НОВИНИ

## ► В Ірпені для родини загиблого учасника АТО придбають квартиру

4 грудня 2015 року відбулося укладання угоди купівлі-продажу квартири для родини нашого земляка Багірова І.С., загиблого в зоні проведення АТО.

Міська влада намагається максимально сприяти щодо допомоги родині Героя Ільгара Багірова.

Варто зазначити, що нещодавно в ході засідання Громадської ради учасників АТО при Ірпінському міському голові оприлюднено та розпочато узгодження перших списків на отримання житла учасниками антитерористичної операції. Перший список – на квартири, другий – на земельні ділянки. У кожному з цих списків перші 11 позицій займають імена членів родин загиблих героїв АТО.

Офіційний сайт ІМР

## ► Герою АТО Ільгару Багірову встановлять меморіальну дошку

8 грудня у ході засідання виконавчого комітету Ірпінської міської ради погоджено встановлення меморіальної дошки на честь І.С. Багірова на фасаді навчального корпусу №1 Відокремленого підрозділу Національного університету біоресурсів і природокористування України «Ірпінський економічний коледж».

Варто зазначити, що з клопотанням встановити дошку колишньому працівнику до виконавчого комітету звернувся викладацький та студентський колективи коледжу.

Ільгар Салехович Багіров героїчно загинув у зоні проведення антитерористичної операції під Дебальцевим під час виконання бойового завдання. Капітан Багіров нагороджений орденом «За мужність» III ступеня (посмертно).

Офіційний сайт ІМР

## ► У Бучі горів навчальний центр «Укрпошти»

Рятувальники у понеділок ліквідували пожежу на території Головного навчального центру «Зелена Буча» УДППЗ «Укрпошта», що в Бучі.

Про це повідомляє прес-служба ДСНС. Зазначається, що був повністю охоплений вогнем майданчик відпочинку, який розташований на території зазначеного об'єкта. Вогнем знищено внутрішнє та зовнішнє облицювання стін та стелі по всій площі, йдеться у повідомленні.

Попередньою причиною виникнення пожежі могло стати порушення правил експлуатації електрообігрівальних приладів. Потерпілих та загиблих немає.

Джерело: zik.ua

## ► Автовласники ВАЗів, стережіться!

Смаки авто крадів змінилися. Якщо раніше вони віддавали перевагу дорогим машинам, то зараз, мабуть, у зв'язку з кризою, перейшли на більш дешеві моделі. Прес-служба Управління превентивної діяльності ГУНП у Київській області застерігає власників авто вітчизняного виробництва: відтепер їм потрібно дбати про свого «залізного коня», як ніколи.

За поточний рік на Київщині зафіксували більше ніж 700 випадків «угонів». Найчастіше жертвами злочинів ставали власники авто марки «Жигулі», «Toyota» «Volkswagen».

Сумну палму першості утримує Києво-Святошинський район, де зареєстровано 133 випадки. Далі йдуть Ірпінський, Фастівський, Білоцерківський та Броварський. В останньому правоохоронці зареєстрували «всього» 55 крадіжок. Тому, шановні автовласники, не заощаджуйте на грошах, які витратите не стоянку: можна втратити значно більше. Будьте уважними, і не залишайте ключі у замку запалювання. Забудькуватість може коштувати вам дорого: ставте машину на сигналізацію і закривайте її. Не провокуйте крадів: не кидайте у салоні цінні речі, гроші й документи.

Тетяна СРЕБРОДОЛЬСЬКА

## ► В Бучі виявлено наркопритон

Співробітники Ірпінського відділу поліції викрили та припинили функціонування наркопритону, який організував у власній квартирі 39-річний місцевий житель. Нині триває досудове розслідування одразу за трьома статтями Кримінального кодексу. 1 грудня в квартирі на вулиці Нове Шосе, що в місті Буча, поліцейські припинили діяльність наркопритону. Власника квартири та 4 осіб, причетних до незаконного обігу наркотичних речовин, затримано. Під час санкціонованого обшуку в квартирі оперативники виявили та вилучили 50 мл опію ацетилюваного. Вилучене направлено на експертизу. Правоохоронці задокументували факт збуту, зберігання наркотиків й утримання наркопритону.

За вказаними фактами розпочато кримінальне провадження одразу за трьома статтями Кримінального кодексу України: ст.307 (незаконне виробництво, виготовлення, придбання, зберігання, перевезення, пересилання чи збут наркотичних засобів, психотропних речовин або їх аналогів), ст.309 (незаконне виробництво, виготовлення, придбання, зберігання, перевезення чи пересилання наркотичних засобів, психотропних речовин або їх аналогів без мети збуту) і ст.317 (організація або утримання місць для незаконного вживання, виробництва чи виготовлення наркотичних засобів, психотропних речовин або їх аналогів) Кримінального кодексу України. Досудове розслідування триває.

Шановні громадяни, якщо Ви володієте інформацією про місця розповсюдження та вживання наркотиків, просимо звернутися в поліцію.

Відділ комунікації Ірпінського ВП ГУНП ГУНП в Київській області

# В ІРПЕНІ ОСВЯЧЕНО НОВОЗБУДОВАНИЙ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКИЙ ХРАМ

(початок — с. 1)

У престол храму було вклено мощі блаженного священномученика Миколая Чарнецького, який був в'язнем сталінських концтаборів.

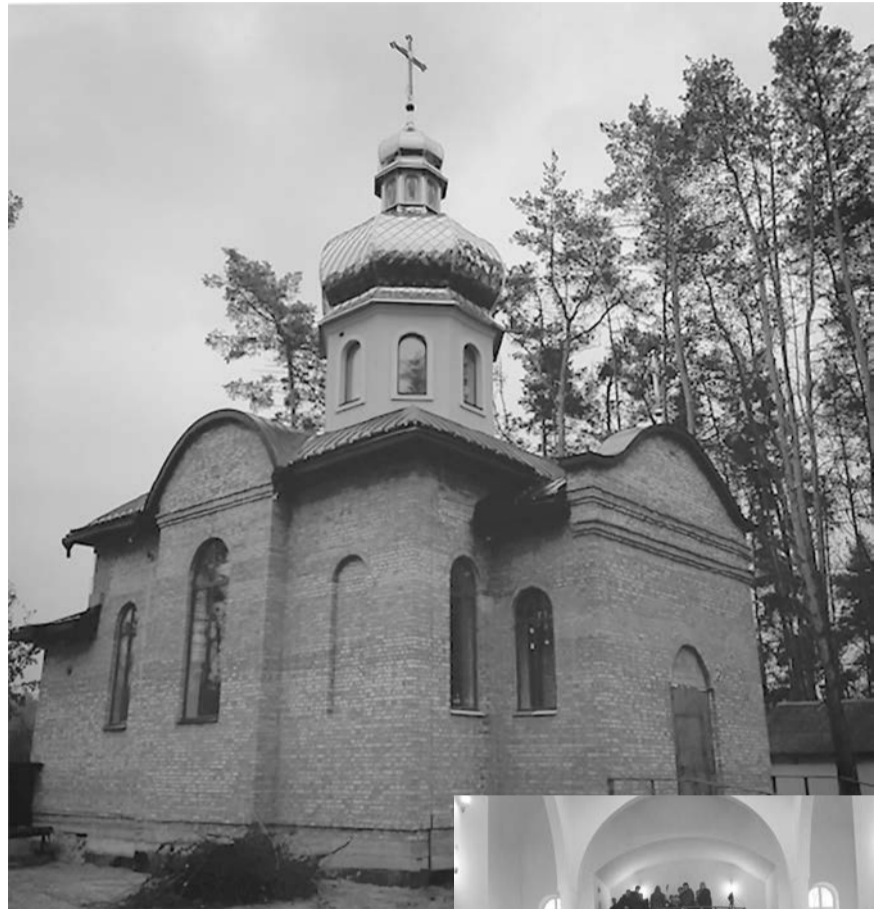
Блаженніший Святослав урочисто передав парафії ікону Пресвятої Богородиці Замилування, яку написали молоді українці під час літніх іконописних шкіл у Польщі. Своїм декретом Глава УГКЦ іменував її «Надія молоді». Він також вручив грамоти отцю Мирославу, жертводавцем, подякував отцю Віталію, батькам, які привели до храму своїх дітей...

Під час проповіді Предстоятель Церкви відзначив, що «сам обряд освячення храму, навіть історія його спорудження є ніщо інше, як ікона того справжнього невидимого храму, яким є Церква, спільнота людей».

За його словами, цей храм постав тільки через те, що тут, навіть у тій маленькій капличці, люди стояли перед Божим обличчям і молилися... «Повірте мені, звістка про справжню християнську родину в цій парафії вийшла далеко поза межі міста Ірпеня. Вона досягнула й Канади, і США. Тому цей храм постав. Цей храм є такий світлий і відкритий саме через те, що тут перш за все з відкритим серцем і обличчям дбали не про будівлі, а про людей... Можу посвідчити, матеріальні ресурси, які мала громада, є набагато меншими від усього того, що вона дала людям. Особливо впродовж останніх двох років. Скільки було зроблено добрих діл милосердя, скільки людей почуло себе любленими... Тут ніхто нікого не запитував, якою мовою ти розмовляєш чи які погляди сповідуєш. Саме через те, що тут є люди справді високої духовної свободи і відкритості, так багато людей зійшлося на його освячення.

І ми відчуваємо сьогодні радість від того, що ми – вірні, гідні, вільні люди, уздоровляємо себе від усіх наших скрут, егоїзму, який нас постійно переслідує. Ми тут вчимося любити Бога й ближнього.

Ми пронесли у процесійній ході тричі навколо храму мощі блаженного священномученика Миколая Чарнецького. Їх урочисто вклали в престол. І на них буде звершуватися безкровна жертва пресвятої євхаристії. Муки і страждання блаженного священномученика Миколая Чарнецького стануть тілом і кров'ю нашого Спасителя, який хоче нас торкнути-отямити



так, як колись торкнувся грішної жінки у храмі.

Блаженний священномученик Миколай Чарнецький був в'язнем сталінських концтаборів. Він навірно до віри енкаведиста, ката і мучителя, який нещадно знущався з єпископа. Побитий, закривавлений, він лежав у кабінеті на підлозі і не міг підвестися. І коли офіцер НКВД нахилився над ним, то в очах священника побачив цілковиту любов до себе. Про це він потім залишив свідчення, енкаведист ніяк не міг збагнути: «Я знущався, я б'ю цього в'язня, а він мене любить, це ж не людське, це щось божественне». Саме такого люблячого Бога і людей мученика ви отримали у свій престол, у свій храм, для того, щоб він був учителем у любові всіх вас і молився за кожного з вас».

Глава Церкви побажав усім нам, щоб нині, у такий страшний час, ми всі вистояли в гідності й любові, дбали більше про добро ближнього, ніж



про себе. «А тоді, будьте певні, Бог про вас подбає і нікого з вас не забуде. Нехай Пречиста Діва Марія, якій посвячений цей храм, буде вашою Покровительницею й учителькою, нехай вона виблагає нам благодаті, любові й миру для нашої землі. Слава Ісусу Христу!».

Володимир КОСКІН

## ОТЕЦЬ МИРОСЛАВ про передісторію побудови храму Різдва Пресвятої Богородиці:

«Греко-католицька спільнота існує в Ірпені ще з часів Радянського Союзу, але про неї мало хто знав. У нашій парафії є родина Степана Мамчура, в'язня сталінських таборів. Він був дияконом патріарха Йосипа Сліпого (дай Бог, щоб вулиця Дзержинського була перейменована на честь цього чоловіка). Саме в Ірпені проживає його родина: син, невістка, діти, внуки. До родини Степана Мамчура під'їжджали священники греко-католицької церкви, вони хрестили, сповідали і вінчали дітей, служили святу божественну літургію в помешканні Мамчура на вулиці Дзержинського.

Коли Україна стала незалежною, родина почала щонеділі їздити на Аскольдову могилу. До родини почали долучатися мешканці Ірпеня, які є вихідцями з Західної України, з Галичини. Греко-католики міста Ірпеня на Аскольдовій могилі почали формуватися в релігійну спільноту.

У кінці 90-х років настоятель Аскольдової могили запропонував: «Певно, краще буде в Ірпені створити парафію і зареєструвати громаду». У 1999 р. ірпінські греко-католики зареєстрували громаду Різдва Пресвятої Богородиці. Молилися в помешканнях парафіян. У поминальні дні ходили на цвинтар, молилися на могилах. В Ірпені поховано перевезене з Сибіру нетлінне тіло Степана Мамчура, який є справжнім сповідником віри, стратотерпцем. Він мав вирок у понад 20 років і помер у сталінській тюрмі.

Після реєстрації парафії в органах державної влади громада почала звертатися до місцевої влади про виділення земельної ділянки. Постійно були якісь перешкоди. Та Господь Бог завжди дбає про свою паству: Він посилає римо-католицьких сестер, що мешкали на вулиці Жовтневій (тепер – Северинівський) і на Шостій Лінії, там облаштували каплицю.

2007 р. місцева влада врешті виділила земельну ділянку (20 соток землі) на вул. Ленінградській, 28-А. Процедура тривала два роки. У 2009 р. постала маленька капличка, то був фінський будиночок колишнього піонерського табору площею 30 м<sup>2</sup>. Саме в тій капличці, яка міститься поряд із нашим великим храмом, ми молилися із 2009 р. Шість років там людей хрестили, сповідали, вінчали. Щодня хтось приходив до церкви. Траплялося по-різному. Священик, бува, сам-один молився увечері чи навіть служив літургію. За кого? За народ, за місто наше, за наших мешканців, бо кожен потребує того, щоб за нього хтось молився.

У 2011 р. сформувалося рішення: побудуємо храм. Ми стартували в червні, були закладені перші підмурівки храму. Вже в кінці листопада (в 20-ту річницю Незалежності України) ми посвятили весь фундамент і заклали у вівтарі капсулу з грамотою, написаною на пергаменті, для наших нащадків.

Наступного 2012 р. почали зводити стіни. 2013-го звели склепіння. У 2014 поставили купол і хрест. У 2015 поштукатурили, пофарбували храм.

5 грудня 2015 р. була відслужена остання свята божественна літургія в капличці. І 6 грудня ми перейшли до новозбудованого величавого храму – урочисто, з молитвою, з Блаженішим Патріархом, який посвятив храм, престол і заклад мощі.

Чому саме 6-го грудня? За григоріанським календарем 6 грудня – день Святого Миколая. Отже, маємо подарунок святого Миколая – новозбудований храм. Поруч стоїть старенька капличка – вона буде переобладнана в бібліотеку і під катехізний клас, де навчатимуться діти. А великий храм буде служити для молитви, для Спасіння людської душі.



# НА ВУЛИЦІ ІРПЕНЯ ЧЕКАЮТЬ НОВІ НАЗВИ

Відповідно до Закону України «Про засудження комуністичного та націонал-соціалістичного (нацистського) тоталітарних режимів та заборону пропаганди їх символіки», який набув чинності 21 травня 2015 року, перейменуванню підлягають ті назви населених пунктів і вулиць, що безпосередньо пов'язані з комуністичним тоталітарним режимом; містять назви його органів влади й імена діячів; ушляхетлюють події та пам'ятні дати, пов'язані з тоталітарним культом.

**Перший етап –  
21.05.2015 – 21.11  
2015 р.**

Декомунізація розділена на три етапи (21.05.2015 – 21.05.2016 р.).

Перейменування торкнеться 941 населеного пункту (з них 32 міста), які мають радянські назви. Для цього міські ради, райради й облдержадміністрації мали провести громадські слухання та надати пропозиції з новими назвами до Верховної Ради. Якщо цього не зробили у зазначений час, ВР отримала право перейменувати населені пункти до 21 лютого 2016 року. Варіанти назв надасть Інститут національної пам'яті.

**Другий етап  
– 21.11.2015 –  
21.02.2016 р.**

Перейменування вулиць з радянськими назвами і демонтаж тоталітарних пам'ятників, дощок, стел. Сільські, селищні чи міські голови подають пропозиції по зміні назв на депутатській сесії, враховують думку громадськості. Згідно з законом, вони персонально відповідають за результати голосування. Якщо це не буде зроблено, то представники облдержадміністрації мають право подати до суду на голів, які саботують перейменування чи демонтаж. Також до суду може звернутися громадськість. Передбачена кримінальна відповідальність.

**Третій етап  
– 21.02.2016 –  
21.05.2016 р.**

Затвердження назв вулиць і демонтаж пам'ятників у населених пунктах, де це не зробила міська влада. Це зроблять голови держадміністрацій, на території яких розташовані населені пункти, де провалили декомунізацію. Якщо голови держадміністрацій це не зроблять – будуть звільнені вищим керівництвом.

**Особливості другого етапу декомунізації полягає в переході від етапу колективної безвідповідальності до етапу індивідуальної відповідальності.**

Посилання на брак коштів на нові таблички при зміні тоталітарних назв не може слугувати причиною невиконання закону про декомунізацію, оскільки їх оновлення передбачене у бюджетах усіх місцевих органів влади.

**ПРОТИВНИКИ І  
ПРИХИЛЬНИКИ  
ПЕРЕЙМЕНУВАНЬ  
В ІРПЕНІ.**

**ОГЛЯД ЗВЕРНЕНЬ**

На початку вересня в Ірпені пройшли громадські слухання щодо перейменування вулиць. Учасники



розглянули звернення та пропозиції громад, мешканців і проголосували за деякі з них. Перед слуханнями їх пропозиції висвітлювалися у медіа.

А під кінець вересня та на початку жовтня почали надходити нові звернення, в основному, вже з боку противників перейменувань.

Одним із їх аргументів – витрата коштів. Насправді вся вартість перейменування – це кошти на виготовлення нових табличок та дорожніх знаків з покажчиками. Ціна таблички від 65 грн. за 1 штуку. Це можна зробити й силами меценатів.

**Вулицю Горького  
на вулицю  
Горького?**

«Вулицю Горького жителі вирішили не перейменовувати, тому що ця назва не несе ніякого негативного смислу», – написав у своєму зверненні до міського голови депутат Андрій Страховський. Ще й як несе. Горький (Фадєєв, Фурманов тощо) були професійними пропагандистами комуністичного режиму, тому безпосередньо з ним пов'язані.

Дивним видався аргумент мешканців вулиці Калініна: «їх лякає переформування документів, тому вони просять залишити цю назву». Невже депутат не роз'яснив своїм виборцям, що ніяких документів не потрібно переформулювати?

**Вулиця Андрея  
Шептицького чи  
Вокзальна?**

Депутат Андрій Страховський у своєму зверненні від 2 жовтня пропонує вулицю Ленінградську перейменувати на Вокзальну, посилаючись на опитування мешканців, яке він провів.

Звичайно, що могла би бути й вулиця Вокзальна. Але на Ленінградській от уже 6 років знаходиться Українська Греко-Католицька церква. Громада, яка зібрала 189 підписів, 12 серпня звернулася з проханням перейменувати вулицю Ленінградську на вулицю митрополита Андрея Шептицького. На початку вересня відбулися громадські слухання. Тоді щодо перейменування вулиці Ленінградської була лише ця пропозиція, яка й була проголосована.

Нагадаємо, що цього року виповнилося 150 років від дня народження митрополита. Ця дата відзначається впродовж року на державному рівні.

**Вулиця гетьмана  
Виговського чи  
Суворова?**

Ще одне звернення (від 25 вересня) з приводу перейменування вулиці Суворова. Мешканці вулиці та міста просять не змінювати назву вулиці. Мотивують своє прохання величчю Суворова як полководця.

Великий російський полководець був ще й вірним слугою російського царизму. У його історії – придурення народних повстань у Росії та Польщі. Ми намагаємося позбутися маркерів, які уособлюють «велику й неділимую Росію». А Суворов якраз і є цим уособленням. Комісія запропонувала перейменувати вулицю на гетьмана Виговського, який разом із кримськими татарами розгромив

московське військо під Котопом. На громадських слуханнях розглядався і був проголосований саме цей варіант.

**Вулиця Михайла  
Вериківського чи  
Піонерська?**

Великим резонансом позначився можливий факт перейменування вулиці Піонерської на честь композитора Михайла Вериківського, будинок якого знаходиться саме на цій вулиці. Зі зверненням до голови Ірпеня перейменувати вулицю Піонерську на М. Вериківського ще у червні звернулися: художній керівник театру драми і комедії Е.М. Митницький (зять композитора), голова Національної спілки композиторів України І.В.Щербаков, директор Національного центру театрального мистецтва імені Леся Курбаса Н.М. Корнієнко, директор Центрального державного архіву-музею літератури і мистецтва України О.В.Чижова, голова Національної спілки театральних діячів України Лесь Танюк. Ось такий солідний список митців, які знають і розуміють вагу творчості Михайла Вериківського. Але про величезний внесок в українську культуру не знають чи не хочуть знати

**Перелік вулиць, провулків Ірпеня, які будуть перейменовані**

- Вулиця Комсомольська на вулицю Гуцала,
- Висока – на Єрошенка,
- Ленінградська – на Шептицького,
- Щорса – на Личака,
- Московська – на Давидчука,
- Кутузова – на Багірова,
- Лібкнехта – на Кірічека,
- Піонерська – на Вериківського,
- Гайдара – на Довженка,
- Горького – на Гончара,
- Дзержинського – на Покровська,
- Калініна – на Сікових Стрільців,
- Комінтерну – на Небесної Сотні,
- Маяковського – на Малишка,
- Надсонова – на Лисенка,
- Паризької Комуни – на Ярославська,
- Пролетарська – на Троїцька,
- Р. Люксембург – на Петрусенко,
- Свердлова – на Незалежності,
- Суворова – на Виговського,
- Чапаєва – на Орлика,
- Курська – на Білокур,
- Нахімова – на Сагайдачного,
- 1-й Північний тупик – на провулок Сопілки,
- 2-й Північний тупик – на провулок Енергетиків,
- провулок Гайдара – на провулок Гнатюка,
- провулок Комінтерну – на провулок Сосновий.

деякі мешканці цієї вулиці, які звернулися 21 вересня до голови з проханням не перейменовувати вулицю. Мотивували це, зокрема, тим, що «піонер» у перекладі означає «дослідник» і що це слово використовувалося у різних значеннях. Так. Але ж ми то знаємо, що в нашому випадку поняття «піонер» йшло у струнку ряду з такими поняттями, як комсомол, комуніст. То чого це й тут лукавити?

**Вулиця Сергія  
Нігояна чи  
Московська?**

Київська вірменська громада 31 серпня звернулася до голови міста змінити назву вулиці Московська на вулицю Сергія Нігояна. Думається, що у цьому випадку, мабуть, ніхто не буде заперечувати.

**Вулиця Олександра  
Єрошенка чи  
Висока?**

Це перейменування не належить до тих, які, згідно з законом, необхідно перейменовувати. Проте увіковічнити пам'ять ірпінчанина Олександра Єрошенка, який віддав своє молоде життя за вільну Україну – наш сьвятий обов'язок. Із пропозицією про перейменування звернулася мати Олександра Єрошенка, Н.І. Дубчак. Її син загинув 14 лютого під Дебальцевим, захищаючи пораненого товариша. Нагороджений орденом «За мужність III ступеня (помертвено)». Проживав на цій вулиці з 1994 по 2012 рік.

**Вулиця Євгена  
Гуцала чи  
Пісочна?**

Ця вулиця теж не підпадає під перейменування. Але якщо ми цінимо наш культурний набуток, то зобов'язані при нагоді віддати шану тим людям, які долучилися до творення нашого культурного простору і нашої громадянської позиції. Євген Гуцало – з цієї когорти. З Ірпенем пов'язане його дитинство (гостював у тітки, яка проживала на цій вулиці), згодом впродовж 20 років творив у Будинку письменників. Його твори вивчають у школі, пишуть дисертації.

Із пропозицією про перейменування вулиці Пісочної на вулицю Євгена Гуцала, лауреата Національної премії ім. Т.Шевченка та міжнародної премії Фондації родини Антоновичів, звернулася депутат О.Р.Олійнич.

**Інші пропозиції**

Корінний мешканець Ірпеня С.А.Журба разом із раніше заявленими підписантами просить перейменувати 1-й та 2-й Північні Тупики «на якісь із цих прекрасних назв»: Вишиванкова, Патріотична, Бучанська, Радісна, Благодатна, Затишна тощо.

Йому відповідає своєю пропозицією інший ірпинець В.Більчик. Він вважає, що вулиці з «невизначеними назвами» як і «прокомуністичні та проімперські» слід перейменувати «на імена славетних наших земляків, українців, історичних осіб або письменників, які жили і працювали в Будинку творчості».

Данута КОСТУРА

**► Що не потрібно буде робити громадянам у зв'язку з перейменуванням вулиці:**

► Згідно з чинним законодавством, після перейменування не потрібно буде тут же робити відмітку про нову адресу. Це можна зробити, коли буде зручно – якщо до паспорта треба вклеїти нове фото або під час зміни місця проживання чи по досягненні віку. Штамп із новою адресою у паспортному столі обійдеться у 85 копійок – таким є розмір державного мита.

► У зв'язку з перейменуваннями не треба буде змінювати документи про власність на нерухомість. Усі необхідні зміни в документи вносяться лише при продажу, даруванні чи передачі у спадок. Те ж саме стосується при передачі права власності на автомобіль.

► Єдині, кому треба буде внести зміни в статутні документи, – це юридичні особи. Ця процедура для них є безкоштовною.

► Перейменування не вплине на призначення субсидій і на можливість проголосувати на виборах.

► Про зміни назв вулиць будуть повідомлені всі державні органи, а тому вони мають приймати документи як із новими назвами у адресах, так і зі старими.

► Усі реєстри громадян мають бути приведені у відповідність до змін, певний час там паралельно «співіснуюватимуть» старі й нові назви.

## Газова самодіяльність – смертельна

У селищі Коцюбинському загинула молода пара. А їхніх сусідів поверхом вище забрала «швидка» з отруєнням. Причому, як стверджують люди, жодного підозрілого запаху не було.

Доки одні мешканці виносили на свіже повітря постраждалих, інші будили сусідів. Але у п'ятій квартирі їм ніхто не відчинив. Це занепокоїло людей, тож викликали поліцію. Коли відчинили двері оселі – рятувати вже було нікого. Обом – лише по 23 роки. За словами людей, хлопець і дівчина орендували квартиру, в яку поселилися нещодавно. Приїхали сюди нібито з Донецької області. Вже за кілька годин стало відомо – вбив молодих чад. Від отруйного газу мало не загинули ще троє мешканців будинку. Підозрою – газова колонка, гніт якої погас...

Цей трагічний випадок, зокрема, став предметом обговорення на нараді представників органів самоврядування в Ірпінській міськраді 7 грудня.

Міський голова В.Карплюк зазначив: «На кожно-

му моєму прийому є люди, які сваряться зі мною через те, що їм не надають дозволу на встановлення індивідуального опалення в багатоквартирних будинках, які обладнані центральною системою опалення. Щоразу пояснюю таке. До 2010 року практикувалася видача дозвільної документації на встановлення систем індивідуального опалення або обігріву води. Проте з'ясувалося: це дуже погано закінчується для людей і держави. Скажімо, в Броварах по стояку отруїлося кілька родин, певно, таких випадків багато по країні. І от – трагедія в Коцюбинському.

Єдиний шлях переобладнання системи опалення – це перебудова всього будинку з проектуванням системи відведення продуктів згорання через спеціальні труби. А що роблять люди?

Відводять відпрацьовані газу у звичайний димохід, який до того ж нечищений. Це закінчується бідой.

Багато людей ставлять індивідуальні газові котли й колонки несанкціоновано, без дозволів. У результаті труяться самі та труять сусідів, більше того – газовим котлом можна підірвати півбудинку.

Повторюю, вихід – переобладнання всього будинку, а для цього треба зробити проектну документацію ліцензованою організацією. Зверніть на це увагу. Всі. Зокрема, організації, які дотичні до встановлення й експлуатації газового обладнання. Кожна родина повинна мати акт перевірки газового обладнання та керуватися здоровим глуздом».

Володимир КОСКІН

## ХАЙ ХОЧ МОЛОКО ЗА ШКІДЛИВІСТЬ ДАЮТЬ!

«Тільки нещодавно повернувся з земельної комісії. Ну його «в баню»! З 9:00 до 14:00 розглянули 30 питань! Хто буде говорити, що депутати нічого не роблять, – готовий надати своє місце на кілька днів, щоб розуміти, що це дуже нелегка праця, до того ж – неоплачувана! Треба порушити питання, щоб хоч молоко за шкідливість давали! А ще – купа бабусь ходять і кричать «Дайте землю!», і це при тому, що вони вже майже всі по одній ділянці отримали! Ми тепер взагалі не даємо жодного нового землевідведення НІКОМУ! Починаєш їм пояснювати – називають «бандою»! І це я – банда! Так і хочеться їм сказати, щоб не були такими нахабними, і якщо самі отримали ділянку, то не треба бігати й кричати «а я на сина ще не отримала!» Є люди, які за 8

років не можуть нічого отримати, але підозрюю, що є й серйозніші «рекордсмени». Виходить, що таким людям, які бігають на кожну земельну комісію і кричать «Дайте землю!», ми повинні давати тому, що у них – купа часу й нахабства бігати на всю сім'ю намагатися відірвати ділянки?! А інші люди, що не бігають і не мають нахабства, їм що – відмовляти?

Зараз немає ні сил, ні бажання писати про те, що ми розглядали. Скажу, що ми заблокували питання щодо установки АГЗС на переїзді і відправили на довіччання питання про газування правку на виїзді з Ірпені у бік Бучі біля заправок КЛО. Єдине, про що попрошу, це не розкидатися словами, що ми там всі «дерібанички», а хоч раз прийти й подивитися, як ми працюємо! За всі комісії говорити не



буду, але на нашій, земельній, я був на всіх засіданнях. Однак хочу дорікнути активістам у тому, що ніхто жодного разу не прийшов на нашу земельну комісію! А ми їх провели вже 9, і на кожну я вас запрошував!»

Лаврентій КУХАЛЕЙШВІЛІ,  
депутат Ірпінської міської ради Джерело: Фейсбук

### ПРОПОЗИЦІЯ

## Олександр МАРКУШИН: «Треба ЗАБОРОНИТИ ПРИЙМАТИ МІТАЛ ВІД НАСЕЛЕННЯ»

«Недавно в Гостомелі була розкрадена свердловина. Викрали обладнання разом із люком, клапанами, засувками на тисяч 15 гривень», – говорить заступник начальника КП «Ірпінводоканал» Олександр Маркушин.

У минулому році крадії залізи в будиночок, де було насосне обладнання, пульт управління, електроніка. Викрали не встигли, бо вдарило струмом, і вони втекли. Погоріло обладнання, і водоканал зазнав збитків на 15 тисяч гривень.

Великою проблемою є крадіжки люків, які, за словами Олександра Маркушина, крадуть по шук 10 на тиждень. Крадені люки розбивають і здають на металобрухт за безцінь, а новий коштує 1400 грн. Пластмасові люки можна ставити лише на тро-

туарах і зелених зонах, бо на дорогах вони не витримують вагу бетоновозів, інших важких машин. Повноцінної заміни чавунному люку немає. З'явилися люки з замками, але вони не зовсім практичні. Зимою через сіль іржавіють і потім неможливо їх відкрити.

«У районі Машторфу, де збудовані 4 висотки, викрали не тільки самі люки з замками, але й зірвали ободки. Крадії металу є проблемою не тільки для водоканалу, але й для енергомереж, газової служби, телекому. Моя думка – заборонити приймати

метал від населення, тільки від організації і то – за безготівковий розрахунок, як це було раніше. Іншого виходу я не бачу», – сказав Олександр Маркушин.

Радикальна постановка питання. Вона, звичайно, не влаштує населення, у якого теж назбирається металобрухт. Можливо, треба покласти відповідальність на приймальників, які не можуть не бачити походження металу? А поліції – встановити жорсткий контроль за приймачами металу.

Данута КОСТУРА



## НЕ ДАЙ БОЖЕ ПОМЕРТИ У ВИХІДНИЙ

Хочу висловити подяку ритуальній фірмі «Пам'ять KING», що в м.Ірпені.

Мої батьки поховані на цвинтарі в смт. Ворзель – батько в 1964 р., мама – в 1988 р. Пам'ятники вже старі, хилиються. Поки я жива, вирішила поставити нові. Звернулася до фірми «Пам'ять KING». Петро Король уважно поставився до замовлення та побажань.

У 1988 р. 17 грудня померла моя мама. Це було перед вихідними днями, я лежала з тяжким грипом і температурою...

Дісталася до ритуальної служби на вул. Пролетарській – комунгосп – вихідний... А у смерті є вихідні? Відшукали чоловіка, що робив труни, – п'ятий, напівживий. Люди знайшли ключі, відчинили приміщення – нічогісінько, ні трун, нічого. Нервую, в розпачі... Знову люди допомогли – підказали, що можна поїхати на Берківці. Там зустрілися чуйні люди та нормальна фірма. Знайшла таксиста (бо не кожен хоче везти труну). До похорон встигла. Та завдяки такому «високому сервісу» в Ірпені, я в такому тяжкому горі навіть не змогла посидіти біля мертвої матері, попрощатися. Пізніше в листі запитала тодішнього мера, чи він впевнений, що не помре у вихідний день, чи в нього є свої «канали» обслуговування? Відповіді не отримали. Та й нащо йому ще й про людей дбати?

Дуже рада, що тепер в Ірпені є така фірма, де відчинять тобі двері у будь-який час, де працюють серйозні люди. І керівництво, і художники, і робітники – кожен виконує свою роботу старанно, відповідально. А який тут сервіс – асортимент всього необхідного для цієї тяжкої години. І не потрібно бігати всюди і все скуповувати.

Фірма ще надалі планує розширення сфери послуг. Така її робота – добрий внесок у життя містян Ірпеня. Успіху Вам!

Августа ЛЕОНТОВИЧ

### ПОБУТ

## ПОСЕЛИТИ У ДОМІ ПОРЯДОК

Яка з господинь не мріє про затишну оселю? Але не всім вдається підтримувати у такому стані своє житло. Причин і пояснень багато: скільки не прибирай – через день знову те ж саме; прибирання забирає багато часу; не хочу бути рабом чистоти тощо.

Разом із тим є господині, у яких чистота й порядок є такими ж органічними, як, скажімо, дотримання особистої гігієни. І це в них виходить якось саме по собі – без надриву, нервувань, втоми. А пояснення просте – підтримка порядку в оселі упродовж дня: поспідали – помили посуд (займе значно менше часу, ніж складування у раковині, а потім – довге відчищення), забризкалася плита – тут же чи зразу після приготування їжі відчищається, розкидані речі тут же ставляться на своє місце тощо. Існує правило двох хвилин: що можеш зробити за дві хвилини – не відкладай. Тоді щотижневий міні-генеральний прибирання вже будуть менш обтяжливими.

Багато хто з жінок, яким не вдається робити саме так, губиться. Починається апатія, невдоволення собою та навколишнім світом.

Наскільки ця проблема «глобальна», можна судити



з «руху домогосподарок», який, зародившись у США, згуртував в інтернеті господинь з багатьох країн. Вони діляться досвідом, планують разом свої чергові «покращення», генерують нові ідеї.

«Літаюча» домогосподарка або флай лед

А започаткувала цей рух домогосподарка, американка Марла Сілі. У 1999 р. вона задумалася, чому їй постійно не вистачає часу на те, щоб навести лад у своєму

домі, чому прибирання нудне й неефективне. І вирішила, що вся справа – у підході до наведення порядку.

Прибирання необхідно полюбити! А щоб цього досягти, треба перш за все полюбити себе («флай») з англійської перекладається як літати, а якщо читати як аббревіатуру, то буде «полюби себе, нарешті!». Любов до себе у цьому випадку – це зранку навести лад у своїй зовнішності, одягти красивий і зручний домашній одяг і взуття. Словом, якщо несподівано завітають гості, соромно не буде.

Щоб полюбити рутинне прибирання, Марла радить придбати таймер і встановити його на 15 хвилин. Стільки часу потрібно відвести на щоденне прибирання квартири. Що встигла, то встигла. Виявляється, можна зробити за цей час немало. Перш за все – навести лад із ліжком, прибрати розкидані по квартирі речі, заодно позбуваючись деяких із них, дати лад тому, що особливо «випирає і лізе в очі», а щось помити чи відсвіжити.

А ще вона вибрала для себе зону чистоти – раковину в кухні. Взв'язавшись за правило лягати спати тільки тоді, коли раковина буде сяяти чистотою. Звісно, перед

тим помивши посуд. Така раковина відразу задавала «тон» ранку і всьому дню. Здається, що дрібничка, а діє вражаюче.

Та треба було щось робити зі своєю геть занедбаною оселею. То з чого почати? Марла поділила оселю на зони. Радить їти до порядку невеликими, але щоденними кроками. Для наведення «глобального» порядку у своїй квартирі вона теж виділила ті ж 15 чи 30 хвилин, стільки, щоб не втомитися і назавтра почати знову. І навіть якщо ви не закінчили за цей час наміченого, закінчите завтра. Невдовзі ви навчитеся співвідносити час і обсяг робіт, який зможете виконати впродовж цього часу. І тоді вже не буде виникати відчуття незавершеності. Радить узяти якусь одну ділянку, скажімо, навести лад у шафі. Почати з речей, які останні роки не одягалися. Скласти їх у мішок і відставити у дальнє місце, щоб не впадало у вічі. Шафа стала вільною. Якщо через півроку чи рік про одяг, що у мішку, і не згадали, бажано все ж його позбутися.

Виявиться, що є також маса непотрібних речей, які захламляють життєвий простір родини. Із багатьма такими дрібничками пов'язані

свої, інколи сентиментальні спогади. Тому слід виділити для них шухляду чи тумбочку й скласти у ньому подібні речі.

Якщо ви не вклалися у ці 30 хвилин, відставте наведення ладу на наступний день. На іншій полиці чи шафі порядок буде завтра.

Поступово оселя стане вільнішою, просторішою. Згодом увійде у привичку прибирання «на ходу», між іншим.

А раз у тиждень буде міні-генеральне прибирання. Це коли треба дістати пилку з кутків, навести лад у ванні, вбиральні, передпокої. Ця година повинна стати теж обов'язковою. І буде гарантом чистоти на наступний тиждень.

Ось так, поступово, домогосподарки перетворюють свою рутинну, щоденну роботу по дому на не таку обтяжливую.

Багато хто вважає, що потрібно так розрахувати свою роботу, щоб у вихідні ви всією сім'єю відпочивали, а не прали чи мили підлогу.

Звичайно, що для більшості читачок такі поради ні до чого. Вони вже давно виробили свою послідовність дій у частині прибирання.

Данута КОСТУРА

### Нові тарифи на обслуговування будинків

На виконання Наказу Мінрегіону від 30.07.2012 року №390 ТОВ «ОК «Синергія-сервіс» повідомляє, що для мешканців будинку за адресою: м. Ірпінь, вул. Мечнікова, 118 пропонується тариф на обслуговування будинку та прибудинкової території у розмірі 4,20 грн. за 1 кв.м. площі квартири.

Ознайомитись із плановим розрахунком витрат, отримати більш детальну інформацію, подати пропозиції та зауваження до тарифу можна за адресою: 08200, Київська обл., м. Ірпінь, вул. Мечнікова, 101-Б, офіс 53 – ТОВ «ОК «Синергія-сервіс» (тел.: (096)456-04-28) та 08200, Київська обл., м. Ірпінь, вул. Шевченка 2-а, Виконавчий комітет Ірпінської міської ради.

### ► ЗУПИНИСЬ НА ХВИЛИНКУ І ЗАМИСЛИТЬСЯ: скільки часу потрібно, щоб повністю розклались...

- ✓ Паперовий рушник – 2-3 тижня;
- ✓ Бананова шкірка – 3-4 тижня;
- ✓ Паперовий пакет – 1 місяць;
- ✓ Газета – 1,5 місяці;
- ✓ Огризок від яблука – 2 місяці;
- ✓ Картон – 2 місяці;
- ✓ Апельсинова шкірка – 6 місяців;
- ✓ Фанера – 1-3 роки;
- ✓ Вовняна шкарпетка – 1-5 років;
- ✓ Коробка з-під молока – 5 років;
- ✓ Недопалок – 10-12 років;
- ✓ Шкіряні черевики – 25 – 40 років;
- ✓ Гумова покришка – 50-80 років;
- ✓ Пластиковий контейнер – 50-80 років;
- ✓ Алюмінієва банка – 200-500 років;
- ✓ Пластикові пляшки – 450 років;
- ✓ Одноразовий підгузок – 500 років;
- ✓ Пластиковий пакет – 200-1000 років.

### НЕ СМІТИ ТАМ, ДЕ ЖИВЕШ



## Спрощено процес укладення договорів про визнання електронних документів

**Із 25 листопада 2015 р. платником податків укладається один договір про визнання електронних документів із територіальним органом ДФС за основним місцем обліку. При цьому до договору додаються посилені сертифікати відкритих ключів.**

Такий сервіс дозволить вносити інформацію про сертифікати відповідальних осіб в електронному вигляді й самостійно визначити термін, на який відповідальній особі надається право підпису податкових документів. Також у Повідомленні може бути надана інформація про новий сертифікат керівника (до закінчення терміну дії попереднього сертифіката) або бухгалтера.

Для формування та подання платниками інформації щодо електронного цифрового підпису в електронному вигляді до автоматизованої системи «Єдине вікно подання електронної звітності» розроблено новий електронний формат Повідомлення, до якого додаються сертифікати відповідальних осіб, зазначених у Повідомленні, і таке Повідомлення підписується ЕЦП цих відповідальних осіб.

Сформоване Повідомлення обов'язково підписується керівником електронним цифровим підписом, сертифікат якого на момент одержання Повідомлення вже наявний у системі подання документів в електронному вигляді як діючий сертифікат керівника платника податків.

ГУ ДФС у Київській області

### ВАКАНТНА ПОСАДА У КОЦЮБИНСЬКІЙ СЕЛИЩНІЙ РАДІ

Коцюбинська селищна рада оголошує конкурс на заміщення вакантної посади: начальника відділу правового забезпечення, містобудування, архітектури та земельних ресурсів виконкому Коцюбинської селищної ради.

Вимоги до претендентів:

- вища освіта відповідного професійного спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста, стаж роботи за фахом не менше 3-х років, вільне володіння державною мовою та навички роботи з ПК.

Згідно з чинним законодавством, конкурсант складає у письмовій формі іспити на знання Конституції України, Законів України «Про службу в органах місцевого самоврядування», «Про запобігання корупції», а також законодавства з урахуванням специфіки функціональних повноважень.

Додаткові відомості про проведення конкурсу, основні функціональні обов'язки, розмір і умови оплати праці можна одержати за тел.: 73-466.

Потрібні документи: заява на ім'я селищного голови, особова картка (ф.П-2ДС), автобіографія, копії документів про освіту, паспорта, ідентифікаційного номера, військового квитка (при наявності), медична довідка за встановленою формою, декларація про доходи за 2014 рік, фотографія 4х6 – 2 шт.

Документи приймаються за адресою: смт. Коцюбинське, вул. Доківська, 2. Прийом документів проводиться протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення.

Селищний голова О.В.МАТЮШИНА

### Про виплати на харчування чорнобильцям

Згідно з наказом Мінсоцполітики від 12.10.2015 р. №1006 відповідно до Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» та на виконання п.9 Порядку використання коштів державного бюджету для реалізації програм, пов'язаних із соціальним захистом громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, змінено розмір виплати грошової компенсації вартості продуктів харчування.

Із серпня 2015 р. розмір грошової компенсації вартості продуктів харчування для громадян, віднесених до категорії 1 та 2, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, становить:

- Категорія 1 – 415,20 грн.
- Категорія 2 – 207,60 грн.

Управління праці та соціального захисту населення ІМР

### ПОВІДОМЛЕННЯ ініціативної групи з підготовки установчих зборів Координаційної ради при Ірпінському міському голові

Установчі збори з формування складу Координаційної ради при Ірпінському міському голові, яка представлятиме інтереси вимушено переміщених осіб з Донецької та Луганської областей, а також АР Крим, що проживають у м. Ірпінь та селищах Ворзель, Гостомель, Коцюбинське, відбудуться 22 грудня 2015 року в актовій залі виконавчого комітету Ірпінської міської ради. Початок зборів о 14:00.

Для участі в установчих зборах від інститутів громадянського суспільства до ініціативної групи подається заява інституту громадянського суспільства (далі – ІГС) в довільній формі, підписана уповноваженою особою, про намір брати участь в установчих зборах та делегування від організації кандидата в члени Координаційної Ради.

До заяви додаються:

1. заява делегованого представника ІГС про намір узяти участь в установчих зборах як кандидата в члени Координаційної ради;
2. згода делегованого представника ІГС на збирання, обробку, зберігання та використання персональних даних;
3. рішення, ухвалене в порядку, встановленому установчими документами ІГС, про делегування для участі в установчих зборах представника, який одночасно є кандидатом на обрання до складу Координаційної ради;
4. біографічна довідка делегованого представника;
5. довідка встановленого зразка про взяття на облік особи, переміщеної з тимчасово окупованої території України та районів проведення антитерористичної операції, або, за її відсутності, довідка з місця проживання, видана уповноваженими органами на території Донецької, Луганської областей або АР Крим із 2014 р. і пізніше, або – копія паспорта з реєстрацією на території Донецької, Луганської областей або АР Крим або документи, що підтверджують діяльність на території Донецької, Луганської області або АР Крим;
6. за відсутності довідки встановленого зразка про взяття на облік особи, переміщеної з тимчасово окупованої території України та районів проведення антитерористичної операції – заява від інституту громадянського суспільства, що підтверджує відповідність представника;
7. копія документів, що підтверджують легалізацію інституту громадянського суспільства та копія Статуту, завірені належним чином;
8. за запитом ініціативної групи – інформація про результати діяльності інституту громадянського суспільства;
9. інформація про діяльність в сфері захисту прав ВПО та надання допомоги ВПО, наявність у складі інститутів громадянського суспільства ВПО;
10. відомості про місцезнаходження та адресу електронної пошти інституту громадянського суспільства, номер контактного телефону.

Документи ініціативною групою приймаються з 3 грудня 2015 року до 18 грудня 2015 року включно (крім вихідних та святкових днів) у виконавчому комітеті Ірпінської міської ради за адресою: м.Ірпінь, вул. Шевченка, 2-а (2 поверх, каб. №32).

Додаткова інформація: 67-407 – Світлана Валентинівна, (098)446-08-76 – Віра Анатоліївна.

## ► До уваги внутрішньо переміщених осіб!!!

Управління праці додатково зазначає, що згідно з п. 2 порядку надання щомісячної адресної допомоги внутрішньо переміщеним особам для покриття витрат на проживання, в тому числі на оплату житлово-комунальних послуг, №505 від 01.10.2014 року грошова допомога надається внутрішньо переміщеним особам, які стоять на обліку в структурних підрозділах з питань соціального захисту населення районних, районних у м. Києві держадміністрацій, виконавчих органах з питань соціального захисту населення міських, районних у містах (у разі утворення) рад (далі – уповноважені органи), із дня звернення за її призначенням, і виплачується по місяць зняття з такого обліку включно, але не більше ніж шість місяців.

Відповідно до листа-роз'яснення Міністерства соціальної політики України від 29.07.2015 року №1143/5/75-15 виплата допомоги подовжується з дати звернення на шість місяців, але не більше ніж до закінчення терміну дії довідки.

Управління праці та соціального захисту населення Ірпінської міської ради

**Наказом по підприємству КП КОР «Гарнітура» від 02.11.2015 року скасовано довіреності на представництво інтересів підприємства, видані до 02 листопада 2015 року. Уповноваженим особам необхідно повернути оригінали довіреностей до КП КОР «Гарнітура»**

## Повідомлення про викиди забруднюючих речовин

Київська обласна дирекція УДППЗ «Укрпошта» (адреса: 02098, м. Київ, проспект Тичини, 6, тел. 553-29-26), з метою ознайомлення громадськості повідомляє про намір отримати дозвіл на викиди забруднюючих речовин в атмосферне повітря стаціонарним джерелом опалювальної топкової будівлі відділення поштового зв'язку центру поштового зв'язку №12 у смт. Гостомель, відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України від 13 березня 2002 р. №302.

Місце знаходження об'єкта: 08290, м. Ірпінь, смт. Гостомель, вул. Леніна, 138.

Основний напрям діяльності – надання традиційних послуг поштового зв'язку. У згаданому підрозділі організована автономна опалювальна топкова, що забезпечує опалювання будівлі відділення, де встановлений побутовий газовий водогрійний котел.

Діяльність виробничих підрозділів підприємства супроводжується забрудненням навколишнього природного середовища лише в частині викидів в атмосферу від роботи опалювального котла.

На об'єкті розміщено 1 стаціонарне джерело забруднення атмосфери, сумарний розрахунковий викид забруднюючих речовин при максимальному завантаженні виробництва становить 19,455 т/рік, у тому числі (т/рік): вуглецю оксид – 0,006 т/рік, вуглецю діоксид (вуглекислий газ) – 19,422 т/рік, сполуки азоту – 0,027 т/рік, метан – 0,0003 т/рік, ртуть та її сполуки – 3,3 × 10<sup>-8</sup> т/рік.

Викиди забруднюючих речовин в атмосферне повітря не здійснюють суттєвого внеску в рівень забруднення атмосферного повітря; найвищий рівень приземних концентрацій забруднень по оксидам азоту на межі найближчих житлових зон не перевищує 7% від безпечних меж, за іншими забрудненнями концентрації не перевищують 1%. За величинами викидів забруднюючих речовин об'єкт установи не підлягає взяттю на державний облік.

Непередбачених наслідків в області екології не очікується.

Для отримання детальної інформації щодо вищевикладеного, тобто із документами, в яких обґрунтовуються обсяги викидів для отримання дозволу на викиди, детально можна ознайомитися за вищевказаною адресою.

**Зауваження громадських організацій та окремих громадян надсилайте до відділу економіки Ірпінської міської ради (08200, м. Ірпінь, вул. Шевченка, 2-а, тел.: (04597)6-04-07).**

## ВАКАНТНА ПОСАДА

Головне територіальне управління юстиції у Київській області оголошує конкурс на заміщення вакантної посади (постійної) головного спеціаліста Ірпінського міського управління юстиції у Київській області (одна штатна одиниця).

Основні вимоги до кандидатів: громадянство України, вища юридична освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста, вільне володіння українською мовою, вільне володіння комп'ютером.

Особи, які відповідають основним вимогам і бажають взяти участь у конкурсі, можуть звертатися за додатковою інформацією до Головного територіального управління юстиції у Київській області за адресою: м.Київ, вул.Ярославська, 5/2, тел.(044) 462-51-48 або до Ірпінського міського управління юстиції за адресою: м.Ірпінь, вул.Котляревського, 54-а.

Документи приймаються за адресою: м.Київ, вул. Ярославська, 5/2, протягом 30 календарних днів із дня оголошення про проведення конкурсу.

Начальник управління І.О.Бойко



## Михайло Харченко: «ЛІТАКИ «РУСЛАН» І «МРІЯ» ВИПЕРЕДИЛИ ЧАС»

Мій співрозмовник – людина, ім'я якої добре знають у світі авіації. Він пройшов нелегкий шлях від рядового інженера до провідного інженера з льотних випробувань. Йому пощастило брати безпосередню участь у підготовці найбільших у світі літаків «Руслан» і «Мрії» від першого їх польоту до отримання ними відповідних сертифікатів, а також у встановленні ними світових рекордів. До речі, Михайло Григорович уперше сів за штурвал літака після 50 років. Погодьтеся, – рідкісний випадок в авіації. І літав до 65 років! Зараз він на пенсії. Мешкає в Бучі. Його кабінет, – це невеличкий авіаційний музей. На стіні – фотографії. Кожна з них по-особливому пам'ятна господарю. На них зафіксована історія авіації. Тут – відомі авіаконструктори, льотчики-випробувачі та політичні діячі. На видному місці – карта світу. Майже вся вона у відмітках, в яких країнах побував під час своїх авіаційних відряджень Михайло Харченко.

– Михайле Григоровичу, коли ви усвідомили, що саме авіації присвятите своє життя?

– Льотчиком я хотів стати ще у дитинстві. Саме служба в армії, а потрапив я служити авіатехніком у винищувальну авіацію проти повітряної оборони, й підтвердила, що мій вибір майбутньої професії не випадковий. Після армії вступив до Київського інституту інженерів цивільної авіації, який закінчив із червоним дипломом і за направленням потрапив на роботу в ОКБ ім. О. Антонова. На той час на нашій фірмі під грифом таємності створювався новий важкий військово-транспортний літак АН-124, який згодом став відомий всьому світові під ім'ям «Руслан».

Перш ніж піднятися в небо, літак повинен пройти цикл наземних випробувань. Спочатку конструктори сумнівалися, чи вистачить «Руслану» довжини злітної смуги на аеродромі Святошин. І на рівні міської влади опрацювалося питання про знесення частини дачного масиву «Берківці», щоб подовжити смугу. Але після ретельних розрахунків вирішили, що довжини 1800 метрів має вистачити навіть при відмові одного двигуна.

Хоча літак будувався й готувався в обстановці суворого секретності, але в той день ми побачили, що дахи, бал-

кони цехів і будівель нашого ОКБ та сусіднього авіазаводу, нинішнього «Авіанта», а також житлових будинків вулиці Туполева обліпили люди. Виявилось, що всі знають про перший виліт.

«Хоча за час наземних випробувань ніби й освоїли літак, відчули його, все одно хвилювалися. Зробили пробіжку, 6 хв. прогрівали двигуни, ці хвилини здавалися вічністю, і в душі ми, напевно, молили Всевишнього, щоб бортінженер раптом не сказав, що там-то і там-то відмова або неполадки й виліт не зрівнявся.

Сам же політ пройшов загалом нормально. Але погода внесла корективи. І замість півторагодинної програми-максимум ми літали за скороченою – 33 хв. – в районі Гостомеля.

Про що командир і доповів генеральному конструктору після приземлення на аеродромі Гостомеля. Олег Костянтинович привітав нас на урочистому мітингу на аеродромі. Всі учасники випробувань отримали премії. Велич і краса супергіганта постійно привертають увагу авіаційних фахівців та любителів авіації. Де б не знаходився літак, в яку б країну він не прилетів, завжди до нього йде захоплена публіка. Творці майбутнього АН-124 дивно передбачали вимоги часу. Як свого часу Боїнг-747 в пасажирських авіаперевезеннях, так і АН-

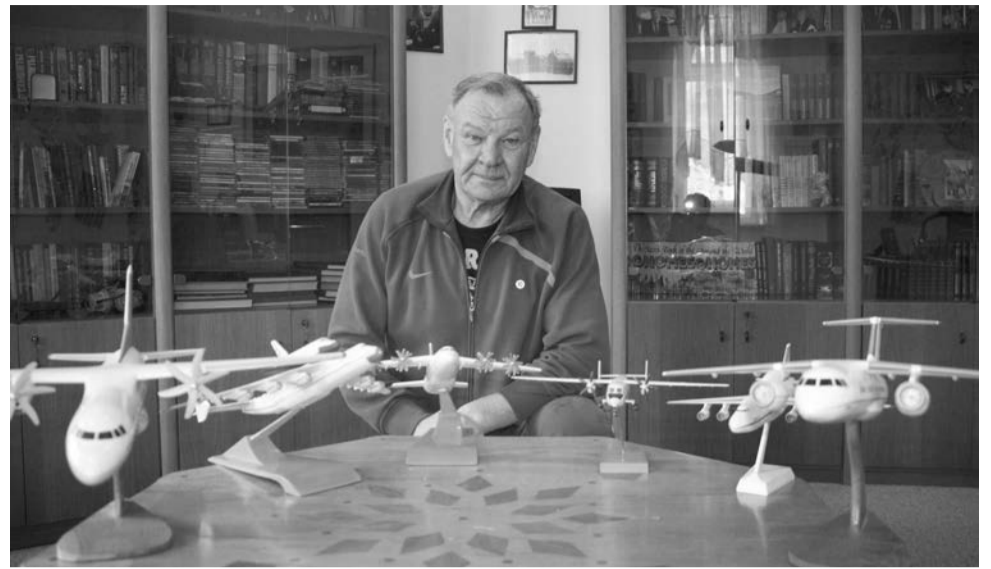


**ДОВІДКА:** Михайло Григорович Харченко народився 11 жовтня 1948 р. Лауреат державної премії України, заслужений працівник транспорту України. Учасник льотних випробувань літаків АН-28, АН-3, АН-124, АН-225 та інших.

124 у вантажних, з'явилися в той момент, коли світова економіка саме їх потребувала.

– Ваше авіаційне життя наповнене багатьма подіями, напевно, серед них були й випадки позаштатних ситуацій.

– Так. Один із таких польотів надовго закарбувався в пам'ять усьому нашому екіпажу. У 1991 р. до нас звернувся створений у США українською діаспо-



рою «Фонд допомоги дітям Чорнобиля» з проханням доставити гуманітарну допомогу зі США в Україну. Фонд зібрав значні кошти й придбав медичне обладнання для діагностики та лікування дітей. Керівництво АНТК в особі генерального конструктора П. В. Балабуєва дало згоду на здійснення цієї благодійної місії.

Навесні 1991 р. було виконано один рейс із США в Україну та доставлено обладнання для лікарень Львова, а в листопаді – рейс для медичних установ Києва. Ось про цей другий рейс я хотів розповісти, оскільки він виявився досить драматичним.

У листопаді 1991 літак АН-225 з екіпажем на чолі з льотчиком-випробувачем Олександром Галушенком вилетів за маршрутом Київ – Нью-Арк (штат Нью-Джерсі). Це був один із перших польотів літаків АНТК на територію США, тому на борту було два американських штурмана, які добре розмовляли по-російськи.

Через два тижні, які були заповнені зустрічами з американськими українцями, взявши на борт 150 тонн вантажу, ми вилетіли за маршрутом Нью-Арк-Шеннон-Київ. У Шенноні переночували, заправилися й продовжили політ. При підльоті до Франкфурту бортінженер доповів, що з третьою гідро-системою – витік масла. Літак АН-225, як і АН-124, має чотири незалежні гідросистеми, і втрата однієї з них не викликає аварійної ситуації. Екіпаж обговорив ситуацію й

вирішив продовжувати політ до Києва, але бортінженерам було наказано постійно контролювати роботу всіх гідросистем. Через деякий час, коли бак системи спорожнів, почала витікати рідина з суміжної гідросистеми. Це вже аварійна ситуація. Половина закритків не може бути випущена, значить посадка буде на підвищеній швидкості, знизиться ефективність гальм, можливе викочування за злітно-посадочну смугу й – аварія!

Розуміючи всю серйозність ситуації, командир прийняв рішення негайно просити посадку на найближчому аеродромі, яким була Прага. Доповіли на землю про аварійну ситуацію й отримали дозвіл. Тепер можна сідати, і командир, заслужений льотчик-випробувач Олександр Галушенко майстерно здійснив приземлення на самому початку смуги, щоб мати для гальмування всю її довжину. Пожежні та аварійні машини, на щастя, залишилися без роботи. Екіпаж своїми професійними діями під час позаштатної ситуації запобіг серйозній авіапригоді.

– На жаль, після розпаду СРСР доля «Мрії» виявилася складною... А як у подальшому склалася ваша кар'єра?

– На той час я мав чималий досвід організації випробувальних польотів найбільш великих літаків у світі. Мені було 43 роки і велике бажання працювати й надалі в авіації. Така можливість була мені надана. З 1992 р. наш підрозділ почав займатися організацією

міжнародних комерційних перевезень. Мене було призначено заступником цього відділу. Робота була дуже цікавою, оскільки наша авіакомпанія була першовідкривачем у світі авіаційної техніки і перевезень занадто важких вантажів на «Русланах». У світовому авіаційному бізнесі ця ніша не була заповнена, і ми взагалі не мали конкурентів. І нам щороку вдавалося збільшувати кількість літаків АН-124. Починали ми з двох літаків, а згодом у нашому парку стало вже сім «Русланів». До того ж ми отримували досвід міжнародних польотів.

Створення авіакомпанії АНТК «Антонов» дозволило нашій фірмі вижити у роки розпаду авіаційної галузі. Практично на всіх авіаційних фірмах «Міг», «Сухой», «Туполєв», «Льюшин» були припинені роботи зі створення нових зразків авіаційної техніки у зв'язку з відсутністю фінансування. «Антонов» у цей нелегкий і складний час спромігся зберегти свій колектив і продовжив роботу над створенням нових типів літаків. Зокрема АН-38, АН-70, АН-140, АН-3, АН-74тк-300, АНН-148.

Я вдячний долі за те, що вона подарувала мені чимало зустрічей з цікавими людьми, особистостями у світі авіації, а також найцікавішу роботу з випробування літаків – «Руслан» та «Мрії», які випередили час. Моя ж мрія у цьому житті здійснилася.

**Спілкувався  
Володимир ЕННАНОВ,  
фото автора**

## ТЕТЯНА ФЕДОРОВА: «НЕ ГРА, НЕ БІЗНЕС, НАВІТЬ НЕ ХОБІ...»

**Тетяна ФЕДОРОВА** – заслужений майстер народної творчості України, лауреат премій Данила Щербаківського та Петра Верни, яка вже понад два десятиліття працює на терені авторської етнографічної та історіографічної ляльки.

(Початок у попередньому номері)

– Що нині творите?

– Ще років 15 тому я замислила проект «Доба Відродження», в якому акцентую, що Україна – це Європа. Європу треба плекати насамперед у себе, тоді й ми станемо цікавими для інших народів цього прекрасного континенту.

Інколи на моїх виставках дивуються: «О, якісь княгині, королі». Авжеж, цей мій проект почався саме з України XVI ст. А як я можу показати добу, особистість? Звісно, через костюм. З-поміж книг моєї бібліотеки є вже раритетне видання

«Український портретний живопис XVII-XVIII ст.», подароване колись мені автором – Платоном Білецьким. Альбом чудовий, він для мене є просто камертоном, за потреби я його розгортаю, вдивляюся у давні парсуни, вивчаю одяг тих часів з коментарями першокласного мистецтвознавця, з яким я мала честь бути знайомою, частенько бувала у нього вдома.

Спочатку мене привабили портрети князів Острозьких: Костянтина та Беати (дружини його рідного брата – Іллі). Інтерпретувала ці постаті в порцелянових ляльках невеликих розмірів (16-18 см). Потім я дві-

чі повторювала лялькову іпостась Беати (одну для Америки, другу – для Сінгапуру), але вже більшого розміру (32 см). Виготовила в мініатюрі й королеву Англії та іспанську графиню тієї ж таки доби. Минуло кілька років. Відчула потребу активізувати свій давній проект.

І от торік моя «Доба Відродження» поповнилась десятьма новими постатями. Усі вони виконані в техніці порцеляна-текстиль розміром 32-36 см. Розпочинають гурт, звісно, Острозькі. Тільки нині це – Костянтин і його дружина Софія (уроджена Тарнавська). А далі – італійці Джованні



й Лукреція (за роботами Карла Кривеллі), поляки Кшиштоф і Ельжбета, іспанці Карл V з дружиною Ізабеллою (за Тіціаном) та німці Ганс і Грета (за рисунком Ганса Гольбейна Молодшого). Вони всі, крім нещодавно «народжених» німців, з-поміж інших моїх робіт демонструвалися на персональній виставці «Різдво з ляльками Тетяни Федорової» в Ірпінському історико-краєзнавчому музеї. Але, як я пишу у фейсбуці, – проект триває.

– І як ми, українці, вписуємося в ці країни?

– Органічно вписуємося. У них й у нас найцікавішою була доба Відродження. Нині теж набирає сили доба Відродження. Я бачу її серед молоді. У мене донька в університеті імені Т.Г. Шевченка на соціолога навчається. Син – психолог, з молоддю працює (йому навіть доводилося надавати допомогу пораненим після розстрілу «Небесної сотні»). З маленькою онукою ми робимо маленькі обереги для тих, кому зараз найтяжче – воїнам-захисникам. Під час своїх численних майстер-класів спілкуюся з дітьми (від дошкільнят у дитсадочках до студентів університету). Бачу – росте чудове покоління. Дорослішчає, допитливим я раджу: «Вчіться аналітично мислити. Те, що читаєте в одному джерелі, другому, третьому, зставляйте, вмикайте мозок. Бо ви самі знаєте, що таке писана історія: багато чого інспіровано правителем чи загарбником... У розбіжностях можна втопитися. А тому треба мозок вмикати і... слухати серце».

ЗНАЙ НАШИХ!

– Охарактеризуйте стисло, що сповнює Ваше життя, що є стрижнем Вашої творчості?

– Моя робота досить різнопланова, поєднання історіографії з етнографією, а мета одна – показати Україну. Є чимало ляльок, у яких «своя історія». Оскільки не полишаю роботи зі словом, інколи «озвучую» ці історії. Часто розмірковую: що ж це за феномен такий, поклоняння, коли добровільно жертвуєш своїм спокоєм і добробутом заради нього?

Либонь, не секрет, що для митця, художника, майстра його твори ніколи не ставали засобом до збагачення, а тільки, як правило, – для існування. Але для мене, найперше, – це засіб для самореалізації. Бо, воєвчидь, належу до категорії диваків, які попри відсутність відповідної винагороди, все одно творитимуть, шукатимуть, експериментуватимуть, аби донести до інших своє захоплення світом.

**ВОЛОДИМИР КОСКІН,  
фото автора**



# МАГІЯ ВЧИТЕЛЯ

(Згадує дочка Тамара ПОЛІЧКОВСЬКА)

3-го листопада 2015 року перестало битися серце Олени Павлівни Полічковської — вчительки, яка володіла магією зачаровувати учнів знаннями нелегкого предмета хімії, відтворити красу життя, щедро «сіяти розумне, добре, вічне». Чому так любили її всі — колеги, учні, батьки її вихованців? Напевно, за її безмежну доброту, справедливість, чесність, порядність, скромність, любов до людей. Усе те, що Олена Павлівна сповідувала в житті сама, що було її життєвим кредо, вона прищеплювала школярам, адже дитяча душа відчуває найменшу «червоточину» у характері.

На уроках Олена Павлівна ніколи не підвищувала голос, вона вміла викликати інтерес до хімії, здавалось, у байдужих, бешкетників. Учителка могла зацікавити учнів роботою в хімічному гуртку, де вони проявляли здібності, вміння, винахідливість. І хімія ставала для них улюбленим предметом. Гуртківці виготовляли хімічні прилади, моделі атомів органічних сполук та моделі кристалічних ґраток органічних сполук. Діти захоплювалися роботою — цікавою, корисною, а інколи непростою, де треба було проявити неабияку кмітливість, а потім на уроках хімії вони бачили плоди своєї позакласної роботи, завдяки яким легше було зрозуміти теорії та закони хімічних зв'язків в атомах.

В Ірпінському краєзнавчому музеї є цікавий експонат — «Літопис», подарований музею Оленою Павлівною. У ньому багато хто з випускників можуть упізнати себе на фото за творчою роботою юних хіміків. Так, палаючи любов'ю до хімії, до шкільного життя, Олена Павлівна запалювала серця учнівської молоді й тоді вже було не до бешкетування. Учні, котрі вважалися «складними», перетворювались у слухняних, зацікавлених, кмітливих. Був випадок у школі №17, коли група таких бешкетників прийшла до директора школи з проханням призначити їм класним керівником Олену Павлівну. Це мав бути для неї єдиний рік без класного керівництва, коли після смерті матері вона попросила звільнити її від навантажень у зв'язку зі станом здоров'я. Однак так і не вдалося їй відпочити від класного керівництва того року.

Неабияким умінням володіла Олена Павлівна розпізнати в кожній дитині ту Божу іскорку, те надзвичайне цінне, що притаманно саме їй, і викликати повагу до неї однокурсників. Її учениця Люба Приходько була досить

своєрідною особистістю, що частенько викликало в однокурсників скептичне ставлення до неї. Олена Павлівна, будучи класним керівником, організує вечір музики, на якому Люба блискуче виконує на фортепіано «Полонез» М.Огіньського. Це докорінно змінило ставлення однокурсників до неї.

На уроках Олени Павлівни завжди панувала тиша, увага, активність. Навіть у найнесподіваніших ситуаціях вона вміла спокійно, тактовно, не ображаючи жодного учня, розрядити напруження й переключити увагу на серйозне, потрібне, корисне. Тама-

Навчала Олена Павлівна своїх учнів не лише законам хімії, але й життєвої мудрості. Вона була небадьужа не лише до кожної учнівської душі, а й до їхніх батьків, сімей, завжди намагалася допомогти їм у разі потреби і привчала до цього своїх вихованців.

Колеги так само любили Олену Павлівну, як і учні, бо відрізнялася щирістю, доброзичливістю, коректністю і порядністю. У неї не було ні до кого неприязні, засудження. Завжди охайна, красива, привітна, швидка на добро, вона настільки любила все суще на землі, що здавало-

**«Олена Павлівна проводить урок. А я одержала записку від однокласника, й дуже кортить її прочитати. Вона, ніби нічого не помічаючи, продовжує опитування домашнього матеріалу, походжаючи між рядами. А потім підходить до мене й тихо, непомітно ні для кого каже: «Швиденько прочитай, бо я зараз буду пояснювати новий матеріал».**

ра Швець, її учениця, будучи вже фахівцем-хіміком, доктором хімічних наук, згадувала через багато років: «Олена Павлівна проводить урок. А я одержала записку від однокласника, й дуже кортить її прочитати. Вона, ніби нічого не помічаючи, продовжує опитування домашнього матеріалу, походжаючи між рядами. А потім підходить до мене й тихо, непомітно ні для кого каже: «Швиденько прочитай, бо я зараз буду пояснювати новий матеріал». Передаючи вітання від Тамири Швець, я розповіла мамі про цей випадок зі шкільного життя. А вона каже: «Так, я пам'ятаю це. Я повинна була подавати новий матеріал — «Електролітичну дисоціацію», і мені потрібно було, щоб вона не пропустила початок цієї важливої теми». Можна позаздрити пам'яті вчителя, чи не так?

«любилася й ворогів своїх» — воістину жила за євангельською заповіддю Ісуса Христа. А втім, мабуть, у неї їх і не було, бо ім'я її — Любов.

Великою підтримкою й опорою для Олени Павлівни був її чоловік — Полічковський Віталій Вікентійович — людина мудра, талановита і надзвичайно цікава. Про нього не можна не згадати, бо з Оленою Павлівною це було одне ціле. У них була дуже рання любов із першого погляду. Після закінчення Житомирського дворічного вчительського інституту (державі потрібні були кадри) 18-річну молодшу вчительку, яка з відзнакою закінчила інститут, одразу призначили завучем школи та вчителькою хімії й біології, а його — вчителем української мови та літератури в одну зі шкіл Радомишльського району Житомирської області.



Так почався їхній творчий і життєвий шлях пліч-о-пліч. Вони прожили нелегке, але водночас красиве і плідне життя. Працювали з великою віддачею. Під час війни боролись проти окупантів — він на фронті, вона в тилу ворога, після війни брали участь у відбудові зруйнованих міст, у тому числі й у відновленні Хрещатика в Києві. Збудували дім, виростили сад, навчили дітей, як по совісті жити, а коли Олена Павлівна вийшла на пенсію, опанували разом цікаву науку бджолярства. Разом плекали й трудову діяльність кожного. Якось директор школи ім. Макаренка О.Шолох сказав: «Олено Павлівно, якщо ви зумієте розвалити оцю цегляну стіну, то буде в школі хімічний кабінет». Того ж дня після роботи, ввечері, не гаючи часу, щоб директор вранці наступного дня не змінив свого рішення, разом з Віталієм Вікентійовичем вони розваляли стіну. Так з'явився хімічний кабінет, який потім став гордістю школи. Обладнання для нього збиралося по крихтах: основна частина була подарована хімічним факультетом Київського педагогічного інституту ім. Горького, з яким Олена Павлівна підтримувала тісний зв'язок, будучи випускницею цього навчального закладу. Багато приладів було виготовлено гуртківцями. А багато чого Олена Павлівна відносила в свою альма матер до дому, на що в сім'ї жартували: «Люди з роботи несуть додому, а наша мама — з дому на роботу».

У хімічному кабінеті на другому поверсі в лівому куточку школи ім. Макаренка, у цій царині хімії, відбувалися не лише захоплюючі уроки з хімії, цікаві лабораторні роботи, тут Олена Павлівна показувала вражаючі уяву досліди, демонструючи невичерпні можливості хімічних галузей. Складні хімічні закони й теорії вона вміла пояснити так, що вони ставали зрозумілими і простими.

А які цікаві екскурсії на хімічних підприємствах проводила вчителька! Діти жадібно ловили все нове, цікаве, і любов до хімії в них зростала. Багато з них були переможцями обласних та республіканських олімпіад з хімії. Понад 60 вихованців Олени Павлівни обрали хімію своєю основною професією, або ж фах, що базувався на знаннях хімії. Це — Зоя Апостолук-учитель хімії, Борис Гаврилюк — інженер-технолог електрохімічних виробництв, Ніна Голуб'ятникова — провізор, Тетяна Остовська — викладач хімії, Олена Олейник — мікротехнолог харчового виробництва, Тамара Полічковська — кандидат хімічних наук, Людмила Томіліна — кандидат біологічних наук, Тамара Швець — доктор хімічних наук і багато інших фахівців, які із вдячністю згадують талановиту «вчительку від Бога», як називають Олену Павлівну її випускники.

Її звання «Відмінник народної освіти», «Заслужений вчитель України», «Почетний член Менделєєвського об'єднання», кавалер ордена «Знак

пошани», численні грамоти Міністерств освіти, обласної та міської влади, а також вдячні відгуки її колег та учнів — то велика заслужена шана її педагогічної діяльності.

Усі новинки з хімії не були поза її увагою. У неї завжди було багато вирізків, виписок про щось нове, цікаве, важливе в галузях хімії, в біографіях вчених-хіміків, у досягненнях науки й техніки завдяки хімії. В Олену Павлівну була велика хімічна бібліотека, частину якої після виходу на пенсію вона подарувала шкільній бібліотеці.

Багато можна розповісти про яскраву особистість Олени Павлівни Полічковської — вчительки, колеги, дружини, прекрасної Людини. Вона любила повторювати фразу М.Островського: «Жизнь нужно прожить так, чтобы не было мучительно больно за безцельно прожитые годы». Можна сказати з упевненістю — її життя не було марно прожито. Як сказала її учениця Людмила Борисівна Ющенко, «Олена Павлівна — золотий фонд нашої інтелігенції».

12 грудня 2015 року минає сороковий день по смерті Олени Павлівни. Кажуть, що в цей день душа покидає Землю і летить у відкритий космічний простір. Зробивши багато доброго на нашій планеті, хай її душа продовжить своє життя в Царстві Божому, наповнюючи його добром і славом любові, а в наших серцях хай залишається про неї вічна світла пам'ять.

ПИШАЙМОСЯ!

ЕКОЛОГІЯ І ЗДОРОВ'Я

## ПІДСУМКИ МІСЬКОГО ЕТАПУ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО КОНКУРСУ «УЧИТЕЛЬ РОКУ – 2016»



На базі Ірпінської ЗШ №17 пройшов очний етап конкурсу «Учитель року – 2016». Конкурсанти представили до розгляду компетентного журі фрагменти уроків, показали майстер-класи «Я роблю це так!», пройшли фахове електронне випробування та презентували свою творчу лабораторію.

Переможцями міського конкурсу за підсумками очного та заочного етапів конкурсу стали: Юлія Анатоліївна Криlach, учитель англійської мови СЗШ №12 (номінація «Англійська мова») та Іван Федорович Козак, учитель історії та правознав-

ства ЗШ №13 (номінація «Історія»).

Варто відзначити виступи та результати вчителів математики ЗШ №17 Олени Василівни Дмитренко та НВК-лицею Василяни Іванівни Апшай.

Позитивні емоції, творче піднесення, оптимізм, емоційність, відданість своїй справі — все це піднесло наших конкурсантів на олімпійській сцені слави, вселило надію на краще, прогресивне майбутнє.

Тож бажаємо переможцям натхнення, звершень, творчої наснаги та згідності представити освіту Ірпеня на обласному етапі конкурсу.

## ДИМ БАТЬКІВЩИНИ ЗОВСІМ НЕ СОЛОДКИЙ

(початок — с. 3)

експертизи прострочене — зазвичай його проводять щоп'ять років, але термін дії попередньої експертизи вже рік як сплив.

Розуміючи гостроту екологічної ситуації, яка виникла через те, що завод раптом опинився посеред щільної міської забудови, Григорій Якович зі свого боку згоден провести незалежну експертизу токсичності викидів підприємства, і в разі виявлення таких — звернутися до підприємства-розробника обладнання заводу із запитом на реконструкцію фільтруючих систем.

Асфальтний завод — це сезонне виробництво, тож

за кілька тижнів він припинить виробничу діяльність аж до весни. Тому наразі у екологічно стурбованій громаді та владі міста є час аби розробити дієві заходи із захисту довкілля. Принаймні кричуще необхідна санітарна захисна смуга між заводом і житловими кварталами, тому що наразі там голе поле. Проте земля у заплаві річки Буча (якщо вірити кадастровій карті) вже перебуває у приватній власності, так що з лісосмугою напевно виникнуть складнощі. Звісно, оптимально було б закрити завод взагалі, проте тоді постає питання виплати фінансової компенсації його власникам.

Олесь ЄВТЕЄВ

ТУРБОТА

# ДОПОМОГА ІНВАЛІДАМ

У 1992 році Генеральна Асамблея ООН оголосила 3 грудня Міжнародним днем інвалідів. Відзначення цього дня спрямоване на привертання уваги до проблем цієї верстви населення, на захист їх гідності, забезпечення рівних прав і участі в житті суспільства.

В Україні цей день установлено Указом Президента, починаючи з 1993 року.

Підводяться підсумки зробленого для цієї категорії громадян, аналізуються їх фактичне становище в суспільстві, визначаються плани щодо поліпшення їх життєвого рівня.

## Ірпінське відділення Фонду

Серед тих, хто опікується здоров'ям і долею інвалідів, є Ірпінське відділення Фонду соціального страхування від нещасних випадків на виробництві та професійних захворювань.

Розмовляємо з начальником відділення Миколою Хоменком. Він говорить, що окрім Ірпеня, Бучі, Ворзеля, Коцюбинського та Гостомеля, до відділення входять і Бородянський район. Нині у відділенні, одне з яких міститься у Бородянці, працює 8 осіб. «Основною проблемою для відділення є вирішення питання оренди приміщення у м. Ірпені, яке пообіцяв допомогти вирішити Ірпінський міський голова», – говорить Микола Хоменко.

Станом на 1 грудня 2015 р. на обліку перебуває 7017 платників страхових внесків. Із них 5260 юридичних осіб та 1757 фізичних осіб, які використовують найману працю.

Розмовляємо з начальником відділення Миколою Хоменком. Він говорить, що окрім Ірпеня, Бучі, Ворзеля, Коцюбинського та Гостомеля, до відділення входять і Бородянський район. Нині у відділенні, одне з яких міститься у Бородянці, працює 8 осіб. «Основною проблемою для відділення є вирішення питання оренди приміщення у м. Ірпені, яке пообіцяв допомогти вирішити Ірпінський міський голова», – говорить Микола Хоменко.

Станом на 1 грудня 2015 р. на обліку перебуває 7017 платників страхових внесків. Із них 5260 юридичних осіб та 1757 фізичних осіб, які використовують найману працю.

На обліку у відділенні знаходиться 748 справ, по 541 справі здійснюються страхові виплати (з них по 215 переселенцях із зони АТО). Із них: інваліди I групи – 12 осіб (3 переселенці), інваліди II групи – 63 особи, інваліди III групи – 217 осіб.

За 2015 рік постраждалим на виробництві виплачено 9,5 млн. грн. на



страхові виплати та медичну реабілітацію. Санаторно-курортним лікуванням у поточному році забезпечено всього 4-х інвалідів.

Легкові автомобілі від Фонду отримали 12 інвалідів праці, 5 інвалідів забезпечені засобами для пересування (візками).

3 грудня двом постраждалим на виробництві було вручено візки, виготовлені на заводі «Артемзварювання»: бучанцю Геннадію Тихоновичу Герасименку (1952 р.н.), та переселенцю з м. Донецька, інваліду I-ї групи Сергію

Георгійовичу Мачешичу (1950 р.н.), який тимчасово мешкає у м. Ірпені.

Один з інвалідів, переселенець Сергій Мачешич, який отримав візок, разом із дружиною проживає в Ірпені з початку року. Винаймають будинок. Перед отриманням візка йому телефонував директор заводу, на якому їх виготовляють. Сергій Георгійович розказав йому, яку хотів би. Зараз радіє візку – саме такий. Щиро вдячний Фонду і заводу.

Данута КОСТУРА

## ГРАФІК РОБОТИ

### ендокринологічного кабінету Ірпінської міської поліклініки на 2016

ПІБ (посада)	Понеділок	Вівторок	Середа	Четвер	П'ятниця
	II зміна	I зміна	I зміна	I зміна	I зміна
Ільченко А.А. (лікар-ендокринолог)	14:00 — 17:00 робота з документацією районного ендокринолога	11:00 -19:12 11:00 — 14:30 — робота з документами; 14:30 — 15:00 — 2 тал. невідкладн.; 15:00 -17:00 — 8 тал. по самозапису; 17:00 — 19:12 — повторні	8:00 — 16:12 8:00-9:00 — повторні; 9:00 — 10:00 — 4 тал. невідкладн.; 10:00 — 12:00 — 8 тал. по самозапису; 12:00 — 12:30 — обід; 12:30 — 13:15 — 3 тал. вагітні, від лікар.; 13:15 — 14:00 — 3 тал. стаціонар	8:00 — 16:12 Диспансерний день	
Євсюкова Н.П. (лікар-ендокринолог)	I зміна			I зміна	I зміна
	8:00 — 16:12 8:00-9:00 — повторні; 9:00 — 10:00 — 4 тал. невідкладн.; 10:00 — 12:00 — 8 тал. по самозапису; 12:00 — 13:00 — 3 тал. вагітні, від лікар.; 13:00 — 14:00 — 3 тал. стаціонар II зміна 14:00 — 18:00 — «Діабетична стопа»			8:00 — 16:12 — «Діабетична стопа»	8:00 — 9:00 — «Діабетична стопа»
Ткачова Т.О. (лікар-ендокринолог)		I зміна			I зміна
		8:00 — 16:12 8:00-9:00 — повторні; 9:00 — 10:00 — 4 тал. невідкладн.; 10:00 — 12:00 — 8 тал. по самозапису; 12:00 — 12:30 — обід; 12:30 — 13:15 — 3 тал. вагітні, від лікар.; 13:15 — 14:00 — 3 тал. стаціонар			8:00 — 16:12 8:00-9:00 — повторні; 9:00 — 10:00 — 4 тал. невідкладн.; 10:00 — 12:00 — 8 тал. по самозапису; 12:00 — 12:30 — обід; 12:30 — 13:15 — 3 тал. вагітні, від лікар.; 13:00 — 14:00 — 3 тал. стаціонар II зміна 14:00 — 18:00 — «Діабетична стопа»
Дерзська М.І. (медична сестра)	8:00 — 16:12	8:00 — 16:12	8:00 — 16:12	8:00 — 16:12	8:00 — 16:12
Корсун Л.О. (медична сестра)	11:00 — 19:12	11:00 — 19:12		10:00 — 14:00	8:00 — 16:12

## ЕКОНОМИМО НА ЇЖІ, А НЕ НА ЗДОРОВ'І

Знамення нашого часу – тотальна економія на всьому: на одязі, на комунальних витратах, на їжі. Поговоримо про їжу. Харчування становить основну або значну статтю витрат багатьох родин. Саме тут основний резерв економії сімейного бюджету. При цьому дуже часто харчування не тільки невинувато марнотратне, але й шкідливе по багатьох продуктах.

Можна їсти хорошу корисну їжу і не втрачати зайві гроші. У цій справі багато хто виявляє кмітливість. Якимось в ірпінському супермаркеті «Фуршет» я став свідком такої розмови між двома жінками. «Наша сім'я перейшла з дорогих круп на дешевші, – каже одна іншої. – Скажімо, замість гречки і рису тепер купуємо перловку і кукурудзяну крупу». – «Але ж їх треба довго варити, – заперечує друга, – газу не напасешся, тож ці крупы знову ж таки стануть дорогими». – «А я використовую старий китайський термос великих розмірів. Заливаю окропом крупу на ніч. Вранці варю до десяти хвилин. Готово. Так, до речі, я варю й горох». – «Але щодня ти каші не їстимеш, в горло не полізе». – «Ще й як лізе, бо смакота. У мене в садібі росте волосський горіх. Ще засіваю грядочку квасолі. Перекручую їх на м'ясорубці. З тих інгредієнтів готую підливку на основі сметанки з додаванням спецій. Підливаю у каші, в картопляне пюре. За вуха не відтягнеш». Друга жінка знову заперечила: «От сказала: горіхи, квасоля... Вони ж дорогі. Я, наприклад, мешкаю в багатоповерхівці, тож не вирощую їх. Та й сметана не дешева». – «Іноді і таке треба собі дозволяти. А види каш чергує. Каші допоможуть відмовитися від шматка ковбаси. Незабаром зіпсовані ковбасами смакові відчуття почнуть приходити в норму, і ти зрозумієте, що каші – це смачніше».

Одна моя знайома пенсіонерка підсіла на картоплю. Тобто готує різноманітні десерти. Основа – дешева картопля (плюс мука і яйце), а додаткові компоненти такі: або терта цибуля, або терта капуста, або терті яблука. Щоб не приїлося. Знайомий холостяк купує так звані курячі четверті. Жир відрізає, щоб на ньому смажити картоплю або пасерувати цибулю для каш. На «ляшці» готує велику каструлю супу на три дні. Одне слово, у кожного є свої маленькі секрети. Але ще є глобальні «секрети» економії. Ось вони:

- Відмовтеся, нарешті, від шкідливої звички їсти ковбасу. Ви знаєте, що це продукт дуже сумнівного якісного і просто шкідливого складу – і варена, і копчена. А коштує дорого. М'яса буде цілком достатньо, якщо приготувати, наприклад, борщ з невеликим шматком нежирної яловичини.

- Іноді їжте вранці яйця. Чудовий смак у некрутих яєць! Спробуйте яєчно з помідорами (влітку), а взимку – з цибулею. Це високоякісні і дешеві білки і вітаміни. Харчовий холестерин в помірному обсязі – це зовсім не те, що холестерин в крові.

- Найдешевше джерело білків – сироватка. Дуже добре відновлює вас після фізичних навантажень. На сироватці (наприклад, замість молока) можна готувати різні страви.

- Коли свіжі овочі піднімаються в ціні, переходьте на заморожені. І навпаки.

- Їжте рибу (хай найдешевше), вона містить винятково корисну речовину Омега-3 – особливо морська. Солоний оселедець поєднується з будь-якими гарнірами.

- Купуйте звичайну їжу, не переплачувати за «престижні» марки. Беріть всі продукти оптом і в одному місці – принаймні на тиждень. Заощадите і на ціні, і на часі.

- Не ходіть в магазин голодним: порожній шлунок – поганий порадилок. Складіть заздалегідь продуманий список покупок. Беріть їду на роботу, не варто витрачатися на кафе. Виключіть фастфуд, пожалуйте себе і гаманець.

- Повністю виключіть солодкі газовані напої: не влаштовують в собі моторошний хімічний реактор за власні гроші. Експериментуйте в приготуванні найпростіших продуктів, згадайте забуті рецепти.

- Відмовтеся від висококалорійної їжі, вона не корисна і дорога. Молоко краще знежирене, а сметана – з жирністю не вище 15%. Скоротіть споживання вершкового масла. У салатах використовуйте не майонез, а рослинне масло. Ціна рослинного масла часто визначається станом постачальника на ринку, якимись маркетинговими особливостями, але мало залежить насправді від якості. Більш дешеве рапсове масло – не менш цінний продукт, ніж олія соняшникова.

- Овочі та фрукти мають відповідати сезону. Ціни на сезонні продукти, особливо якщо вони вітчизняного виробництва, набагато нижче, а самі продукти корисніші для здоров'я.

- Зелень в сезон заморожуйте, загорнувши пучками у фольгу.

- Кетчупи, майонези і паштети робіть самі, – це зовсім не складно, але виходить смачно, корисно і дешево.

- Сухофрукти і цукати заготовлюйте влітку самостійно.

- Шинкуйте і квасьте самі капусту. Не лінуйтеся!

- І нарешті – просто менше їжте! Переїдати – погана звичка. Попрацюйте над собою, не будьте рабом шлунка. Пийте більше чистої води, це допоможе. Заодно і скинете зайві кілограми, що дуже корисно.

**Але!**  
Пам'ятайте, що економити на харчуванні можна і потрібно, але це ні в якому разі не повинно негативно відбиватися на вашому здоров'ї та самопочутті. Тільки позитивно.

Економлячи на покупках, будьте гранично уважні. Ніколи не купуйте прострочених, низькоякісних, зіпсованих продуктів та алкогольних напоїв. Отримана при цьому сумнівна вигода може завдати такої шкоди здоров'ю, що подальше лікування може коштувати значно дорожче.

Підготував  
Володимир КОСКИН



СЛАВЕТНІ УКРАЇНЦІ

## БОГДАНІВКУ З ІРПЕНЕМ ПОВ'ЯЗАЛА КАТЕРИНА БІЛОКУР

7 грудня виповнилося 115 років із дня народження народної художниці України Катерини Білокур. Ювілей урочисто відзначили 5 грудня в рідному селі мисткині – Богданівці Яготинського району на Київщині. На запрошення організаторів свята в Богданівку прибули народний чоловічий ансамбль козацької пісні «Хортиця» Ірпінського міського будинку культури та представники мистецької громадськості нашого міста.

Вшанування розпочалося покладанням квітів до пам'ятника на могилі Катерини Білокур. У музеї художниці проводилися екскурсії, а в сільському клубі – концерт. З українськими народними й авторськими піснями виступили народні аматорські гурти з Київщини та Чернігівщини. Богданівський народний аматорський хор «Берегиня», окрім пісень, представив також інсценізацію комедійного твору Катерини Білокур. У творчому доробку знаменитої богданівчанки є й літературні твори.

Найбільший успіх мав виступ ірпінської «Хортиці». «До нас приїхали справжні козаки», – захоплено говорили глядачі. – «В ірпінців усе прекрасне – і пісні, і голоси, і костюми».

Сільський голова Богданівки та директор місцевого клубу запросили «Хортицю» до участі в пісенному фестивалі на честь Катерини Білокур, який відбудеться в селі наступного літа.

Мистецтво Катерини Білокур поєднує Богданівку



з Ірпенем. Адже в нашому місті жив художник Матвій Донцов, який перший із професійних митців високо оцінив живопис художниці-селянки й навчив її деким азам образотворчого мистецтва. Вони листували-

ся, Катерина Білокур приїздила в Ірпін до Матвія Олексійовича. Це були споріднені душі.

Свято на честь талановитої українки, картинами якої, зокрема, захоплювався Пабло Пікассо, вразило

його учасників яскравим спалахом творчості Білокур і спонукало замислитися над драматичною долею цієї непересічної особистості.

**Анатолій ЗБОРОВСЬКИЙ**

ЮНІ ТАЛАНТИ

## СВІТЛОМ ОСЯЯВ ІРПІНЬ ДИТЯЧИЙ ТЕАТР «СКЛО»

Нещодавно в Ірпені відбулася цікава театральна подія – у Центральному будинку культури виступив з виставою «Світло» театр із Запоріжжя «Скло», що існує на базі театральної студії «Ромео і Джульєтта», створеної Іриною Карпенко.



Тато однієї зі студенток Андрій Хаджинов написав п'єсу «Країна блакитних синичок», подарував її театральній студії. Саме за мотивами цієї п'єси й було створено виставу «Світло». Режисер-постановник – Дарина Деркач.

Основна мета творців спектаклю – піднесення патріотичного духу кожної дитини. Внутрішній заклик був такий: робімо Україну кращою з малого віку й не біймося цього чинити.

Завдяки чому робити краще? Передусім необхідно довершувати внутрішню – українську – культуру та нести її в маси. І через неї прищеплювати любов до



людей і країни. Завдяки цій любові виросте гідне покоління, яке врешті-решт побудує Україну такою, якою вона має бути, яку ми собі вимрюємо і хочемо мати.

Із цим меседжем театр «Скло» їздить Україною. Виступив у Львові (перше місце на фестивалі), Бердянську, в Києві, – у військовому училищі імені Богуна, де виставу дивилися 600 курсантів, вони, стоячи, аплодували й кричали «Браво!». Вирували неймовірні емоції, враження. Юним артистам сказали: «Приїжджайте ще!».

І от врешті – виступ в Ірпені. Приємно було дивитися на дітей, які грають, а ще приємніше дивитися, коли грають добре.

Тепер театр із виставою «Світло» їде до Дніпропетровська. Потім до Києва – в інші виші.

Цікаво, що в Ірпені Ірина Карпенко заснувала філію студії театру і кіно «Ромео і Джульєтта», де вже навчаються юні ірпінці, котрі через рік матимуть можливість потрапити в театр «Скло», отже, також їздитимуть з виставою по Україні.

До речі, філії студії «Ромео і Джульєтта» також є у Львові й Києві. Отже, студія пускає коріння, притягує талановиту молодь, що дає змогу організаторам об'єднувати юних акторів, робити цікаві проекти й возити їх на фестивалі, де перемагати і потім їздити з гастролями.

У спектаклі взяли участь представники трьох вікових груп (від 5 до 15 років), які займаються в студії більше трьох років і працюють в дитячому театрі «Скло». Серед акторів – Семен Порвін, Валерій Хімюк, Поліна Хаджинова, Владислава Салтикова. Всього у виставі «Світло» зайнято 22 юних артисти.

**Володимир КОСКІН,  
Юлія БЕРЕЖКО-КАМІНСЬКА**



**Леонід  
ЗАКОРДОНЕЦЬ**

**Я не боюсь  
майбутнього**

Дорогою їжею я не харчувався,  
Більше був голодним, аніж ситим.  
Чи назавтра буде харч – не переймався.  
Й кожен день для мене був відкритим.  
Працював мій мозок за десяток хлопців.  
Й відстані долав я фантастичні.  
Знав, які книжки лежать в якій коробці –  
Моєму багажі нерозлучно-звичним.  
Не знаю, що воно у кризі чи без кризи.  
Я з бідністю зріднився, як з повітрям.  
Мені завжди противні пики блюдолизів.  
Що треба, я знайду завжди в книжках, повірте.  
Я не боюсь майбутнього: пора країні  
За всі віки собою стати.  
Бо гіршого нема, як жить щодня в руїні.  
Й не знати звідкіля й від кого що чекати.

### Поезії в книгах

Поезії в книгах  
Чи сплять, чи дрімають,  
Допоки не вибухне час.  
Тоді з поколінням новим наступають.  
Й поета люд слухає глас.  
Поети, як люди, звичайно, не вічні.  
Землею стає їхній прах.  
Та їхні слова найвартніші – магичні,  
Підсилюють нас на очах.  
Ідуть потім на спочинок у книги.  
Й минає Бог зна скільки літ,  
Коли вони, мов незнищенні кормиги,  
Як треба, пробуджують світ.

### Скажіть,

**невже ми не народ?**

У мене літ ніхто не крав,  
Не крали в мене і свободу.  
Лиш в каземат жіночу вроду  
І рідне слово загаяв

Рябий паскудний чоловік.  
І я рядками починався,  
Аж поки мій одкрився вік,  
І, врешті, шлях душі почався.

Нову епоху я відбив  
Словами, що в мені вціліли.  
Нових вождів я розізлив,  
Коли в верхах вони возсіли.

Новітніх лозунгів – аж тьма,  
Проте конає Україна.  
Один лиш крок нам до ярма  
І два – до вільного загину.

Скажіть, невже ми не народ,  
Який життя зберіг для світу?!

Чому ж донині ми від гніту  
Ще не створили свій оплот?!

### Скільки свят ти маєш, Україно!

Скільки свят ти маєш, Україно!  
І тож пісня в кожного своя:  
То орлина, то людська й чайна,  
То в шемких руладах солов'я.

І така ж земля твоя багата –  
Кожний край вінки свої плете.  
В тих вінках у час урочий свята  
Ніжна вся душа твоя цвіте.

Ми ж завжди уміли працювати,  
Недарма ж в віночках колоски.  
І тебе уміли шанувати  
В кращі і найгірші роки.

Ти прости нас, любя Україно,  
За невдалі дії і стежки.  
І за ту по дурості руїну,  
Що плодить прокльони й матюки.

Виснуть у садах плоди черлені,  
Гомонять над ними бджіл рої.  
Стачить сил і гідності нам, Нене,  
Захистити всі свята твої.

### Дзеркало краси не додає

Дзеркало краси не додає.  
І що не до вподоби – не ховає.  
Воно тобі у душу заглядає.  
І видає усе, що в тобі є.  
Були часи прадавні без дзеркал.  
Істоти задивлялись у свічада.  
И до себе постіхались дуже радо:  
Краси по колах розпливався шал.  
Вона деталі в глибину ховала.  
Загальним на поверхні образ був.  
Багато літ прожив я, а не чув,  
Щоби за дзеркало в наш час  
Свічадо мали.

# ЗВАБЛЮЮЧИ ОДНИМ РУХОМ...

**Б**ільше двох тисяч років тому при дворі Олександра Македонського після перемоги над персами з'явилися екзотичні танцівниці. Це були зовсім юні дівчата з довгим темним волоссям і надзвичайно пластичною статуєю. Коли армія Македонського перемагала у черговій битві, привабливих танцівниць запрошували до виконання ритуальних танців біля вогнища. Легенда розповідає, що під час одного з таких свят найгарніша з дівчат — 18-річна Ангарсея вирішила звабити великого полководця. Вона почала виконувати нестандартні рухи стегнами, животом і руками під дарбуку (аналог барабану). Ці рухи нагадували зміїні, і були настільки сексуальними, що дівчина закохала у себе всіх чоловіків при дворі і...самого Олександра.

Так виникли найзавбливіші та найжіночніші танці на світі — беліденс або танець живота. Це дослівний переклад словосполучення «belly dance» з англійської (dance — «танець», а belly — «живіт»).

За другою версією, слово «belly» є похідним від «baladi», що перекладається як «рідна місцевість», «батьківщина». Тому вважається, що термін «танець живота» ввели саме європейці. У сучасній мові танець живота називають «східний» або «арабський танець».

До XIX ст. традиційні східні танці виконували тільки на сімейних святах, тому іноземці могли побачити їх лише у виняткових випадках.

Згодом чутки про цей прекрасний танець поширилися, і з середини XIX ст. танцівниці східних країн влаштовували вистави по всій Європі.

Перше шоу відбулося в столиці Франції в 1889 році, і отримало назву «Danse du Ventur», що в перекладі з французької означає «танець живота». Цю назву вигадали, аби залучити додаткову увагу публіки. Сьогодні вона є найбільш популярною.

Давні слов'яни танець живота пов'язували з розвитком культу Богині Родючості, Богині-Матері.

У Туреччині, арабських країнах і на Кавказі часто запрошують танцівниць, які виконують танець живота, на весілля, бажаючи подружжю добробуту і щастя. А яке сімейне щастя може бути без дітей? На Сході багатодітні сім'ї вважаються найщасливішими, а їх батьки користуються особливою повагою. Будь-яка сучасна східна жінка вмє виконувати основні елементи танцю живота.

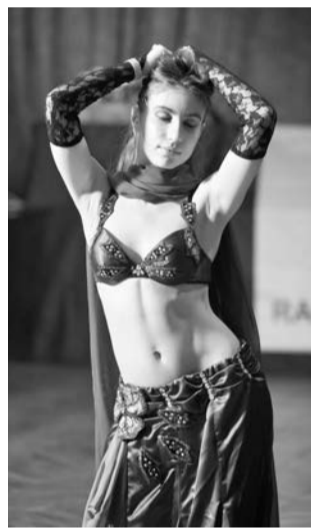


Це допомагає створювати гармонію у взаєминах з чоловіком та є хорошою підготовкою до пологів.

Образ східної жінки використовується дуже широко і в культурі. У музиці — це східний ракс або поп-пісні зі східним колоритом (Таркан, Ваїль Кфури та інші); у кіно — це бразильський телесеріал «Клон» та турецький «Роксолана: Величчє століття», який став дуже популярний серед жінок в Україні.

До речі, Роксолана, або Гюррем-султан, як її назвали при дворі Сулеймана, була україночку за походженням, і славилася надзвичайно гострим розумом та яскравою красою. Вона була неперевершеною коханкою та майстерно виконувала східні танці для свого чоловіка-султана. Існують деякі історичні докази того, що Сулейман навіть забороняв іншим жінкам при дворі виконувати східні танці, оскільки жодна з них не могла перевершити Гюррем.

Сьогодні, незважаючи на широку відомість, східні танці продовжують бути екзотичною диковинкою. Їх виконання в Україні завжди зачаровує погляд чоловіків та викликає заздрість у жінок. Адже в цих танцях



поєднані найсексуальніші деталі інших танцювальних стилів — іспанська пристрасть фламенко, грація румби, темп самби, звабливість стрип-денс та неординарність балетних па.

## СХІДНІ ТАНЦІ ТА ЗДОРОВ'Я

Цікаво, як східні танці впливають на здоров'я жінки. Завдяки регулярним заняттям розвиваються м'язи живота, а внутрішні органи постійно «масажуються». При цьому хребет і суглоби не відчувають навантажен-

ня. Техніка танцю заснована на утриманні прямих сильних рук, прямому положенні хребта і напрузі спинних м'язів, що дозволяє тримати тіло в тонусі та зберігати багаторічну пружність. Також східні танці дозволяють позбутися від болю в шії і попереку, запобігають появі остеохондрозу.

Ще один підтверджений факт позитивного впливу східного танцю полягає у тому, що барабани, які є основним інструментом виконання ритмічної музики, мають специфічне звучання, яке задає здоровий ритм серця. Швидкі рухи колінами, які спричиняють вібрацію усього тіла, наче електричним струмом підсилюють викид адреналіну, покращують кровообіг, оберігають від тромбів та нормалізують кров'яний тиск. Це особливо корисно для тих, хто страждає вегетосудинною дистонією, атеросклерозом, варикозним розширенням вен, підвищеним внутрішньочерепним тиском та іншими захворюваннями. Тож східні танці — це шлях до здорового життя у будь-якому віці!

## СХІДНІ ТАНЦІ ТА СКУДНЕННЯ

Окрім цілющих властивостей східних танців, танець живота допомагає спалювати зайві калорії та підтримувати нормальну вагу. При цьому позбавлення від сантиметрів і кілограмів супроводжується налагодженням роботи кишкового тракту, відновленням імунітету та активізацією швидкого обміну речовин. Так, інтенсивні заняття східними танцями всього за годину тренування спалюють 400 калорій! Тренери радять орієнтуватися на наявність легкої втоми і ефекту розігрітих

м'язів. Якщо симптоми присутні, то тренування йдуть на користь, і, займаючись регулярно, втратите вагу непомітно і без зайвих навантажень у тренажерній залі.

## СХІДНІ ТАНЦІ Й КРАСА

Жінка стає насправді прекрасною, коли танцює східні танці. Вона різко перетворюється і розквітає. Чарівна музика, пластичні та м'які рухи пробуджують жіночність; приходять спокій і впевненість, підвищується настрій і самооцінка, посилюється відчуття власної привабливості, з'являється блиск в очах, починають звертати увагу чоловіки. А настрій і вміння зваблювати лише одним рухом йдуть обабіч у жінок, які захоплюються східними танцями.

Зараз практикуються різноманітні «цікавинки», які впливають у класичний беліденс. Це і виконання танцю з підсвічниками, шаблями, поями, віялами і навіть — із живими зміями! Категорії, в яких танцівниці беруть участь у професійних конкурсах, варіюються від «початківців» до «професіоналів», і в кожній з них раз на рік на Всеукраїнських змаганнях у Києві «Золотий Схід2» журі обирає найкращих. Так, найдавніший танець, який бере початок ще до народження Христа, перетворився з простих рухів із підстрибуваннями перед вогнищем на професію та офіційну ланку світового танцювального шоу-бізнесу.

## ШКОЛА СХІДНИХ ТАНЦІВ «ГЮРРЕМ» В ІРПЕНІ

вул. Університетська, 31 (Податковий університет)  
Телефон:  
095-48-57-084

1 заняття —  
БЕЗКОШТОВНО!

Абонемент зі  
знижкою 20%  
ТИ ПРЕКРАСНА,  
КОЛИ ТАНЦЮЄШ!

ПЕРЕДНОВОРІЧНЕ

# СВЯТА НАБЛИЖАЮТЬСЯ!

Може, декому й не до цього, але наближається свято святого Миколая, Новий рік і Різдво. Мешканцям Ірпеня та їхнім дітлахам точно не доведеться сумувати під час канікул, бо на них очікують справжні феєричні події.

Директор Центрального будинку культури Ольга Моторя розповідає:

«Ми співпрацюємо з київський театром професійних артистів «Атракціон», які готують концертно-ігрову програму до Дня святого Миколая. До новорічних свят 28-29 грудня теж запланована вистава цього театру «Новорічний карнавал пригод». Це буде анімація у фойє навколо ялинки, будуть розважати діточок, потім у глядацькій залі їм покажуть фантастичне шоу. Усе буде дуже цікаво, активно, глядачі братимуть участь у самій пригоді, тобто артисти запросять їх до гри. Окрім цього, у грудні відбуватимуться концерти наших колективів. Так що стежте за нашими оголошеннями! 10 грудня планується КВК, а 26 — «Фабрика зірочок».

Планів у пані Ольги чимало. Очікується, що будуть виступи і від театральної студії «Ромео і Джульєтта». «А в січні ми починаємо співпрацювати з факультетом театру і кіно, який пропонує нам вистави для дорослих і старшокласників. Я їх попросила також підготуватися й до новорічних ка-

нікул. Вони знайшли «Івасика-Телесика» у віршах. 8–10 січня студенти покажуть різдвяний вертеп. Ще ми плануємо співпрацю з журналом «FashionToday». До нас приходив головний редактор, тож на весну думаємо спільно з ними зробити «Міні-міс». А ще 12 грудня о 17:00 відбудеться презентація календаря з астрологічними прогнозами у нашому фойє. Так що приходьте.

Але якщо волієте провести вихідні на свіжому повітрі, то вам теж буде чим зайнятися. У парку імені Правика з 19 до 25 грудня з дітками можна буде зустріти святого Миколая. Не баріться, бо святий Миколай «працюватиме» лише до 19:00. З 26-го числа діятимуть майстер-класи для дітлахів. А ще й 20, 27 грудня, 9 – 10 січня — дитяча анімаційна програма з 12:00 до 14:00. До того ж 25 грудня запалить новорічну ялинку, а ввечері буде файер-шоу на площі перед центральною міською бібліотекою».

Так що свята будуть насиченими. Відзначайте!

Тетяна СРЕБРОДОЛЬСЬКА



## НОВОРІЧНІ ЗАХОДИ

Будиночок Св. Миколая (парк В. Правика)

19.12-25.12

Зустріч зі Святим Миколаєм: час подій: пн.-пт. — 17:00 — 19:00; сб. нд. — 12:00 — 19:00

26.12-10.01

Майстер-класи для дітей: час роботи: пн.-пт. — 17:00 — 19:00; сб. нд. — 12:00 — 19:00

20.12, 27.12, 02.12, 03.12, 09.01, 10.01

Дитяча анімаційна програма з 12:00 до 14:00

19.12

День Святого Миколая (парк В. Правика)

Протягом дня: дитячі атракціони, ростові ляльки, скринька новорічних побажань, фестиваль кави.

14:00 — відкриття новорічних заходів.

Концерт. 14:30 — 16:00 — дитяча анімація.

16:00 — вистава до Дня Святого Миколая.

17:00 — фаєр-шоу.

25.12 — відкриття центральної міської ялинки (площа перед Ірпінською міською радою)

16:00 — ростові ляльки, музично-інформаційна заставка.

16:30 — вручення подарунків зі скриньки новорічних побажань, запалення вогнів на центральній міській ялинці.

17:00 — дитяча дискотека навколо ялинки, світлодіодне шоу, шоу барабанів.

2.01, 3.01

Міські новорічні ялинки для дітей (спектакль). Центральный будинок культури

31.12-01.01

Новорічна ніч. Фестиваль музики та вогню (площа перед центральною міською бібліотекою): з 01.00 години до 3.00 години — виступ 4-5 команд з фаєр-шоу. Паралельно — новорічні конкурси та розіграші, лотерея, диско-музика

04.01-07.01

Фестиваль різдвяних вертепів «Різдвяна зірка».

04.01-06.01

Заходи в закладах культури: бесіди, майстер-класи, навчання співу, ігри тощо.

## ЗИМА — 2016

- Загояться рани. Засіється поле.
- І мальви крізь смерть проростуть навесні.
- Життя, мов дитя нерозумне і кволе,
- Проситиме мудрості вдень і вві сні.
- Нахмариться небо, накупиться ранок.
- Зірки запитають: «Ви бачите нас?».
- Зима роззимована сяде на ганок
- І буде ковтати спустошений час.
- Ковтатиме рани.
- Ковтатиме сльози.
- Ковтатиме мальви червоні в саду.
- Ковтатиме хмари.
- Ковтатиме грози.
- Вкриватиме білим страждання биду...

Сергій РОЖНОВСЬКИЙ



## ТЕЛЕПРОГРАМА 14 — 20 ГРУДНЯ

РЕКЛАМА

## ПОНЕДІЛОК, 14 грудня

## УТ-1

Профілактика.  
14.00 Вікно до Америки.  
14.30 Казки Лірника Сашка.  
14.40 М/ф.  
15.20 Х/ф "Полковнику ніхто не пише".  
17.35 Книга. ua.  
18.05 Час-Ч.  
18.15 Новини. Світ.  
18.30 Новини.  
18.55 Про головне.  
19.30 Реформуючи Україну.  
19.40 Етнографічні замальовки. Грузія.  
20.00 Перша шпальта.  
20.30 Зроблено в Європі.  
21.00 Новини.  
21.25 Новини. Спорт.  
21.45 3 перших вуст.  
21.50 Подорожні.  
22.50 Погода.  
23.00, 0.00, 1.00 Підсумки.  
23.20, 0.20 Погода.  
23.25 На слуху.  
2.25 Від першої особи.  
1.20 Новини. Світ.  
1.30 Новини.  
1.45 Біатлон. Кубок світу. Естафета 4 х 6 км. Жінки.  
3.10 Біатлон. Кубок світу. Естафета 4 х 7,5 км. Чоловіки.  
4.30 Світло.  
5.10 Новини.  
5.35 Новини. Спорт.  
5.45 Вічне.

## Канал "1+1"

6.45 Сніданок з "1+1".  
7.00 "ТСН".  
7.10 Сніданок з "1+1".  
7.35 "Маша і ведмідь".  
7.45 Сніданок з "1+1".  
8.00 "ТСН".  
8.10 Сніданок з "1+1".  
9.00 "ТСН".  
9.10 Сніданок з "1+1".  
9.30 "Міняю жінку 5".  
10.50 "Міняю жінку 5".  
12.00 "ТСН".  
12.20 "10 хвилин з Прем'єр-міністром".  
12.30 "Міняю жінку 5".  
14.05 "Клініка".  
14.45 "Сімейні мелодрами 6".  
15.45 "Одруження наосліп".  
16.45 "ТСН".  
17.15 Т/с "Заборонене кохання".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Чистопев".  
21.00 Т/с "Останній москаль".  
22.00 "Гроші".  
23.15 "ТСН".  
23.30 "Мінкульт".  
0.00 Трилер "Викуп". (2 кат.).  
1.50 Драма "Чорний дрізд". (2 кат.).  
3.20 "ТСН".  
3.35 Трилер "Викуп". (2 кат.).  
5.00 "Служба Розшуку Дітей".  
5.05 "Телемагазин".

## Інтер

6.35 М/ф.  
7.00 Новини.  
7.15 "Ранок з Інтером".  
7.30 Новини.  
7.35 "Ранок з Інтером".

8.00 Новини.  
8.10 "Ранок з Інтером".  
8.30 Новини.  
8.35 "Ранок з Інтером".  
9.00 Новини.  
9.20 Т/с "Сільський романс", 1-3 с.  
12.00 Новини.  
12.25 Т/с "Сільський романс", 4 с.  
13.45 Новини.  
14.05 "Чекай на мене".  
16.00 Новини.  
16.15 "Чекай на мене".  
17.40 Новини.  
18.05 "Стосується кожного".  
19.05 "Стосується кожного".  
20.00 "Подорожні".  
21.00 Т/с "Заради любові я все зможу!".  
22.40 Т/с "Двадцять років без любові". (2 кат.).  
0.45 Т/с "Спроба Віри". (2 кат.).  
2.50 Д/с "Війна всередині нас".  
3.45 Т/с "Двадцять років без любові". (2 кат.).

## Канал "Україна"

5.50 10 хвилин з Прем'єр-міністром.  
6.00 Події тижня з Олегом Панотюю.  
6.50 Ранок з Україною.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.00 "Говорить Україна".  
12.15 Реальна містика.  
13.15, 15.30 Т/с "Я поряд". (2 кат.).  
15.00 Події.  
18.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 10 с.  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Точка кипіння", 1 і 2 с.  
23.00 Події дня.  
23.30 Х/ф "Потрійний форсаж". (2 кат.).  
1.30 Події.  
2.25 "Говорить Україна".  
3.45 Зоряний шлях.  
4.10 Т/с "Клан ювелірів. Битва", 10 с.  
5.05 Події.

## СТБ

Профілактика.  
6.00 Т/с "Коли ми вдома".  
6.20 "Все буде добре!"  
8.15 "Все буде смачно!"  
9.10 "Зіркове життя. Прокляті нагородами".  
10.05 "Битва екстрасенсів 15".  
12.20 "Танцюють всі! 6".  
16.00 "Все буде добре!"  
18.00 "Вікна-Новини".  
18.30 Т/с "Коли ми вдома".  
20.00 "Хата на тата".  
22.00 "Вікна-Новини".  
22.45 "Хата на тата".  
23.10 "Детектор брехні 7".  
0.40 "Один за всіх".  
1.40 "Слідство ведуть екстрасенси".

2.35 Х/ф "Справа №306".

## Новий канал

2.50 Т/с "Франклін і Беш".  
3.45 Зона ночі.  
6.00 Kids' Time.  
6.05 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
7.10 Kids' Time.  
7.15 Т/с "Друзі".  
11.00 Х/ф "Дивергент".  
14.00 Х/ф "Дивергент. Розділ 2: Інсургент".  
16.10 Т/с "Не родись вродлива".  
18.00 Абзац!  
19.00 Ревізор.  
22.00 Пристрасті за ревізором.  
0.20 Х/ф "Знаряддя смерті: Місто кісток".

## ICTV

4.40 Служба розшуку дітей.  
4.45 М/с "Том і Джері у дитинстві".  
5.35 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
6.35 Факти тижня з О. Соколовою.  
8.35 10 хвилин з Прем'єр-міністром України.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.  
10.10 Т/с "Путьова країна".  
11.10 Х/ф "Володар персня. Хранителі персня".  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф "Володар персня. Хранителі персня".  
15.30 Х/ф "Джек Річер".  
15.45 Факти. День.  
16.10 Х/ф "Джек Річер".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Дістало!  
21.05 Факти. Вечір.  
21.25 Свобода слова з А. Куликовим.  
0.25 Х/ф "Збитися з дороги". (2 кат.).  
2.10 Х/ф "Пробудження зла". (2 кат.).  
3.45 Стоп-10.

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
8.00 "Нове Шалене відео по-українськи".  
11.35 "Облом. UA".  
13.10 "Помста природи".  
16.00 "Нове Шалене відео по-українськи".  
16.55 "Облом. UA".  
17.30 "ДжеДАІ".  
18.30 Новини "Спецкор".  
19.00 "ДжеДАІ".  
19.20 "Секретні матеріали".  
20.20 Х/ф "Останній леґіон".  
22.30 Т/с "Череп і кістки".  
23.30 Новини "Спецкор".  
0.00 "ДжеДАІ".  
0.20 Х/ф "Акула-привид".  
2.10 Х/ф "Карпатське золото".  
3.40 Х/ф "Гетьманські клейноди".

## ВІТРОК, 15 грудня

## УТ-1

6.00, 7.00, 8.00 Новини.  
6.10, 7.10 АгроЕра.  
6.20, 8.25 Від першої особи.  
6.45, 7.15, 8.15 Спорт.  
6.50, 7.20, 8.20 Погода.  
6.55, 8.40 Ескулап.  
7.25 На слуху.  
8.35 Паспортний сервіс.  
8.45 Корисні поради.  
9.00 Вічне.  
9.05 Погода.  
9.25 Про головне.  
9.55 Д/с "Мій новий дім — Корея".  
10.25 "План на завтра" з А. Рінгіс.  
10.50 Зроблено в Європі.  
11.35 Перша студія.  
12.25 "Prime-time" з М. Гонгадзе.  
13.00 Новини.  
13.15 Час-Ч.  
13.40 Казки Лірника Сашка.  
13.55 Хочу бути.  
14.10 Школа Мері Поппінс.  
14.25 М/ф.  
15.00 Фольк-music.  
16.15 Подорожні.  
17.10 Д/ф "Стародавнє місто Ліцзян".  
17.35 Суспільний університет.  
18.05 Час-Ч.  
18.15 Новини. Світ.  
18.30 Новини.  
18.55 Про головне.  
19.30 ДебатиPRO.  
21.00 Новини.  
21.25 Новини. Спорт.  
21.45 3 перших вуст.  
21.50 Війна і мир.  
22.50 Погода.  
23.00, 0.00, 1.00 Підсумки.  
23.20, 0.20 Погода.  
23.25 На слуху.  
0.25 Від першої особи.  
1.20 Новини. Світ.  
1.30 Новини.  
1.45 Час-Ч.  
1.55 Баскетбол. Чемпіонат України. БК "Хімік" — БК "Черкаські мавпи".  
3.30 Час-Ч.  
3.40 Віра. Надія. Любов.  
4.35 Д/с "Мій новий дім — Корея".  
5.00 Час-Ч.  
5.10 Новини.  
5.35 Новини. Спорт.  
5.45 Вічне.

## Канал "Україна"

6.00 Реальна містика.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.00 "Говорить Україна".  
12.15 Реальна містика.  
13.15 Т/с "Точка кипіння".  
15.00 Події.  
15.30 Т/с "Точка кипіння".  
16.00 Глядач як свідок.  
18.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата".  
1.15 Баскетбол. Чемпіонат України. БК "Хімік" — БК "Черкаські мавпи".  
3.30 Час-Ч.  
3.40 Віра. Надія. Любов.  
4.35 Д/с "Мій новий дім — Корея".  
5.00 Час-Ч.  
5.10 Новини.  
5.35 Новини. Спорт.  
5.45 Вічне.

## Канал "1+1"

6.00 "ТСН".  
6.45 Сніданок з "1+1".  
7.00 "ТСН".  
7.10 Сніданок з "1+1".  
7.35 "Маша і ведмідь".  
7.45 Сніданок з "1+1".  
8.00 "ТСН".  
8.10 Сніданок з "1+1".  
9.00 "ТСН".  
9.10 Сніданок з "1+1".  
9.30 "Міняю жінку 5".  
10.50 "Міняю жінку 5".  
12.00 "ТСН".  
12.20 "Міняю жінку 5".  
12.30 "Міняю жінку 5".  
14.05 Т/с "Останній москаль".  
15.05 "Клініка".  
15.45 "Сімейні мелодрами 6".  
16.45 "ТСН".  
17.15 Т/с "Заборонене кохання".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Чистопев".  
21.00 Т/с "Останній москаль".  
22.00 "Новий Інспектор Фреймут 3".  
23.15 "ТСН".  
0.00 Драма "Чорний дрізд". (2 категорія).  
1.50 Бойовик "Війна". (2 категорія).  
3.25 "ТСН".  
3.55 "В мережі".  
5.00 "Служба Розшуку Дітей".  
5.05 "Телемагазин".

## Інтер

5.40 "Подорожні" — "Час".  
6.35 М/ф.  
7.00 Новини.  
7.15 "Ранок з Інтером".  
7.30 Новини.  
7.35 "Ранок з Інтером".  
8.00 Новини.  
8.10 "Ранок з Інтером".

8.30 Новини.  
8.35 "Ранок з Інтером".  
9.00 Новини.  
9.20 Т/с "Заради любові я все зможу!".  
11.15 Д/с "Слідство вели..." з Леонідом Каневським 2".  
12.00 Новини.  
12.25 Д/с "Слідство вели..." з Леонідом Каневським 2".  
13.40 "Судові справи".  
14.00 Новини.  
14.20 "Судові справи".  
15.45 "Сімейний суд".  
16.00 Новини.  
16.15 "Сімейний суд".  
17.40 Новини.  
18.05 "Стосується кожного".  
19.05 "Стосується кожного".  
20.00 "Подорожні".  
21.00 Т/с "Заради любові я все зможу!".  
22.40 Т/с "Двадцять років без любові". (2 категорія).  
0.45 Т/с "Спроба Віри". (2 категорія).  
2.50 Д/с "Війна всередині нас".  
3.45 Т/с "Двадцять років без любові". (2 категорія).

## Канал "Україна"

6.00 Реальна містика.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.00 "Говорить Україна".  
12.15 Реальна містика.  
13.15 Т/с "Точка кипіння".  
15.00 Події.  
15.30 Т/с "Точка кипіння".  
16.00 Глядач як свідок.  
18.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата".  
1.15 Баскетбол. Чемпіонат України. БК "Хімік" — БК "Черкаські мавпи".  
3.30 Час-Ч.  
3.40 Віра. Надія. Любов.  
4.35 Д/с "Мій новий дім — Корея".  
5.00 Час-Ч.  
5.10 Новини.  
5.35 Новини. Спорт.  
5.45 Вічне.

## СТБ

5.55 "Все буде добре!"  
7.55 "Все буде смачно!"  
8.50 "Зіркове життя. Покарані за роль".  
9.45 Х/ф "За двома зайцями".  
11.05 "Битва екстрасенсів".  
12.40 "Танцюють всі! 6".  
16.00 "Все буде добре!"  
18.00 "Вікна-Новини".  
18.30 Т/с "Коли ми вдома".  
20.00 "Кохана, ми вбиваємо дітей".  
22.00 "Вікна-Новини".  
22.45 "Кохана, ми вбиваємо дітей".  
0.00 "Один за всіх".  
1.10 "Слідство ведуть екстрасенси".  
2.10 Х/ф "Вони білися за Батьківщину".

## Новий канал

3.05 Служба розшуку дітей.  
3.10 Абзац!

4.05 Зона ночі.  
6.00 Kids' Time.  
6.05 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
7.20 Kids' Time.  
7.25 Т/с "Друзі".  
10.50 Т/с "Не родись вродлива".  
18.00 Абзац!  
19.00 Х/ф "Втеча з Шоушенка".  
22.00 Х/ф "Форт "База Клейтон".  
23.50 Х/ф "Гра Ендера".  
2.00 Абзац!

## ICTV

5.00 Провокатор.  
5.55 Факти.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
10.05 Антисомбі.  
11.10 Т/с "Прокурори".  
12.05 Х/ф "Червоний капелюшок".  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф "Червоний капелюшок".  
14.45 Т/с "Код Константина".  
15.45 Факти. День.  
16.25 Патруль. Самооборона.  
16.45 Т/с "Прокурори".  
17.45 Т/с "Путьова країна".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Громадянська оборона.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.25 Т/с "Володимирська, 15".  
22.25 Т/с "На трьох".  
23.20 Х/ф "Обитель зла 5. Відплата". (2 категорія).  
1.10 Т/с "Морська поліція. Лос-Анджелес".  
3.20 Т/с "Кістки".

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.35 "Нове Шалене відео по-українськи".  
7.35 "Облом. UA".  
8.10 "ДжеДАІ".  
8.30 Новини "Спецкор".  
9.00 "Люстратор 7.62".  
9.10 "Секретні матеріали".  
9.25 Д/ф "Летючий Хеві-метал".  
9.55 "Помста природи".  
10.20 Д/ф "Загублені світи".  
11.15 Д/ф "Приховані міста".  
12.15 Х/ф "Повітряний міст".  
14.10 Т/с "Зоряна брама. Всесвіт 2".  
16.00 "Нове Шалене відео по-українськи".  
16.55 "Облом. UA".  
17.55 "Нове Шалене відео по-українськи".  
18.30 Т/с "Коли ми вдома".  
20.00 "Кохана, ми вбиваємо дітей".  
22.00 "Вікна-Новини".  
22.45 "Кохана, ми вбиваємо дітей".  
0.00 "Один за всіх".  
1.10 "Слідство ведуть екстрасенси".  
2.10 Х/ф "Вони білися за Батьківщину".

**В типографію г.Ирпень требуются:** брошуровщики, упаковщики, грузчик (без вредных привычек), помощник печатника. Обучение предоставляется бесплатно! Тел.: 067-658-46-58, 044-456-19-82 Владимир

**В "Борщ-кафе" г. Ирпень требуется повар.** Условия работы: осуществлять приготовление блюд согласно стандартов, контролировать качество используемого сырья, соблюдать санитарные и гигиенические нормы обслуживания кухни. Требования: чистоплотность, ответственность, умение выполнять поставленные задачи. График: сутки/двое, форменная одежда. З/п: ставка + премии + питание. Адрес: Ирпень, ул. Соборная 195/3 Тел.: (097)755-30-21 Владимир

## ПЕРЕТАЖКА МЕБЕЛИ (097) 923-72-81

**Продам квартиру в цоколе, 60,4 м<sup>2</sup> с документами.** Частичный ремонт. Адрес: Ирпень, ул. Киевская, 20-Е. Цена: 28 тыс. у. е. Возможен ТОРГ! Тел.: (097)738-03-41, (097) 523-97-61

**Сервисный центр "Зв'язок".** Ремонт мобильных телефонов, планшетов, компьютеров, ноутбуков и др. электроники. Покупка старых нерабочих компьютеров и комплектующих. Продажа аксессуаров и запчастей для телефонов, планшетов, ноутбуков по оптовым ценам. Интернет-магазин bisonix.com.ua Адрес: г. Ирпень, ул. Центральная, 2-а (помещение магазина "Гермес"). Тел.: 097-896-33-99, 099-555-85-33, 093-938-56-33, 095-650-02-21.

**УВАГА! Шукаємо свідків ДТП, що сталося 4 грудня об 23:50 на трасі Київ-Буча біля повороту на Ірпін.** Просимо зателефонувати за ном. (067)406-92-41

**РЕМОНТ ГАЗОВИХ КОТЛІВ, КОЛОНК, ПЛИТ. РЕМОНТ, ЧИСТКА БОЙЛЕРІВ. Сантехнічні роботи.** Якісно! Надійно! Звертайтеся: 096-432-58-06

**Понадобились деньги?** Могу купить монеты (юбилейные, СССР, Украина, старые и иностранные). Возможные деньги, награды, модельки и т.п. Возможен выкуп коллекции. Хватит держать дома то, что может принести Вам деньги! Тел.: (097)-626-57-79

## ПОРАДИ НА КОЖЕН ДЕНЬ

## ► Сіль для килима

Щоб очистити килим, недостатньо просто його пропилососити. На ньому все одно залишаються пил і бруд. А щоб цього позбутися, можна використати сіль. Розсипте сіль дрібною помелу на килим і потріть його щіткою. А потім віником, змоченим у теплій воді, зметіть залишки солі. Після цієї процедури залишилося лише кілька разів пропилососити килим і насолоджуватися справжньою чистотою.

## ► Парафін для утеплення вікон

Поролон для задропування щілин у зимовий період — чудовий варіант, але парафін кращий, тому що може потрапити у важкодоступні місця. До того ж на весні він легко відстає від рами, як тільки відчинити вікно. Для цього треба на водяній бані розтопити парафін, набрати його одноразовим медичним шприцом без голки і залити його у щілини вікноної рами. Якщо ж парафін застиг у шприці, то покладіть його у гарячу воду, аби він знову став рідким.

## ► Альтернатива мильниці

Чудовий спосіб замінити мильницю, в яких, як правило, мило лише розкисає, це почати використовувати звичайну губку для миття посуду. Так ваше мило завжди буде сухим, а губка, вбираючи в себе мильну воду, зможе навіть у кілька ваших рухів вимити рукомийник.

**► В Ірпінський міський суд Київської області на 29.12.2015 року о 09 год. 30 хв. викликається відповідач:** Богданов Юрій Миколайович по цивільній справі за позовом Куцопал Ольги Михайлівни до Богданова Юрія Миколайовича. В разі неявки відповідача до суду (Київська область, м. Ірпін, вул. Мінеральна, 7), справа буде розглядатися за його відсутності на підставі наявних у справі доказів.

## ПОТРІБНА НЯНЯ

(для дитини віком 3 роки 8 місяців)

**Вимоги до кандидата:**

- Досвід роботи на аналогічних посадах в сім'ї;
- Вища педагогічна освіта;
- Без шкідливих звичок;
- Охайність;
- Активність;
- Тактовність;
- Уважність;
- Відповідальність;
- Порядність.



співбесіди.

**Умови роботи:**

- Графік роботи - вахта (7/7);
- Харчування;
- З/П — 5800 грн.
- Місце роботи — смт. Ворзель
- Проживання (за необхідності) за рахунок сім'ї;
- Умови доставки на роботу обговорюються під час

## Основні обов'язки:

- Виховання, розвиток та догляд за дитиною;
- Приготування їжі для дитини.

**Контакти:** 067 310 27 55, kal4iksv@mail.ru

**ДРОВА НЕДОРОГО**  
Ірпень  
(095) 322-18-01

## РЕКЛАМА

Шахматний клуб проводить набір дітей від 4 лет на заняття шахматами. (098) 9079108, (095)8238577

**"Центр отцовства" ПРИГЛАШАЕТ НА ОБУЧЕНИЕ юношей и мужчин, которые желают стать джентльменами и заботливыми отцами.** Вы станете личностями большого масштаба. Приобретете профессию, научитесь строить отношения и управлять финансами, добиваться поставленных целей. С нами Вы воспитаете сильный, любвеобильный характер отца и окажете влияние на последующие поколения. В это нелегкое время "Центр Отцовства" станет для Вас самым ценным приобретением Вашей жизни. Звоните по тел.: (063) 361-19-29, (095) 661-77-75, 096-444-79-05. E-mail: Center.Otcovstva@gmail.com

## ШУКАЄМО СВДКІВ ДТП!

В Ірпені на Варшавській трасі неподалік від моста біля повороту на Ірпін та Гостомель, на пішохідному переході 4 грудня 2015 р. орієнтовно о 23:45 було збито пішохода, який переходив дорогу з боку Ірпеня в напрямку Гостомеля.

**Це – чоловік віком 62 роки, середнього зросту, крупної статури.**

За кермом легкового автомобіля жовтого кольору, який збив пішохода, була жінка віком 55 років.

Якщо випадково ви стали свідком цього ДТП, просимо вас відгукнутися для надання уточнюючої інформації.

**(063)687-54-34,  
(096)509-55-52,  
(050)741-55-52,  
Михайло Васильович**

### ОГОЛОШЕННЯ

► Загублений студентський квиток серія КХ № 09778446 виданий НУДПСУ у 2014 році на ім'я Комарової Анни Олександрівни вважати недійсним.

► Загублене посвідчення дитини багатодітної родини серія АІ №025652 видане Ірпінським відділом у справах сім'ї та молоді на ім'я Фомика Костянтина Володимировича вважати недійсним.

► Загублене посвідчення дитини багатодітної родини серія АІ №025651 видане Ірпінським відділом у справах сім'ї та молоді на ім'я Фомика Олександри Володимировни вважати недійсним.

► Загублений студентський квиток серія КХ №10815966 виданий НУДПСУ у 2015 році на ім'я Процько Оксани Володимировни вважати недійсним.

► Загублений студентський квиток КХ №10815906 виданий НУДПСУ у 2015 р. на ім'я Білокінь Катерини Олександрівни вважати недійсним.

► Вважати недійсним втрачений студентський квиток Любанова Андрія Сергійовича КХ №09704094 виданий Національним Університетом державної податкової служби України.

► Вважати недійсним втрачений студентський квиток виданий на ім'я Морозюка Андрія Михайловича НУДПСУ 01.09.2015 року, серія КХ№ 10815955

► Вважати недійсним втрачене свідоцтво про право власності САВ №135524 06.05.2008 р. на ім'я Василенко Надії Моїсеївни, видане на підставі рішення виконавчого комітету Ірпінської міської ради №65 від 12.03.2008 р. Реєстраційний номер: 23146099, адреса об'єкта: Київська область, м. Ірпінь, вул. Східна, буд. 14. Номер запису: 2514 в книзі: 33-366.

### МОЙКА, ШИНОМОНТАЖ

## "КОРСО"

Буча, ул. Октябрьская 12 (возле переезда)  
Поліровка авто, хімчистка салона, ковров  
**Постоянным клиентам – СКИДКИ!**  
Срочно требуется мойщик, шиномонтажник!  
**Тел.: 063-129-26-40**

## ВІП'ЯЄМО з Днем народження:

**Чепур Віру Борисівну  
Коваленка Віктора Михайловича  
Маларенку Ярослава Олександровича  
Берегову Світлану Володимировну**

Бажаємо щастя і достатку  
Ясного неба і тепла.  
В житті лиш злагоди й порядку,  
Щоб доля світлою була.  
В роботі – успіху й терпіння,  
У справах – вічного горіння.

**Ірпінська міська рада,  
виконавчий комітет**

## ТЕЛЕПРОГРАМА 14 — 20 ГРУДНЯ

### СЕРЕДА, 16 грудня

#### УТ-1

6.00,7.00,8.00 Новини.  
6.10,7.10 АгроЕра.  
6.20,8.25 Від першої особи.  
6.45,7.15,8.15 Спорт.  
6.50,7.20,8.20 Погода.  
6.55,8.40 Ескулап.  
7.25 Ера будівництва.  
7.30 На слуху.  
7.50 Код безпеки.  
8.35 Паспортний сервіс.  
8.45 Корисні поради.  
9.00 Вічне.  
9.05 Погода.  
9.25 Про головне.  
9.55 ДебатиPRO.  
11.30 Реформуючи Україну.  
11.40 Етнографічні замальовки. Грузія.  
12.00 Засідання Кабінету Міністрів України.  
13.00 Новини.  
13.15 Час-Ч.  
13.40 Казки Лірника Сашка.  
13.55 Хочу бути.  
14.15 Хто в домі хазяїн?  
14.35 М/ф.  
15.00 Музичне турне.  
16.05 Д/ф "Румунія, оповідки з цвинтаря".  
17.10 Світ на Першому мовою оригіналу.  
Етнографічні замальовки. Грузія.  
17.35 Суспільний університет.  
18.05 Час-Ч.  
18.15 Новини. Світ.  
18.30 Новини.  
18.55 Про головне.  
19.30 Т/с "Мафіоза".  
20.30 Вересень.  
21.00 Новини.  
21.25 Новини. Спорт.  
21.45 3 перших вуст.  
21.50 Слідство. Інфо.  
22.40 Мегалот.  
22.45 Погода.  
23.00,0.00,1.00 Підсумки.  
23.20,0.20 Погода.  
23.25 На слуху.  
0.25 Від першої особи.

1.20 Новини. Світ.  
1.30 Новини.  
1.45 Час-Ч.  
1.55 Світ на Першому мовою оригіналу.  
Етнографічні замальовки. Грузія.  
2.20 Чоловічий клуб. Спорт.  
3.15 Д/ф "Стародавнє місто Ліцзян".  
3.40 Д/ф "Шість ярдів грації".  
4.05 Д/ф "Румунія, оповідки з цвинтаря".  
5.00 Час-Ч.  
5.10 Новини.  
5.35 Новини. Спорт.  
5.45 Вічне.

**Канал "1+1"**  
6.00 "ТСН".  
6.45 Сніданок з "1+1".  
7.00 "ТСН".  
7.10 Сніданок з "1+1".  
7.35 "Маша і ведмідь".  
7.45 Сніданок з "1+1".  
8.00 "ТСН".  
8.10 Сніданок з "1+1".  
8.30 "ТСН".  
9.00 Сніданок з "1+1".  
9.30 "Міняю жінку 5".  
10.50 "Міняю жінку 5".  
12.00 "ТСН".  
12.20 "Міняю жінку 5".  
12.30 "Міняю жінку 7".  
14.05 Т/с "Останній москаль".  
15.05 "Клініка".  
15.45 "Сімейні мелодрами 6".  
16.45 "ТСН".

**Канал "Україна"**  
6.00 Реальна містика.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.00 "Говорить Україна".  
12.15 Реальна містика.  
13.15 Т/с "Точка кипіння".  
15.00 Події.  
15.20 Т/с "Точка кипіння".  
16.00 Глядач як свідок.  
18.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 12 с.  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Точка кипіння", 5 і 6 с.  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 категорія).  
1.20 Події.  
2.15 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 категорія).  
4.10 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 12 с.  
5.05 Події.

**Канал "СТБ"**  
6.15 "Все буде добре!"  
8.10 "Все буде смачно!"  
9.05 "Зіркове життя. Кохання без штампу".  
10.05 "Зіркове життя. Діти, знищені талантом".  
11.00 "Битва екстрасенсів".  
12.35 "Танцюють всі! 6".

17.15 Т/с "Заборонене кохання".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Чистопев".  
21.00 Т/с "Останній москаль".  
22.00 "Одруження наосліп".  
23.15 "ТСН".  
0.00 Бойовик "Війна". (2 категорія).  
1.55 Комедія "Фортуна Вегаса". (2 категорія).  
3.25 "ТСН".  
3.55 "В мережі".  
5.00 "Служба Розшуку Дітей".  
5.05 "Телемагазин".

**Интер**  
5.40 "Подробиці" – "Час".  
6.35 М/ф.  
7.00 Новини.  
7.15 "Ранок з Інтером".  
7.30 Новини.  
7.35 "Ранок з Інтером".  
8.00 Новини.  
8.10 "Ранок з Інтером".  
8.30 Новини.  
8.35 "Ранок з Інтером".  
9.00 Новини.  
9.20 Т/с "Заради любові я все зможу!"  
11.15 Д/с "Слідство вели..." з Леонідом Каневським 2".  
12.00 Новини.  
12.25 Д/с "Слідство вели..." з Леонідом Каневським 2".  
13.40 "Судові справи".  
14.00 Новини.  
14.20 "Судові справи".  
15.45 "Сімейний суд".  
16.00 Новини.  
16.15 "Сімейний суд".  
17.40 Новини.  
18.05 "Стосується кожного".  
19.05 "Стосується кожного".  
20.00 "Подробиці".  
21.00 Т/с "Заради любові я все зможу!"  
22.40 Т/с "Двадцять років без любові". (2 категорія).  
0.45 Х/ф "Ромашка, Кактус, Маргаритка".  
2.50 Д/с "Війна всередині нас".  
3.45 Т/с "Двадцять років без любові". (2 категорія).

**Канал "Україна"**  
6.00 Реальна містика.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.00 "Говорить Україна".  
12.15 Реальна містика.  
13.15 Т/с "Точка кипіння".  
15.00 Події.  
15.20 Т/с "Точка кипіння".  
16.00 Глядач як свідок.  
18.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 12 с.  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Точка кипіння", 5 і 6 с.  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 категорія).  
1.20 Події.  
2.15 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 категорія).  
4.10 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 12 с.  
5.05 Події.

**Канал "1+1"**  
6.00 "ТСН".  
6.45 Сніданок з "1+1".  
7.00 "ТСН".  
7.10 Сніданок з "1+1".  
7.35 "Маша і ведмідь".  
7.45 Сніданок з "1+1".  
8.00 "ТСН".  
8.10 Сніданок з "1+1".  
8.30 "ТСН".  
9.00 Сніданок з "1+1".  
9.30 "Міняю жінку 5".  
10.50 "Міняю жінку 5".  
12.00 "ТСН".  
12.20 "Міняю жінку 5".  
12.30 "Міняю жінку 7".  
14.05 Т/с "Останній москаль".  
15.05 "Клініка".  
15.45 "Сімейні мелодрами 6".  
16.45 "ТСН".

**СТБ**  
6.15 "Все буде добре!"  
8.10 "Все буде смачно!"  
9.05 "Зіркове життя. Кохання без штампу".  
10.05 "Зіркове життя. Діти, знищені талантом".  
11.00 "Битва екстрасенсів".  
12.35 "Танцюють всі! 6".

17.15 Т/с "Заборонене кохання".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Чистопев".  
21.00 Т/с "Останній москаль".  
22.00 "Одруження наосліп".  
23.15 "ТСН".  
0.00 Бойовик "Війна". (2 категорія).  
1.55 Комедія "Фортуна Вегаса". (2 категорія).  
3.25 "ТСН".  
3.55 "В мережі".  
5.00 "Служба Розшуку Дітей".  
5.05 "Телемагазин".

**Новий канал**  
3.00 Х/ф "Привіт, Джулі".  
3.55 Зона ночі.  
6.00 Kids' Time.  
6.05 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
7.10 Kids' Time.  
7.15 Т/с "Друзі".  
11.15 Т/с "Щасливі разом".  
16.10 Т/с "Не родись вродлива".  
18.00 Абзац!  
19.00 Х/ф "У вигнанні".  
21.00 Х/ф "Божевільна їзда".  
23.00 Х/ф "Корпорація "Безсмертя".  
1.00 Х/ф "Форт "База Клейтон".

**ICTV**  
4.50 Служба розшуку дітей.  
4.55 Студія Вашингтон.  
5.00 Провокатор.  
5.55 Факти.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
10.00 Антисомбі.  
11.05 Т/с "Прокурори".  
12.00 Х/ф "Мисливці за привидами".  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф "Мисливці за привидами".  
14.45 Т/с "Код Костянтина".  
15.45 Факти. День.  
16.25 Патруль. Самооборона.  
16.45 Т/с "Прокурори".  
17.45 Т/с "На трьох".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Секретний фронт.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.25 Т/с "Володимирська, 15".  
22.25 Т/с "На трьох".  
23.25 Х/ф "Пробудження зла". (2 категорія).

**Канал "Україна"**  
6.00 Реальна містика.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.00 "Говорить Україна".  
12.15 Реальна містика.  
13.15 Т/с "Точка кипіння".  
15.00 Події.  
15.20 Т/с "Точка кипіння".  
16.00 Глядач як свідок.  
18.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 13 с.  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Точка кипіння".  
21.30 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 категорія).  
4.10 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 13 с.  
5.05 Події.

**Канал "1+1"**  
6.00 "ТСН".  
6.45 Сніданок з "1+1".  
7.00 "ТСН".  
7.10 Сніданок з "1+1".  
7.35 "Маша і ведмідь".  
7.45 Сніданок з "1+1".  
8.00 "ТСН".  
8.10 Сніданок з "1+1".  
8.30 "ТСН".  
9.00 Сніданок з "1+1".  
9.30 "Міняю жінку 5".  
10.50 "Міняю жінку 5".  
12.00 "ТСН".  
12.20 "Міняю жінку 5".  
12.30 "Міняю жінку 7".  
14.05 Т/с "Останній москаль".  
15.05 "Клініка".  
15.45 "Сімейні мелодрами 6".  
16.45 "ТСН".

**Канал "СТБ"**  
6.15 "Все буде добре!"  
8.10 "Все буде смачно!"  
9.05 "Зіркове життя. Кохання без штампу".  
10.05 "Зіркове життя. Діти, знищені талантом".  
11.00 "Битва екстрасенсів".  
12.35 "Танцюють всі! 6".

17.15 Т/с "Заборонене кохання".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Чистопев".  
21.00 Т/с "Останній москаль".  
22.00 "Одруження наосліп".  
23.15 "ТСН".  
0.00 Бойовик "Війна". (2 категорія).  
1.55 Комедія "Фортуна Вегаса". (2 категорія).  
3.25 "ТСН".  
3.55 "В мережі".  
5.00 "Служба Розшуку Дітей".  
5.05 "Телемагазин".

**Новий канал**  
3.00 Х/ф "Привіт, Джулі".  
3.55 Зона ночі.  
6.00 Kids' Time.  
6.05 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
7.10 Kids' Time.  
7.15 Т/с "Друзі".  
11.15 Т/с "Щасливі разом".  
16.10 Т/с "Не родись вродлива".  
18.00 Абзац!  
19.00 Х/ф "У вигнанні".  
21.00 Х/ф "Божевільна їзда".  
23.00 Х/ф "Корпорація "Безсмертя".  
1.00 Х/ф "Форт "База Клейтон".

**ICTV**  
4.50 Служба розшуку дітей.  
4.55 Студія Вашингтон.  
5.00 Провокатор.  
5.55 Факти.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
10.00 Антисомбі.  
11.05 Т/с "Прокурори".  
12.00 Х/ф "Мисливці за привидами".  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф "Мисливці за привидами".  
14.45 Т/с "Код Костянтина".  
15.45 Факти. День.  
16.25 Патруль. Самооборона.  
16.45 Т/с "Прокурори".  
17.45 Т/с "На трьох".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Секретний фронт.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.25 Т/с "Володимирська, 15".  
22.25 Т/с "На трьох".  
23.25 Х/ф "Пробудження зла". (2 категорія).

**Канал "Україна"**  
6.00 Реальна містика.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.00 "Говорить Україна".  
12.15 Реальна містика.  
13.15 Т/с "Точка кипіння".  
15.00 Події.  
15.20 Т/с "Точка кипіння".  
16.00 Глядач як свідок.  
18.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 12 с.  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Точка кипіння", 5 і 6 с.  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 категорія).  
1.20 Події.  
2.15 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 категорія).  
4.10 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 12 с.  
5.05 Події.

**Канал "1+1"**  
6.00 "ТСН".  
6.45 Сніданок з "1+1".  
7.00 "ТСН".  
7.10 Сніданок з "1+1".  
7.35 "Маша і ведмідь".  
7.45 Сніданок з "1+1".  
8.00 "ТСН".  
8.10 Сніданок з "1+1".  
8.30 "ТСН".  
9.00 Сніданок з "1+1".  
9.30 "Міняю жінку 5".  
10.50 "Міняю жінку 5".  
12.00 "ТСН".  
12.20 "Міняю жінку 5".  
12.30 "Міняю жінку 7".  
14.05 Т/с "Останній москаль".  
15.05 "Клініка".  
15.45 "Сімейні мелодрами 6".  
16.45 "ТСН".

**СТБ**  
6.15 "Все буде добре!"  
8.10 "Все буде смачно!"  
9.05 "Зіркове життя. Кохання без штампу".  
10.05 "Зіркове життя. Діти, знищені талантом".  
11.00 "Битва екстрасенсів".  
12.35 "Танцюють всі! 6".

### ЧЕТВЕР, 17 грудня

#### УТ-1

6.00,7.00,8.00 Новини.  
6.10,7.10 АгроЕра.  
6.20,8.25 Від першої особи.  
6.45,7.15,8.15 Спорт.  
6.50,7.20,8.20 Погода.  
6.55,8.40 Ескулап.  
7.25 Тепло.ца.  
7.40 На слуху.  
8.35 Паспортний сервіс.  
8.45 Корисні поради.  
9.00 Вічне.  
9.05 Погода.  
9.25 Про головне.  
9.55 Вікно до Америки.  
10.20 Богатирські ігри.  
11.30 Війна і мир.  
12.25 Слідство. Інфо.  
13.00 Новини.  
13.15 Час-Ч.  
13.40 Казки Лірника Сашка.  
13.55 Спогади.  
14.25 Надвечір'я. Долі.  
15.25 Бiatлон. Кубок світу. Спринт 10 км. Чоловіки.  
17.05 Світло.  
17.55 Погода.  
18.05 Час-Ч.  
18.15 Новини. Світ.  
18.30 Новини.  
18.55 Про головне.  
19.30 Т/с "Мафіоза".  
20.30 Д/с "Каліфорнія наша".  
21.00 Новини.  
21.25 Новини. Спорт.  
21.45 3 перших вуст.  
21.50 "Схеми" з Н. Седлецькою.  
22.15 5 баксів.net.  
22.50 Погода.  
23.00,0.00,1.00 Підсумки.  
23.20,0.20 Погода.  
23.25 На слуху.  
0.25 Від першої особи.  
1.20 Новини. Світ.  
1.30 Новини.  
1.45 Час-Ч.  
1.55 Бiatлон. Кубок світу. Спринт 10 км. Чоловіки.  
3.30 Надвечір'я. Долі.  
4.20 Світло.  
5.00 Час-Ч.  
5.10 Новини.  
5.35 Новини. Спорт.  
5.45 Вічне.

**Канал "1+1"**  
6.00 "ТСН".  
6.45 Сніданок з "1+1".  
7.00 "ТСН".  
7.10 Сніданок з "1+1".  
7.35 "Маша і ведмідь".  
7.45 Сніданок з "1+1".  
8.00 "ТСН".  
8.10 Сніданок з "1+1".  
8.30 "ТСН".  
9.00 Сніданок з "1+1".  
9.30 "Міняю жінку 7".  
12.00 "ТСН".  
12.20 "Міняю жінку 7".  
12.30 "Міняю жінку 7".  
14.05 Т/с "Останній москаль".  
15.05 "Клініка".  
15.45 "Сімейні мелодрами 6".  
16.45 "ТСН".  
17.15 Т/с "Заборонене кохання".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Чистопев".  
21.00 Т/с "Останній москаль".  
22.00 "Право на владу".  
23.15 "ТСН".  
23.30 "Право на владу".  
0.20 Комедія "Фортуна Вегаса". (2 кат.).  
2.05 Комедія "Греберси". (2 кат.).  
3.30 "ТСН".  
4.00 "В мережі".  
5.05 "Телемагазин".

**Канал "СТБ"**  
6.05 "Все буде добре!"  
8.00 "Все буде смачно!"  
8.55 "Зіркове життя. Життя після самогубства".  
9.55 "Зіркове життя. Допитися до слави".  
10.50 "Битва екстрасенсів".  
12.10 "Танцюють всі! 6".  
16.00 "Все буде добре!"  
18.00 "Вікна-Новини".  
18.30 Т/с "Коли ми вдома".  
20.00 "Зважені та щасливі 5".  
22.00 "Вікна-Новини".  
22.45 "Зважені та щасливі 5".  
23.05 "Один за всіх".  
0.05 "Слідство ведуть екстрасенси".  
1.10 Х/ф "Випадок у квадраті 36-80".

**Канал "Україна"**  
6.00 Реальна містика.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.00 "Говорить Україна".  
12.15 Реальна містика.  
13.15 Т/с "Точка кипіння".  
15.00 Події.  
15.20 Т/с "Точка кипіння".  
16.00 Глядач як свідок.  
18.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 13 с.  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Точка кипіння".  
21.30 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 категорія).  
4.10 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 13 с.  
5.05 Події.

**Канал "1+1"**  
6.00 "ТСН".  
6.45 Сніданок з "1+1".  
7.00 "ТСН".  
7.10 Сніданок з "1+1".  
7.35 "Маша і ведмідь".  
7.45 Сніданок з "1+1".  
8.00 "ТСН".  
8.10 Сніданок з "1+1".  
8.30 "ТСН".  
9.00 Сніданок з "1+1".  
9.30 "Міняю жінку 7".  
12.00 "ТСН".  
12.20 "Міняю жінку 7".  
12.30 "Міняю жінку 7".  
14.05 Т/с "Останній москаль".  
15.05 "Клініка".  
15.45 "Сімейні мелодрами 6".  
16.45 "ТСН".  
17.15 Т/с "Заборонене кохання".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Чистопев".  
21.00 Т/с "Останній москаль".  
22.00 "Право на владу".  
23.15 "ТСН".  
23.30 "Право на владу".  
0.20 Комедія "Фортуна Вегаса". (2 кат.).  
2.05 Комедія "Греберси". (2 кат.).  
3.30 "ТСН".  
4.00 "В мережі".  
5.05 "Телемагазин".

**Канал "СТБ"**  
6.05 "Все буде добре!"  
8.00 "Все буде смачно!"  
8.55 "Зіркове життя. Життя після самогубства".  
9.55 "Зіркове життя. Допитися до слави".  
10.50 "Битва екстрасенсів".  
12.10 "Танцюють всі! 6".  
16.00 "Все буде добре!"  
18.00 "Вікна-Новини".  
18.30 Т/с "Коли ми вдома".  
20.00 "Зважені та щасливі 5".



## П'ЯТНИЦЯ, 18 грудня

## УТ-1

6.00, 7.00, 8.00 Новини.  
6.10, 7.10 АгроЕра.  
6.20, 8.25 Від першої особи.  
6.45, 7.15, 8.15 Спорт.  
6.50, 7.20, 8.20 Погода.  
6.55, 8.40 Ескулап.  
7.25 Ера будівництва.  
7.35 На слуху.  
7.50 Код безпеки.  
8.35 Паспортний сервіс.  
8.45 Корисні поради.  
9.00 Вічне.  
9.05 Погода.  
9.25 Про головне.  
9.55 Д/с "Мій новий дім – Корея".  
10.25 Богатирські ігри.  
11.40 Вересень.  
12.10 Погода.  
12.25 "Схеми" з Н. Седлецькою.  
13.00 Новини.  
13.15 Час-Ч.  
13.40 Казки Лірника Сашка.  
13.55 Театральні сезони.  
14.25 Віра. Надія. Любов.  
15.25 Біатлон. Кубок світу. Спринт 7,5 км. Жінки.  
16.55 Д/ф "Мій Афганістан: повсякденні історії про бомби та кулі".  
17.50 Як це?  
18.15 Новини. Світ.  
18.30 Новини.  
18.55 Про головне.  
19.30 Intermagnum.  
20.30 "План на завтра" з А. Рінгіс.  
21.00 Новини.  
21.25 Новини. Спорт.  
21.45 3 перших вуст.  
21.50 Перша студія.  
22.50 Погода.  
23.00, 0.00, 1.00 Підсумки.  
23.20 Вертикаль влади.  
0.20 Погода.  
0.25 Від першої особи.  
1.20 Новини. Світ.  
1.30 Новини.  
1.45 Час-Ч.  
1.55 Музичне турне.  
3.10 Біатлон. Кубок світу. Спринт 7,5 км. Жінки.  
4.40 Про головне.  
5.10 Новини.  
5.35 Новини. Спорт.  
5.45 Вічне.

## Канал "1+1"

6.00 "ТСН".  
6.45 Сніданок з "1+1".  
7.00 "ТСН".  
7.10 Сніданок з "1+1".  
7.35 "Маша і ведмідь".  
7.45 Сніданок з "1+1".  
8.00 "ТСН".  
8.10 Сніданок з "1+1".  
9.00 "ТСН".  
9.10 Сніданок з "1+1".  
9.30 "Міняю жінку 7".  
11.00 "Міняю жінку 9".  
12.00 "ТСН".  
12.20 "Міняю жінку 9".  
12.30 "Міняю жінку 9".  
14.05 Т/с "Останній москаль".  
15.05 "Клініка".  
15.45 "Сімейні мелодрами 6".  
16.45 "ТСН".  
17.15 Т/с "Заборонене кохання".  
19.30 "ТСН".  
20.20 "Вечірній Київ".  
22.45 "Світське життя".  
23.45 Комедія "Гребери". (2 категорія).

1.35 Мелодрама "Вагітна бабуся".  
4.45 "Шість кадрів".

## Интер

5.25 "Подорожці" – "Час".  
6.25 М/ф.  
7.00 Новини.  
7.15 "Ранок з Інтером".  
7.30 Новини.  
7.35 "Ранок з Інтером".  
8.00 Новини.  
8.10 "Ранок з Інтером".  
8.30 Новини.  
8.35 "Ранок з Інтером".  
9.00 Новини.  
9.20 Т/с "Заради любові я все зможу!".  
11.15 Д/с "Слідство вели..." з Леонідом Каневським 2".  
12.00 Новини.  
12.25 Д/с "Слідство вели..." з Леонідом Каневським 2".  
13.40 "Судові справи".  
14.00 Новини.  
14.20 "Судові справи".  
15.45 "Сімейний суд".  
16.00 Новини.  
16.15 "Сімейний суд".  
17.40 Новини.  
18.05 "Стосується кожного".  
20.00 "Подорожці".  
21.00 "Чорне дзеркало".  
23.30 Х/ф "Солдати невдачі". (2 категорія).  
1.30 "Подорожці" – "Час".  
2.30 Х/ф "Катя-Катюша".  
4.05 "Чекай на мене".

## Канал "Україна"

6.00 Реальна містика.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.00 "Говорить Україна".  
12.15 Реальна містика.  
13.15 Т/с "Точка кипіння".  
15.00 Події.  
15.30 Т/с "Точка кипіння".  
16.00 Глядач як свідок.  
18.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 14 с.  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Х/ф "Чужі діти".  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 категорія).  
1.20 Події.  
2.15 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 категорія).  
4.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 14 с.  
4.55 Зоряний шлях.  
5.55 Т/с "Рівняння з усіма відомими".

## СТБ

6.00 Х/ф "Корупція".  
7.45 "Зіркове життя. У полоні батьківської слави".  
8.40 "Зіркове життя. Дружина на мільйон".  
9.45 Х/ф "Не можу сказати 'прощай'".  
11.35 Х/ф "Ой, ма-мочки!".  
18.00 "Вікна-Новини".  
18.30 Т/с "Коли ми вдома".  
20.00 "Танцюють всі! 8".  
22.00 "Вікна-Новини".

22.45 "Танцюють всі! 8".  
0.40 Т/с "Коли ми вдома".  
1.50 Х/ф "Не можу сказати 'прощай'".

## Новий канал

3.30 Служба розшуку дітей.  
3.35 Зона ночі.  
5.55 Служба розшуку дітей.  
6.00 Kids' Time.  
6.05 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
7.10 Kids' Time.  
7.15 Т/с "Друзі".  
11.05 Т/с "Щасливі разом".  
18.00 Абзац!  
19.00 Х/ф "Вавилон нашої ери".  
20.50 Х/ф "Страховик".  
23.00 Х/ф "П'ятий вимір".  
1.15 Х/ф "Заплати привиду".

## ICTV

4.55 Служба розшуку дітей.  
5.00 Студія Вашингтон.  
5.05 Провокатор.  
5.55 Факти.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
9.55 Антисомбі.  
11.00 Х/ф "Космічний джем".  
12.45 Факти. День.  
13.10 Т/с "Сильніше за вогонь".  
15.45 Факти. День.  
16.20 Т/с "Сильніше за вогонь".  
17.45 Т/с "На трьох".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Антисомбі.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.25 Т/с "Володимирська, 15".  
22.25 Дизель-шоу.  
23.50 Х/ф "Придорожній клуб". (2 категорія).  
2.00 Т/с "Морська поліція. Лос-Анджелес".  
3.50 Т/с "Кістки".

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.35 "Нове Шалене відео по-українськи".  
7.35 "Облом. UA".  
8.10 "ДжеДАІ".  
8.30 Новини "Спецкор".  
9.00 "Люстратор 7.62".  
9.10 "Секретні матеріали".  
9.25 Д/ф "Летючий Хеві-метал".  
9.55 "Помста природи".  
10.20 Д/ф "Загублені світи".  
11.15 Д/ф "Приховані міста".  
12.15 Х/ф "Подарунок на Різдво".  
14.10 Т/с "Зоряна брама. Всесвіт 2".  
16.00 "Нове Шалене відео по-українськи".  
16.55 "Облом. UA".  
17.55 "Нове Шалене відео по-українськи".  
18.30 Новини "Спецкор".  
19.00 "ДжеДАІ".  
19.20 Х/ф "Подвійний удар".  
21.30 Х/ф "Ворог близько".  
23.20 Х/ф "Крижаний".  
1.25 Х/ф "Арахніа".  
2.55 Х/ф "Постріл у труні".

## СУБОТА, 19 грудня

## УТ-1

6.00 Підсумки.  
6.20, 7.00, 8.00 Погода.  
6.25 У просторі буття.  
7.05 Шеф-кухар країни.  
8.10 АгроЕра. Підсумки.  
8.25 Код безпеки.  
8.40 Вперед на Олімп!  
9.05 Хочу бути.  
9.30 Хто в домі хазяїн?  
9.50 Світ заради дітей.  
11.20 Поліція 1.0.  
12.10 Біатлон. Кубок світу. Переслідування 12,5 км. Чоловіки.  
13.25 Богатирські ігри.  
14.25 Чоловічий клуб. Спорт.  
15.50 Погода.  
16.00 Х/ф "Сісі – непокінна імператриця".  
17.55 Хокей. Чемпіонат України. "Донбас" – "Вітязь".  
20.15 Погода.  
20.30 На пам'ять.  
21.00 Новини.  
21.30 Поліція 1.0.  
22.20 Інша музика з Олексієм Коганом.  
22.40 Мегалот.  
22.50 Погода.  
23.00 День Янгола.  
0.00, 1.10 Погода.  
0.05 Українська пісня року.  
1.20 Музичне турне.  
2.20 Біатлон. Кубок світу. Переслідування 12,5 км. Чоловіки.  
3.10 Хокей. Чемпіонат України. "Донбас" – "Вітязь".  
5.10 Д/с "Мій новий дім – Корея".  
5.35 Новини.

## Канал "1+1"

6.00 "Найвидатніші фокусники світу".  
6.45 "Гроші".  
8.00 "ТСН".  
9.00 "Світське життя".  
10.00 Мелодрама "Вагітна бабуся".  
14.00 "Вечірній Київ".  
16.30 "Вечірній квартал".  
18.30 "Розсміши коміка".  
19.30 "ТСН".  
20.15 "Українські сенсації".  
21.15 "Вечірній квартал".  
23.15 "Що? Де? Коли?".  
0.30 Драма "Імперія".  
2.05 Драма "Імперія".  
3.30 "Шість кадрів".

## Интер

7.10 "Школа доктора Комаровського".  
8.00 "Марафон. Диво починається".  
10.00 Х/ф "Біляночка і Рум'яночка".  
11.30 "Подорож в часі".  
12.00 Х/ф "Звичайне диво".  
14.55 Х/ф "Найпривабливіша і найсимпатичніша".  
16.40 "Суботній концерт".  
18.00 Т/с "Батьківський інстинкт", 1 і 2 с. (2 кат.).  
20.00 "Подорожці".  
20.30 Т/с "Батьківський інстинкт", 3 і 4 с. (2 кат.).  
22.25 Х/ф "Хроніки зради".  
0.30 Х/ф "Снігове кохання, або Сон зимової ночі".  
3.00 Х/ф "Біляночка і Рум'яночка".  
4.30 М/ф.  
4.50 "Подорожці" – "Час".

## Канал "Україна"

7.00 Події.  
7.10 Т/с "Рівняння з усіма відомими".  
10.00 Зоряний шлях. Субота.  
11.00 Х/ф "Чужі діти".  
13.00 Т/с "Я – Ангіна", 1 і 2 с. (2 кат.).  
15.00 Події.  
15.20 Т/с "Я – Ангіна", 1 і 2 с. (2 кат.).  
17.10 Т/с "Зламани долі", 1 і 2 с. (2 кат.).

19.00 Події.  
19.40 Т/с "Зламани долі". (2 кат.).  
22.00 Х/ф "Волошки для Василіси".  
0.00 Зоряний шлях. Субота.  
1.00 Зоряний шлях.  
1.50 Події.  
2.30 Т/с "С.С.І.: Місце злочину Маямі". (2 кат.).  
4.15 Реальна містика.

## СТБ

6.20 Х/ф "Формула кохання".  
8.00 "Караоке на Майдані".  
9.00 "Все буде смачно!".  
9.55 "Зважені та щасливі 5".  
12.35 Т/с "Коли ми вдома".  
14.20 Х/ф "Дівчата".  
16.20 "Хата на тата".  
19.00 "Х-Фактор 6".  
21.50 Т/с "Коли ми вдома".  
22.45 "Х-Фактор 6. Підсумки голосування".  
23.40 "Танцюють всі! 8".  
3.10 Х/ф "Формула кохання".

## Новий канал

3.10 Т/с "Франклін і Беш".  
3.50 Зона ночі.  
5.40 Kids' Time.  
5.45 М/с "Пригоди Джиммі Нейтрона".  
7.35 Kids' Time.  
7.40 Х/ф "У вигнанні".  
9.40 Ревізор.  
12.45 Пристрасті за ревізором.  
15.00 Х/ф "Копальні царя Соломона".  
18.40 Х/ф "Індіана Джонс: У пошуках втраченого ковчега".  
21.00 Х/ф "Індіана Джонс і Храм долі".  
23.15 Х/ф "Озеро страху 3".  
1.05 Х/ф "Страховик".

## ICTV

5.30 Факти.  
5.50 М/с "Том і Джері у дитинстві".  
6.50 Стоп-10.  
7.45 Х/ф "Космічний джем".  
9.30 Секретний фронт.  
10.25 Антисомбі.  
11.30 Дістало!  
12.30 Громадянська оборона.  
12.45 Факти. День.  
13.00 Громадянська оборона.  
13.45 Інсайдер.  
14.50 Т/с "Володимирська, 15".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.10 Надзвичайні новини.  
Підсумки з К. Стогнієм.  
20.10 Х/ф "Термінатор 3. Повстання машин".  
22.15 Х/ф "Апокаліпсис". (2 кат.).  
1.05 Х/ф "Придорожній клуб". (2 кат.).  
3.10 Х/ф "Крутий момент". (2 кат.).

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.40 "Маски-шоу".  
7.50 "Нове Шалене відео по-українськи".  
9.10 "Облом. UA".  
10.10 "Вайпаут".  
12.00 "Тор Gear".  
13.00 "ДжеДАІ".  
14.00 "Облом. UA".  
15.00 Т/с "Мушкетери".  
17.10 Х/ф "Подвійний удар".  
19.20 Х/ф "Слід смерті".  
21.10 Х/ф "Орел дев'ятого леону".  
23.30 Бокс. Чемпіонські бої за версією WBO: Енді Лі (Велика Британія) – Біллі Джо Сандерс (Велика Британія). Ліам Сміт (Велика Британія) – Джиммі Келлі (Велика Британія). Трансляція з Лондона.  
2.00 Х/ф "Кисневий голод".  
3.40 Х/ф "Страчені світанки".

## НЕДІЛЯ, 20 грудня

## УТ-1

6.00, 7.25, 8.00 Погода.  
6.05 Світ православ'я.  
6.35 Крок до зірок.  
7.40 Світ on line.  
8.15 Єдина кухня.  
8.40 Тепло.ua.  
9.05 Погода.  
9.10 Як це?  
9.35 5 баксів.net.  
9.55 Спогади.  
10.25 Твій дім.  
11.15 Фольк-music.  
12.25 Футбол. Клубний чемпіонат світу. Фінал.  
14.25 Біатлон. Кубок світу. Мас-старт 15 км. Чоловіки.  
15.25 Біатлон. Кубок світу. Мас-старт 12,5 км. Жінки.  
16.30 Погода.  
16.35 Чоловічий клуб. Спорт.  
17.55 Хокей. Чемпіонат України. "Донбас" – "Вітязь".  
20.20 Театральні сезони.  
21.00 Новини.  
21.30 Прем'єр-міністр України А. Яценюк про реформи.  
21.40 Перша шпальта.  
22.15 Книга.ua.  
22.50 Погода.  
23.00 День Янгола.  
0.00, 1.10 Погода.  
0.05 На слуху. Підсумки.  
1.20 Музичне турне.  
2.20 Біатлон. Кубок світу. Мас-старт 15 км. Чоловіки.  
3.10 Біатлон. Кубок світу. Мас-старт 12,5 км. Жінки.  
4.00 Футбол. Клубний чемпіонат світу. Фінал.  
5.35 Новини.

## Канал "1+1"

6.00 "Найвидатніші фокусники світу".  
6.55 "Що? Де? Коли?".  
8.00 "Українські сенсації".  
9.00 "Лото-Забави".  
9.40 М/ф.  
9.50 "Маша і ведмідь".  
10.05 "ТСН".  
11.00 "Світ навиворіт 3: Танзанія, Ефіопія".  
14.25 "Новий Інспектор Фреймут 3".  
15.45 "Одруження наосліп".  
17.00 "Розсміши коміка".  
18.00 "Сказочная Русь 2015".  
19.20 "10 хвилин з Прем'єр-міністром".  
19.30 "ТСН-Тиждень".  
21.00 Мелодрама "Проїзний квиток". (2 кат.).  
0.50 Д/ф "Красна Маланка".  
2.30 Драма "Нортенгерське абатство".  
4.05 "Шість кадрів".  
5.15 "ТСН-Тиждень".

## Интер

5.25 Х/ф "Звичайне диво".  
8.15 "Вдалих проект".  
9.10 "Готуємо разом".  
10.00 "Орел і решка. Ювілейний 2".  
11.00 Х/ф "Найпривабливіша і найсимпатичніша".  
12.50 Х/ф "Снігове кохання, або Сон зимової ночі".  
15.00 Т/с "Розумниця, красуня", 1-4 с.  
19.00 "Кохання з першого погляду".  
20.00 "Подорожці тижня".  
21.30 "10 хвилин з Прем'єр-міністром".  
21.40 Т/с "Батьківський інстинкт", 1-4 с. (2 кат.).  
1.45 Х/ф "Хроніки зради".  
3.55 "Подорожці тижня".

## Канал "Україна"

7.15 Події.  
8.10 Реальна містика.  
9.10 Т/с "Я – Ангіна". (2 кат.).  
13.00 Т/с "Зламани долі".  
17.00 Т/с "Другий шанс", 1 і 2 с. (2 кат.).  
19.00 Події тижня з Олегом Панютою.

19.40 10 хвилин з Прем'єр-міністром.  
20.00 Т/с "Другий шанс".  
22.00 Т/с "Рівняння з усіма відомими".  
2.00 Т/с "Клан ювелірів. Відплата", 10-13 с.  
5.50 10 хвилин з Прем'єр-міністром.  
6.00 Події тижня з Олегом Панютою.

## СТБ

4.55 Х/ф "Шукайте жінку".  
7.45 "Все буде добре!".  
9.00 "Все буде смачно!".  
11.00 "Караоке на Майдані".  
12.00 "Х-Фактор 6".  
15.50 "МастерШеф 5".  
19.00 "Битва екстрасенсів 15".  
21.15 "Один за всіх".  
22.30 "Кохана, ми вбиваємо дітей".  
1.25 "Детектор брехні 7".  
2.35 Х/ф "Шукайте жінку".

## Новий канал

3.20 Т/с "Франклін і Беш".  
4.00 Зона ночі.  
5.50 Kids' Time.  
5.55 М/с "Пригоди Джиммі Нейтрона".  
6.50 Kids' Time.  
6.55 Х/ф "Вавилон нашої ери".  
8.50 Х/ф "Пророк".  
10.45 Х/ф "Втеча з Шоушенка".  
13.40 Х/ф "Індіана Джонс: У пошуках втраченого ковчега".  
16.00 Х/ф "Індіана Джонс і Храм долі".  
18.20 Х/ф "Індіана Джонс і останній хрестовий похід".  
21.00 Х/ф "Індіана Джонс і королівство кришталевого черепа".  
23.20 Х/ф "Озеро страху 4".  
1.10 Х/ф "П'ятий вимір".

## ICTV

4.50 Факти.  
5.30 Х/ф "Мисливці за привидами".  
7.55 Зірка YouTube.  
8.40 Дивитись усім!  
9.40 Т/с "Путьова країна".  
11.40 Дизель-шоу.  
12.45 Факти. День.  
13.00 Х/ф "Мисливці за привидами 2".  
15.00 Х/ф "Володар пернів. Дві вежі".  
18.45 Факти тижня з О. Соколовою.  
0.25 10 хвилин з Прем'єр-міністром України.  
20.35 Х/ф "Битва титанів".  
22.50 Х/ф "Гнів титанів".  
0.45 Х/ф "Конан-варвар".  
2.45 Т/с "Кістки".  
4.05 Стоп-10.

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.40 "Маски-шоу".  
7.50 "Нове Шалене відео по-українськи".  
8.35 "Облом. UA".  
9.00 Бокс. Чемпіонські бої за версією WBO: Енді Лі (Велика Британія) – Біллі Джо Сандерс (Велика Британія). Ліам Сміт (Велика Британія) – Джиммі Келлі (Велика Британія). Трансляція з Лондона.  
11.00 "Люстратор 7.62".  
12.00 "Цілком таємно".  
13.00 "Секретні матеріали".  
14.00 "Хоробрі серця".  
15.00 Х/ф "Подарунок на Різдво".  
16.45 Х/ф "Острів МакКінсі".  
18.40 Х/ф "Орел дев'ятого леону".  
21.00 Х/ф "Веселі канікули".  
22.50 Х/ф "Ворог близько".  
0.40 Х/ф "Крижаний".  
2.30 Х/ф "Чорна долина".  
4.00 Х/ф "Все перемагає любов".

## ПИЛОМАТЕРІАЛИ ДРОВА, БРУС, ДОШКА, АЛЬТАНКИ

зняття аварійних дерев

Тел.: 067-755-53-11, 093-416-22-32 (Л. Буча)

## КИНОТЕАТР «ПЕРУН»

РАСПИСАНИЕ СЕАНСОВ 10.12.15 – 16.12.15

## ЗАЛ 1

10:00 У моря (16+)  
12:20 У моря (16+)  
14:40 Голодные игры : Сойка-пересмешница. Часть 2 3D (14+)  
17:00 У моря (16+)  
19:20 В сердце моря 3D (14+)  
21:40 У моря (16+)  
22:00 В сердце моря 3D (14+)

## ЗАЛ 2

10:00 В сердце моря (14+)  
12:10 Снежная битва  
14:00 Виктор Франкенштейн (14+)  
16:00 Снежная битва  
17:50 В сердце моря (14+)  
20:00 У моря (16+)  
22:20 Мост шпионов (14+)

г. Ирпень ул. Соборная, 105а  
Телефон: (097) 440-17-30, (050) 572-22-59, (093) 769-43-44  
Бронирование билетов – отсутствует  
www.perun.net.ua, vk.com/club17776666  
www.facebook.com/groups/120844548110518/?ref=bookmarks



Всеукраїнська благодотворительная організація **ПРЕОБРАЖЕНИЕ УКРАИНЫ**. Помощь наркозависимым, алкозависимым бездомным людям, попавшим в трудную жизненную ситуацию, оставшимся без жилья, без средств к существованию, освобожденным из мест лишения свободы, попавшим в зависимость от наркотиков и алкоголя и др. Упрощенный прием и бессрочное пребывание в восстановительных центрах Украины.

**БЕСПЛАТНО! БЕССРОЧНО! АНОНИМНО!**  
Телефон доверия інформаційно-справочной службы:  
**(097)166-00-00, 050-357-72-73**

## ДРОВА КОЛОТЫЕ

дуб. 3700 грн./машина

Бесплатная доставка по Киеву и области

Тел.: 044-451-56-43,  
068-100-86-10

*Вітаємо з днем народження:*  
**ДОЛЯНОВСЬКОГО Романа Олександровича**  
**ЛЮБ'ЯКІНУ Марію Миколаївну**  
**ЄРЕМЕНКА Миколу Тихоновича**  
**АЛЕКСЕЄВА Миколу Івановича**

Щасливої бажаємо долі,  
Нехай усього буде доволі!  
Усмішок глибоких, як дно океану,  
Великого щастя, без зла та обману.  
І незалежно від погоди  
Нехай панує в домі згода.  
Ще від душі бажаємо щиро  
Любові, спокою і миру!

Рада інвалідів війни, збройних сил та учасників бойових дій



### ПРОПОНУЄМО ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ ЗА ВАКАНСІЯМИ:

- |                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| ✓ ЗАВДУВАЧ ВИРОБНИЦТВА         | ✓ АДМІНІСТРАТОР     |
| ✓ ОБВАЛЮВАЛЬНИК М'ЯСА          | ✓ ОБЛІКОВЕЦЬ ТОВАРУ |
| ✓ ПЕКАР                        | ✓ ПРОДАВЕЦЬ         |
| ✓ ПРИБИРАЛЬНИЦЯ - ФАСУВАЛЬНИЦЯ | ✓ ГАСТРОНОМІ        |
|                                | ✓ КАСИР - ПРОДАВЕЦЬ |

### АДРЕСИ МАГАЗИНІВ:

м.Ірпінь, вул.Карла Маркса, 33-А  
м.Ірпінь, вул.Соборна, 146  
м.Ірпінь, вул.Северинівська, 105-Б

Звертатися до відділу персоналу:  
067-547-86-68  
093-080-09-23



### ЛІКУВАННЯ АЛКОГОЛІЗМУ, ТЮТЮНОПАЛІННЯ

Київ, ул. Л. Гавро, 6

044-419-96-36,  
067-507-21-59,  
063-834-36-53

### РАКУШНЯК ВІД ВИРОБНИКА

телефони:  
050-889-88-90  
096-889-88-90

### КУПЛЮ КОРІВ ТА КОНЕЙ

067-776-95-94  
063-582-56-95

### КУПЛЮ

Відпрацьоване електричне обладнання (телевізори, комп'ютери, пральні машини, холодильники, тощо), зношені вироби з твердої пластмаси, металобрухт

(044) 338 64 76;  
(073) 466 98 53;  
(097) 897 51 92;  
(050) 611 20 74

### •ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ•

### •ГРУЗЧИКИ-РАЗНОРАБОЧІЕ•

уборка територій, вивоз мусора, земельные работы, любая тяжелая работа

КРУГЛОСУТОЧНО/БЕЗ ВЫХОДНЫХ  
www.gruzproffi.com  
(067) 401-40-43  
(050) 357-26-00

### ПОТРІБНА ХАТНЯ РОБІТНИЦЯ

► Основні обов'язки :  
- Прибирання дому;  
- Прання та прасування;  
- Приготування їжі;  
- Ведення домашнього господарства.

► Умови роботи:  
- Графік роботи – 7/7  
- Заробітна плата – 5200 грн.

- Місце роботи – смт. Ворзель  
► Вимоги до кандидата:

- Досвід роботи на аналогічних посадах;  
- Вміння готувати звичайні страви;  
- Охайність;  
- Відповідальність;  
- Порядність;  
- Тактовність;  
- Уважність.

Контакти:  
(067) 310-2755  
kal4iksv@mail.ru

### ТРЕБУЕТСЯ

## ТЕХНИЧЕСКИЙ РАБОТНИК широкого профиля

Цель приема: решать локальные текущие вопросы пищевого производства

### Требуемые навыки:

- слесарные работы,
- сантехнические работы,
- строительные работы (локальный ремонт),
- работа на территории (разные по необходимости),
- электромонтажные работы (не обязательно, но приветствуется).

Предпочтительный возраст до 50 лет (не обязательно, главное желание работать). **График работы:** с 9.00 до 18.00 (возможны вызовы на аварийные работы в нерабочее время – оплачиваемые).

**З/П ОТ 4000 ГРН**  
(по результатам работы)

Тел.: 044-360-6670, 360-6671,  
360-6672, +38050-382-1992

## ДОШКА ОГОЛОШЕНЬ в газеті "Ірпінський вісник"

**54 грн**

публікація  
Надаємо знижки!

Звертайтеся за тел.: (097) 126-16-17, Ольга  
Наша адреса: м. Ірпінь, вул. Шевченка, 2-а,  
міська рада, 4 поверх, каб. 56

**Pro вікна** Металопластикові вікна.  
Кредит. Відшкодування за держпрограмою  
Загальна знижка до 50%.  
067 502 48 37 м. Буча, вул. Шевченка, 25 (2-й поверх)

## КУПЛЮ КОРІВ, КОНЕЙ ТА МОЛОДНЯК

067-410-54-71, 093-001-29-60

## ООО "Экспедиция" приглашает на работу ЭКСПЕДИТОРОВ ФАСОВАННОГО ТОВАРА

Возможны командировки в ближнее зарубежье  
Возраст от 23 до 37 лет.  
Мужчины и женщины.  
Оплата от 5000 грн. в неделю  
Звонить с 10:00 до 20:00  
(066)282-35-91; (097)161-56-24; (063)011-17-68

ЗАПРОШУЄМО НА РОБОТУ в Києві

**УБОРЩИКИ В СУПЕРМАРКЕТ:**  
день, ніч, поспенно,  
ЗП 132 грн. за смену,  
выплата 2 раза в месяц.

ТЕЛЕФОНУЙТЕ ЗАРАЗ!  
050 412 48 29, 067 246 41 17,  
097 013 17 44 Ирина

• ФОТОЗЙОМКА •  
• РЕТУШ •  
• ОБРОБКА •  
54-367



велике підприємство громадського харчування  
**ЗАПРОШУЄ НА ПОСТІЙНУ РОБОТУ**  
чоловіків та жінок з різних регіонів на посади:

<b>КУХАР</b>	250 грн./змін
<b>КУХОННИЙ ВАНТАЖНИК</b>	220 грн./змін
<b>КУХОННИЙ РОБІТНИК</b>	від 170 грн./змін

Досвід та наявність спеціальності в нашій галузі не обов'язкові!

- Своєчасна оплата праці
- Різноманітні графіки роботи (нічні та денні зміни, вахтовий метод і т.п.)
- Гідні умови праці (сучасне виробництво, безкоштовна форма та взуття)
- Харчування в робочий час
- При необхідності надається житло поряд з місцем роботи
- Офіційне працевлаштування

Виробництво розташовано в м. Ірпінь (10 км від Києва).

(044) 360-66-70, (050) 382-19-92  
телефонуйте у робочі дні з 09:00 до 18:00

### Крамниця національно-патріотичного одягу "ВИШИВАНКА"

Люб'язно відчинена ірпінцям та гостям міста! Має величезний вибір вишиванок, суконь, костюмів, шаровар, хусток, віночків та ін. Від народження до поважного віку.

**З НАГОДИ ХРИСТОВОГО РІЗДВА КОЖНИЙ ВІДВІДУВАЧ ОТРИМУЄ СОЛОДКИЙ СЮРПРИЗ**

Потурбуйтеся про себе та про подарунок до свят рідним та близьким, бо вишиванка – це наш генетичний код!  
**НІЩО НЕ РОБИТЬСЯ НА МАРНО, ЩО РОБИТЬСЯ З ЛЮБОВІ.**  
Ірпінь, вул.Соборна, 106 (біля "УКРПОШТИ")  
Тел. (098)300-26-31.

### ТОВ "ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ СОЮЗ ЕКСПЕРТІВ"

**БТІ**  
САМОЧИННЕ БУДІВНИЦТВО

Тел.: (067) 692-96-98, (093) 535-44-87, (095) 130-68-60  
vse.bti@gmail.com, www.VSE.com.ua